



10^e
édition

NUIT
BLANCHE
PARIS

1^{er}
octobre
2011

SOMMAIRE

ÉDITORIAUX

- 02 BERTRAND DELANOË
maire de Paris
- 03 CHRISTOPHE GIRARD
adjoint au maire de Paris chargé de la culture
- 04 PIERRE MANSAT
adjoint au maire de Paris chargé de "Paris Métropole" et des relations avec les collectivités territoriales d'Île-de-France
- 05 CHRISTIAN FAVIER
président du Conseil général du Val-de-Marne
- 06 NUIT BLANCHE 2011 PAR ALEXIA FABRE ET FRANK LAMY
directeurs artistiques
- 07 BIOGRAPHIE DE ALEXIA FABRE ET DE FRANK LAMY
- 08 COMMUNIQUÉ DE PRESSE
- 10 NUIT BLANCHE 2011
- 13 **AUTOUR DE L'HÔTEL DE VILLE**
- 27 **BATIGNOLLES – PIGALLE**
- 35 **LA NOUVELLE ATHÈNES – SAINT-GEORGES**
- 44 **MONTMARTRE – ANVERS**
- 62 **À TRAVERS PARIS**
- 67 **AUTOUR DE PARIS**
- 82 **NUIT BLANCHE AILLEURS**
- 85 **NUIT BLANCHE PRATIQUE**
- 91 **NUIT BLANCHE EN LIGNE**
- 92 **INDEX DES ARTISTES**
- 93 **ÉQUIPE NUIT BLANCHE**
- 94 **PARTENAIRES**

Contact Presse Mairie de Paris

Alix Vic Dupont
01 42 76 49 61
service.presse@paris.fr

Presse internationale

Giles Spence
01 42 76 49 61
service.presse@paris.fr

ÉDITORIAL DE BERTRAND DELANOË

maire de Paris

Pour son 10^e anniversaire, Nuit Blanche ne s'assagit pas, elle s'invente et se réinvente, en gardant son objectif premier : permettre la rencontre entre les artistes à l'œuvre et un public toujours plus nombreux, Parisiens, amoureux de Paris, habitants de la métropole, visiteurs... Alexia Fabre et Frank Lamy nous offrent ainsi un parcours sensible inédit et des propositions artistiques alliant de jeunes talents et des créateurs confirmés.

Ils réalisent cette alchimie qui chaque année permet de mettre à l'honneur l'art contemporain et de lui donner une place privilégiée dans notre ville. Ce qu'il y a de plus créatif, de plus novateur, sur la scène française et internationale, se retrouve donc ici le temps d'une nuit. Mais l'esprit de Nuit Blanche, c'est surtout celui du partage, et son succès permet maintenant à d'autres villes, de la métropole parisienne, des régions françaises, du monde entier de partager ce moment de découverte et d'échange, en lui donnant ainsi une nouvelle dimension.

Nuit Blanche invite à découvrir la capitale différemment et à emprunter de nouveaux chemins. Ces déambulations ludiques et artistiques nous entraînent dans deux pôles, l'un maintenant traditionnel, dans le centre de Paris, l'autre plus au nord, des Batignolles à Anvers, en passant par Montmartre et la Nouvelle Athènes. Chaque Nuit Blanche entreprend une exploration différente des richesses de la capitale, de son patrimoine, de ses lieux culturels, dynamiques et ouverts, de ses rues, des quartiers. Les artistes nous donnent ainsi un éclairage particulier sur le monde tel qu'il est et la ville telle qu'elle va, et notamment cette année, sur notre rapport au temps, bousculé, accéléré ou suspendu, comme lors de cette nuit particulière.

ÉDITORIAL DE CHRISTOPHE GIRARD

adjoint au maire de
Paris chargé
de la culture

Pour cette nouvelle édition, placée sous le signe du temps dans toutes ses acceptions, de l'éphémère au durable, les deux directeurs artistiques, Alexia Fabre et Frank Lamy, ont imaginé une programmation intime et lumineuse, adressée aux Parisiens d'une nuit, de toujours ou d'adoption, aux Franciliens plus nombreux chaque année et à tous les visiteurs du monde entier de passage dans la capitale.

Les artistes programmés pour cette 10^e Nuit Blanche sublimeront le patrimoine du centre de Paris, autour de l'Hôtel de Ville, quartier qui a vu naître la première Nuit Blanche. Ils sèmeront par ailleurs leurs œuvres le long d'une vaste promenade, allant du métro Anvers au square des Batignolles. Ils investiront ainsi le bouillonnant boulevard de Clichy, embrasseront tout Paris depuis les hauteurs de la Butte Montmartre, adopteront l'esprit canaille de Pigalle, révéleront les trésors de la Nouvelle Athènes.

Depuis sa première édition en 2002, Nuit Blanche a essaimé dans grand nombre de villes, aussi bien en France que dans le monde. Nous nous réjouissons que cette manifestation, emblématique de l'action de la Ville de Paris en faveur d'un art contemporain audacieux, inspire et rapproche des villes aussi diverses et des publics aussi nombreux.

Pour cette 10^e édition, je souhaite remercier tous les directeurs artistiques qui ont fait de Nuit Blanche un moment nécessaire pour l'art contemporain, savant et populaire, un art porté au plus grand nombre.

Parce que la Ville de Paris croit aux promesses de la nuit, à sa force poétique, avec cette 10^e édition de Nuit Blanche, nous offrons à l'art contemporain et ses artistes la totale liberté d'aimer Paris le temps d'une nuit.

ÉDITORIAL DE PIERRE MANSAT

adjoint au maire de
Paris chargé de « Paris
Métropole » et des
relations
avec les collectivités
territoriales
d'Île-de-France

Rendez-vous culturel d'exception, initié par la Ville de Paris, Nuit Blanche participe à la « construction de la métropole par ses nuits ». La mise en lumière de la création artistique amène les visiteurs à retisser du lien, réinventer l'espace public et réenchanter la métropole.

Le nombre croissant de nouveaux sites hors Paris proposés au public et les acteurs impliqués font de cette 10^e édition un événement toujours plus métropolitain. Cette année, 28 villes et 17 équipements métropolitains emblématiques, comme l'espace Khiasma aux Lilas et la galerie Édouard Manet à Gennevilliers, ont rejoint l'aventure. Au-delà de la diffusion de cet événement populaire dédié à l'art contemporain hors les murs, Nuit Blanche 2011 est le fruit d'un véritable partenariat avec les acteurs métropolitains. Je remercie tout particulièrement l'engagement de Christian Favier, président du Conseil général du Val-de-Marne, et l'implication des directeurs artistiques Alexia Fabre et Frank Lamy, respectivement conservateur en chef et chargé des expositions temporaire du MAC/VAL de Vitry-sur-Seine, qui avaient sublimé l'édition 2009.

Je me réjouis du succès renouvelé de cet événement festif, créatif et populaire qui participe au fait métropolitain et renforce le sentiment d'appartenance à la métropole parisienne.

Vive la nuit et vive la métropole !

ÉDITORIAL DE CHRISTIAN FAVIER

président du Conseil
général du Val-de-Marne

Nuit Blanche et plein jour sur Paris Métropole...

En confiant pour la deuxième fois la direction artistique de Nuit Blanche à Alexia Fabre, conservateur en chef du MAC/VAL, et à Frank Lamy, son collaborateur chargé des expositions temporaires, Bertrand Delanoë, maire de Paris, et Christophe Girard, son adjoint délégué à la culture, honorent de nouveau notre département et je leur sais gré de ce choix.

J'y suis d'autant plus sensible que de surcroît il coïncide avec le 10^e anniversaire de cette manifestation, dont le succès grandissant lui vaut une renommée internationale.

Dans un contexte budgétaire de plus en plus contraint pour nos collectivités territoriales, du fait des réformes entreprises par l'État, je me réjouis que cette collaboration traduise notre attachement commun à une authentique volonté de démocratisation culturelle.

Aux confins d'une politique de valorisation du patrimoine et de promotion de la création, Nuit Blanche constitue à mes yeux un moment privilégié de rencontres entre artistes venus des quatre coins du monde et publics de toutes origines, toujours avides de découvrir ce temps fort d'audace et de créativité, ouvert aussi bien à de jeunes talents qu'à de grands noms de l'art contemporain.

Poétique, ludique, insolite, alliant quête de sens et émotion, tantôt réflexif, tantôt décalé ou faisant écho aux lieux fonctionnels ou de mémoire qu'il habitera, intimiste ou spectaculaire, le programme de cette édition ne manquera pas de nous surprendre.

Nul doute que nourrissant à souhait notre imaginaire et notre esprit critique, il saura susciter maintes réactions, de celles qui font de ce parcours si singulier et attractif qu'est Nuit Blanche un espace de liberté et d'échanges tellement apprécié.

Au travers du travail exigeant et de la passion d'Alexia Fabre et de Frank Lamy, le Conseil général a donc une fois de plus tenu à s'investir pleinement dans ce rendez-vous devenu incontournable.

Il a également souhaité innover en prenant l'initiative de lancer un appel à projets en Val-de-Marne.

Il en résulte sept réalisations soutenues par notre département et qui participeront du nécessaire maillage culturel de la banlieue, notion qui me tient à cœur et que je sais partagée par Bertrand Delanoë et Christophe Girard, attachés comme je le suis à l'identité culturelle de Paris Métropole.

Enfin, je veux saluer les partenaires de cette Nuit Blanche et souligner l'attention qui a été portée à l'information du public grâce au numérique, effort qui lui aussi coïncide avec la récente refonte du site internet du MAC/VAL.

Et puisque « Le Temps » sera l'un des fils conducteurs de cette édition, je souhaite à chacune et à chacun d'entre vous de conserver le plus durablement possible l'empreinte de cette nuit d'art et de fête.

NUIT BLANCHE 2011

**PAR ALEXIA
FABRE ET
FRANK LAMY**
directeurs artistiques

Le 1^{er} octobre 2011, Nuit Blanche prend ses quartiers dans un Paris poétique et artistique. Investissant des lieux divers, chaque nouvelle situation, insolite et décalée, promet une rencontre intrigante avec les œuvres, des expériences communes et partagées, idées et convictions que nous défendons au MAC/VAL depuis sa création.

La programmation artistique se déploie de l'intime au spectaculaire. Chaque projet de ce parcours nocturne s'élabore dans un dialogue fort et signifiant avec les particularités des lieux qui les accueillent. Une trentaine d'artistes venus du monde entier (du Québec à l'Allemagne, de la Finlande au Japon, de Buenos Aires à Paris) est réunie.

Cette édition 2011 se déploie dans son cœur historique, dans et autour de l'Hôtel de Ville, où les lieux associés sont chaque année plus nombreux.

L'autre cœur de cette nuit se situe au nord-ouest de Paris dans des quartiers aux histoires et architectures multiples et qui, reliés dans ce parcours artistique, construisent une grande promenade nocturne et piétonne.

Des Batignolles à Anvers, de Montmartre à la Nouvelle Athènes en passant par Pigalle, ce sont aussi des situations spatiales singulières qui définissent des projets artistiques intimes, déployés dans l'espace, collaboratifs parfois. Cette édition est sous-tendue par plusieurs fils rouges.

Si les relations individu/collectif constituent un axe de réflexion, le Temps (la durée, l'éphémère, l'immédiat et le lointain) devient lui aussi matière, sujet des œuvres, il devient traces et fait mémoire comme Nuit Blanche fabrique, au-delà de sa durée, des souvenirs. L'enfance, la musique, l'espace sont souvent des révélateurs pour conjurer le Temps, le ralentir, le retenir ou le suspendre, en déjouer les effets et le défier.

Si le Temps engendre souvent un vertige car il dépasse l'entendement humain, le réel reste cependant profondément présent dans les œuvres : même si la poésie, la métaphore sont ici convoqués, c'est bien ancrés dans le réel, social et politique, que les artistes situent leurs recherches. C'est donc dans cette expérience de l'éphémère et de la construction de l'image que les artistes nous entraînent, pour une nuit, à voir le monde autrement.

QUELQUES ÉLÉMENTS BIOGRAPHIQUES

des directeurs artistiques

ALEXIA FABRE

Conservateur en chef du MAC/VAL (Musée d'art contemporain du Val-de-Marne à Vitry-sur-Seine), Alexia Fabre a précédemment dirigé le musée départemental de Gap de 1993 à 1998. À partir de 1998, c'est elle qui reprend, reformule et mène à bien le projet culturel et scientifique du MAC/VAL, qui a ouvert ses portes avec succès en 2005. Fortement engagée, Alexia Fabre y mène depuis une politique remarquée en direction des artistes contemporains et des publics. Elle enseigne également à l'École du Louvre. En 2009, Alexia Fabre est, avec Frank Lamy, directeur artistique de la 8^e Nuit Blanche.

FRANK LAMY

Depuis 2004, Frank Lamy est chargé des expositions temporaires au MAC/VAL. Auparavant critique d'art et commissaire indépendant, il a collaboré aux revues *Beaux-Arts magazine*, *Mouvement*, *Untitled* et le *Journal des expositions*. Il est membre de l'AICA - France. En 2009, Frank Lamy est, avec Alexia Fabre, directeur artistique de la 8^e Nuit Blanche.

COMMUNIQUÉ DE PRESSE NUIT BLANCHE 2011

Rendez-vous de tous les Franciliens, touristes, visiteurs et curieux de tous âges, Nuit Blanche connaît dès son lancement en 2002 un succès immédiat. Alliant art contemporain, patrimoine et déambulation nocturne, le projet artistique de Nuit Blanche fait aussitôt des émules en Europe, puis dans le monde entier. Aujourd'hui plus de vingt villes, de Buenos Aires à Singapour en passant par Toronto, Oran ou Skopje, déclinent sur ce modèle leur Nuit Blanche.

Confiée à Alexia Fabre et Frank Lamy, respectivement conservateur en chef et chargé des expositions temporaires au MAC/VAL (Musée d'art contemporain du Val-de-Marne à Vitry-sur-Seine), cette 10^e édition de Nuit Blanche voit le retour deux ans plus tard de l'équipe des directeurs artistiques qui signèrent Nuit Blanche 2009. Heureux de se confronter une nouvelle fois à l'exercice, Alexia Fabre et Frank Lamy, qui avaient marqué les esprits en investissant les parcs, choisissent cette année d'aborder de nouveaux territoires de la capitale. Des Batignolles à Montmartre en passant par Pigalle, c'est le Paris des impressionnistes, des romantiques, des modernes et des surréalistes qui se voit revisité par la création contemporaine.

Nuit Blanche 2011 s'articule cette année autour de quatre emprises géographiques :

- Autour de l'Hôtel de Ville, le cœur historique de la manifestation s'affirme en un pôle élargi.

Au nord, trois parcours s'enchaînent autour de quartiers à l'architecture et à la population diverses, marqués par l'histoire de la modernité et, pour certains par une forte vie nocturne :

- Batignolles - Pigalle
- La Nouvelle Athènes - Saint-Georges
- Montmartre - Anvers

Conçus chacun à l'échelle de la promenade, les quatre parcours seront reliés toute la nuit par la ligne 12, partiellement ouverte de Madeleine à Porte de la Chapelle, et par la ligne 14 du réseau RATP, assurant la liaison entre le centre et le nord de Paris.

Centrée sur l'art le plus contemporain, Nuit Blanche 2011 convie plus d'une trentaine d'artistes à investir places, gymnases, jardins, cours, églises, théâtres ou écoles...

Résolument internationale, la sélection d'artistes invités fait place cette année à une génération émergente de plasticiens plébiscitée par le milieu de l'art contemporain et encore à découvrir par le grand public.

À l'Hôtel d'Albret, l'artiste français Pierre Ardouvin distille en musique sa pluie violette quand son compatriote Vincent Ganivet dresse ses arches dans la cour de la Bibliothèque historique de la Ville de Paris. À l'église Sainte-Marie des Batignolles, l'artiste lituanien Zilvinas Kempinas met en lévitation ses rubans magnétiques et l'Américaine Elodie Pong revisite avec humour le Pigalle des cabarets. Au cœur du quartier Saint-Georges, l'Allemande Melanie Manchot propose au public de danser tout au long de la nuit et la Japonaise Sachiko Abe déroule sa cascade de fils de papier blanc.

Parmi les autres temps forts de cette 10^e édition, le public pourra également découvrir la nouvelle installation de Christian Boltanski au Théâtre de l'Atelier, « Demain le ciel sera rouge », spécialement conçue pour l'occasion sur le thème de l'oracle ; le portrait intimiste du musicien et producteur de trip-hop Tricky par le cinéaste britannique Steve McQueen à la Cigale ; le nuage de papillons de nuit du Mexicain Carlos Amorales au lycée Jacques Decour ; une installation vidéo inédite de l'artiste écossais Douglas Gordon « henry rebel drawing » à la Machine ou encore « Je suis une bombe », vidéo de l'Américaine Elodie Pong à découvrir aux trois baudets.

« Cette édition est sous-tendue par plusieurs fils rouges. Si les relations individu/collectif constituent un axe de réflexion, le Temps (la durée, l'éphémère, l'immédiat et le lointain) devient lui aussi matière, sujet des œuvres, il devient traces et fait mémoire comme Nuit Blanche fabrique, au-delà de sa durée, des souvenirs. L'enfance, la musique, l'espace sont souvent des révélateurs pour conjurer le Temps, le ralentir, le retenir ou le suspendre, en déjouer les effets et le défier » comme le soulignent Alexia Fabre et Frank Lamy dans leur édito.

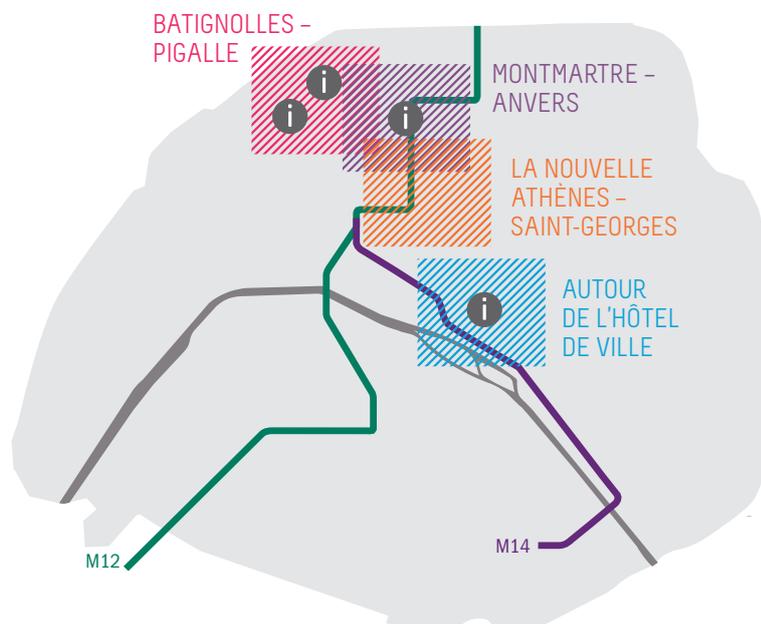
Sculptures, installations, vidéos, performances... Tout un ensemble foisonnant de créations éphémères qui métamorphose la capitale le temps d'une Nuit Blanche. Riche de très nombreuses productions, cette 10^e édition de Nuit Blanche s'annonce une nouvelle fois comme un temps fort de la création contemporaine de la rentrée 2011.

NUIT BLANCHE...

19 heures... la nuit commence à tomber, livrant la capitale à tous ses sortilèges. Revisités par des artistes contemporains venus du monde entier, squares, places, monuments, églises, parcs et jardins, piscines, théâtres et gymnases se transfigurent, créant l'émerveillement des promeneurs jusqu'à l'aube. Sélectionnés par les directeurs artistiques nommés chaque année, des artistes invités d'audience internationale sont appelés à créer spécifiquement ou à adapter des œuvres en fonction des lieux où ils interviennent. À cette programmation phare s'ajoute une multitude d'autres manifestations artistiques intitulées « projets associés » et proposées par des lieux partenaires de l'événement. Sculptures, installations, projections, vidéos et performances offrent le temps d'une nuit l'occasion unique d'une rencontre entre le patrimoine, la création contemporaine et le public le plus large. Un véritable événement au cœur de la ville, accessible à tous, et gratuit.

... 2011

Fêtant sa 10^e édition, Nuit Blanche s'articule cette année autour de quatre parcours conçus chacun à l'échelle de la promenade et reliés toute la nuit par les lignes 12 et 14 du réseau RATP (voir page 90). À un premier pôle centré autour de l'Hôtel de Ville s'ajoutent trois nouveaux parcours investissant le nord de la capitale : **Batignolles - Pigalle**, **la Nouvelle Athènes - Saint-Georges**, **Montmartre - Anvers**. Faisant la place belle à des talents confirmés, mais aussi à des personnalités encore peu connues du grand public, les directeurs artistiques Alexia Fabre et Frank Lamy ont convié pas moins d'une trentaine d'artistes internationaux (artistes invités), auteurs pour la plupart d'une œuvre spécifique. Et plus d'une cinquantaine de projets associés contribuent cette année encore à renforcer la diversité et le foisonnement de l'événement. Rendez-vous culturel de la rentrée, Nuit Blanche 2011 s'annonce à nouveau comme un grand moment de partage, de découvertes et de rencontres uniques, sous le signe de l'exigence, de l'émerveillement et du plaisir de la découverte.



ARTISTES INVITÉS

AUTOUR DE L'HÔTEL DE VILLE

- 01 ISAAC JULIEN
- 02 MIROSLAW BALKA
- 03 PIERRE ARDOUVIN
- 04 VINCENT GANIVET

BATIGNOLLES – PIGALLE

- 45 FABRICE HYBER
- 46 ZILVINAS KEMPINAS
- 47 GRANDE IMAGE LAB.
- 48 KATIE PATERSON
- 49 DOUGLAS GORDON
- 50 ELODIE PONG
- 51 JACQUES MONORY
- 52 KARMELO BERMEJO

LA NOUVELLE ATHÈNES – SAINT-GEORGES

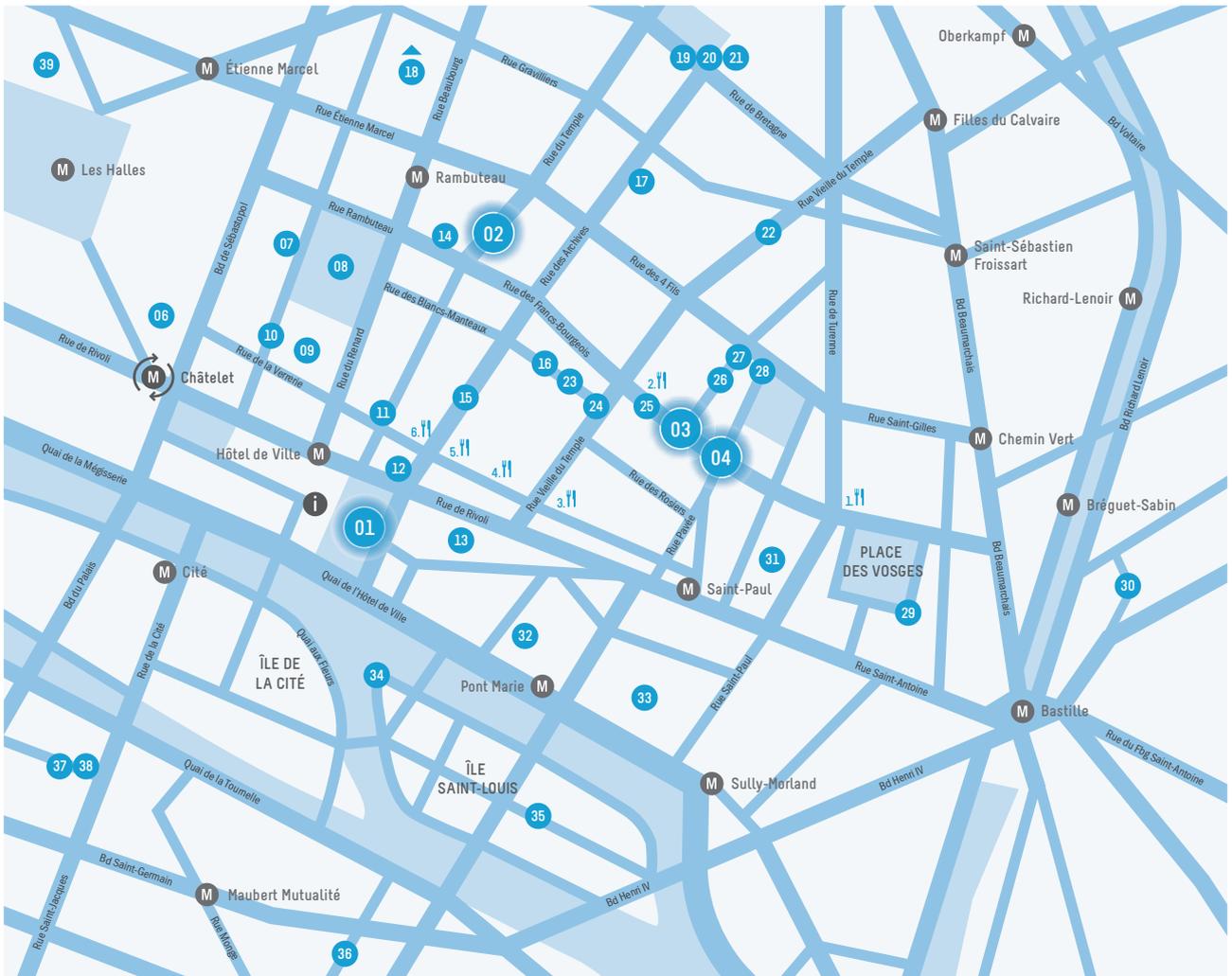
- 60 MIRCEA CANTOR
- 61 SACHIKO ABE
- 62 MELANIE MANCHOT
- 63 TSUNEKO TANIUCHI
- 64 CARLOS AMORALES
- 65 SEMICONDUCTOR
- 66 JULIEN BERTHIER

MONTMARTRE – ANVERS

- 75 JESPER JUST
- 76 STEVE McQUEEN
- 77 CHRISTIAN BOLTANSKI
- 78 VIRGINIE YASSEF
- 79 RAGNAR KJARTANSSON
- 80 RENAUD AUGUSTE-DORMEUIL
- 81 BGL
- 82 FRANCE DUBOIS
- 83 ADRIAN PACI
- 84 ANTTI LAITINEN
- 85 TOMAS ESPINA
- 86 SIGALIT LANDAU
- 87 FILIP GILISSEN
- 88 MARCELLO MALOBERTI



AUTOUR
DE L'HÔTEL
DE VILLE



AUTOUR DE L'HÔTEL DE VILLE

-  Artiste invité
-  Projet associé
-  Station de métro ouverte toute la nuit sur la ligne 14
-  Point d'information Paris de l'Hôtel de Ville



Cafés-restaurants Ouverture tardive exceptionnelle pour Nuit Blanche

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Royal Turenne
24 rue de Turenne
Paris 3^e</p> <p>2 Le Voltigeur Thomas André
45 rue des
Francs-Bourgeois
Paris 4^e</p> | <p>3 Le Pick-Clops
16 rue Vieille du Temple
Paris 4^e</p> <p>4 Feria Café
4 rue du Bourg Tibourg
Paris 4^e</p> | <p>5 Café la Comète
6 rue des Archives
Paris 4^e</p> <p>6 Le Carrefour
8 rue des Archives
Paris 4^e</p> |
|---|--|---|

ARTISTES INVITÉS

- 01 ISAAC JULIEN** / Cour de l'Hôtel de Ville
- 02 MIROSLAW BALK** / Musée d'art et d'histoire du Judaïsme
- 03 PIERRE ARDOUVIN** / Hôtel d'Albret
- 04 VINCENT GANIVET** / Bibliothèque historique de la Ville de Paris

PROJETS ASSOCIÉS

- 06 TISS RODRIGUEZ, AGATHE IRACEMA, MONICA SHAKA, MADELEINE BESSON, CHLOÉ CAILLETON, SANDRINE DESTEFANIS / Le Baiser Salé Jazz Club et Sunset-Sunside
- 07 BENJAMIN STRUELENS, COMPAGNIE DESSOURCES (NONO BATTISTI ET DIDIER LALOY), DINA B ET MARC KEYAERT / Centre Wallonie-Bruxelles
- 08 DJs HIFANA / Centre Pompidou
- 09 GILLES CONAN / Place Igor Stravinsky
- 10 JACQUES MÉRIENNE / Église Saint-Merri
- 11 SHADOW_COLLECTIF (FRANÇOISE ANGER, CHRISTIANE BLANC, DOMINIQUE GAYMAN ET THIERRY DILGER) / LE DRESSING (vitrine), espace d'Art- FREE'P' STAR
- 12 LA SOURCE / BHV (Bazar de l'Hôtel de Ville)
- 13 FRANCESCO GIRARDI / Place Baudoyer
- 14 EMMANUEL CARRÈRE, MARIE DARRIEUSSECQ, CHARLES DANTZIG, JEAN ROLIN, LYDIE SALVAYRE, OLIVIER ROLIN... / Librairie Les cahiers de Colette
- 15 GARO ET LE COLLECTIF DE LA DERNIÈRE TANGENTE / Cloître des Billettes
- 16 NICOLAS PEIGNEY ET MANON HARROIS / Crédit municipal - Cour du Mont de piété
- 17 MARIE-NOËLLE DE LA POYPE ET FRANÇOISE PÉTROVITCH / Musée de la Chasse et de la Nature
- 18 RAFAËL LOZANO-HEMMER / La Gaité lyrique
- 19 SZAJNER / Square du Temple
- 20 ANNE-FLORE CABANIS / Mairie du 3^e
- 21 LE CABARET CONTEMPORAIN / Mairie du 3^e
- 22 INCORP(0) / Galerie Jérôme Lepert : vitrine du show-room Archéologie Industrielle
- 23 ASSOCIATION À CŒUR VOIX / Église Notre-Dame des Blancs-Manteaux
- 24 FRED SAPEY-TRIOMPHE / Espace d'animation des Blancs-Manteaux
- 25 YANN GROSS / Centre culturel suisse (vitrine de la librairie)
- 26 OLIVIER KOSTA-THÉFAINE / Musée Cognacq-Jay
- 27 SAMUEL FRANÇOIS / Jardin de l'Institut suédois
- 28 THOMAS BJELKEBORN ET MICHAEL LARSSON / Institut suédois
- 29 PIERRE FAHYS ET ULYSSE KLOTZ / Maison de Victor Hugo
- 30 MALAM ET NICOLAS CESBRON / Médecins Sans Frontières
- 31 ASSOCIATION VOISIMAGES / Place du Marché Sainte-Catherine
- 32 ATELIER VAN LIESHOUT, JEAN-PHILIPPE UZAN ET EDDIE LADOIRE / Cité internationale des arts
- 33 MARTIAL MINGAM / Jardin de l'Hôtel de Sens
- 34 HAFIS BERTSCHINGER / Quai Bourbon
- 35 BENJAMIN ALARD, THOMAS OSPITAL, JEAN-BAPTISTE MONNOT, VINCENT RIGOT / Église Saint-Louis-en-l'Île
- 36 RHYS CHATHAM ET JOSEPH GHOSN / Collège des Bernardins
- 37 HELEN EASTWOOD ET LAURENT BRUN / Église Saint-Séverin
- 38 CLÉMENT COGITORE / Galerie Saint-Séverin (vitrine)
- 39 PASCAL DOMBIS / Église Saint-Eustache

ARTISTES INVITÉS



ISAAC JULIEN

Né en 1960 au Royaume-Uni
Vit et travaille à Londres

01

THE LEOPARD, 2007 VIDÉO

BIOGRAPHIE

Né de parents antillais et vivant à Londres, Isaac Julien explore dans ses films et ses vidéos un langage au croisement du cinéma documentaire et des arts plastiques. Ses recherches formelles sont traversées par le questionnement identitaire au sein d'une conception occidentale du monde et d'une culture mondialisée. Son esthétique sensuelle et onirique mêle documentaire et fiction, explore des territoires mouvants, des identités hybrides. Nominé pour le prestigieux Turner Prize en 2001, Isaac Julien a reçu de nombreux prix et distinctions. Ses installations vidéo ont d'ores et déjà intégré les collections de musées tels que la Tate Modern à Londres, le Museum of Modern Art de New York ou le musée national d'Art moderne à Paris.

PROJET

L'installation vidéo « The Leopard » présentée pour Nuit Blanche est une des différentes versions du film de l'artiste « Western Union : Small Boats, 2007 » et prend son titre et son origine à la source du célèbre film de Visconti « Le Guépard ». Tourné à Lampedusa, au large de la Sicile, le film propose une déambulation poétique dans cette île à la grandeur déchu. La caméra suit l'actrice Vanessa Myrie dans cette pérégrination qui va de Visconti aux récents flux de migrants. Réflexion sur la condition humaine, empruntant les chemins de la narration, ce film distille un climat contemplatif et intrigant.

www.isaacjulien.com
www.victoriamiro.com

COUR DE L'HÔTEL DE VILLE
Parvis de l'Hôtel de Ville - Paris 4^e
M^e Hôtel de Ville
De 19h à 7h -

Isaac Julien
Western Union Series No.7 (The Leopard), 2007
Duratrans in lightbox
120 cm x 120 cm
Courtesy of the artist and Victoria Miro Gallery, London



MIROSLAW BALKA

Né en 1958 en Pologne
Vit et travaille à Varsovie

02

HEAVEN, 2010 INSTALLATION

WINTERREISE : BAMBI, 2003 VIDÉO

BIOGRAPHIE

L'œuvre de Miroslaw Balka adopte un langage formel minimal pour évoquer les blessures de l'histoire et la mémoire douloureuse de la Pologne. Dans chaque pièce, l'économie de moyens s'allie à la puissance évocatrice pour faire résonner l'inconscient collectif polonais et l'histoire de l'occupation nazie. Né en Pologne en 1958, Miroslaw Balka est une figure majeure de sa génération et ses œuvres figurent dans les collections des plus grands musées : Tate Gallery (Londres), Museum of Contemporary Art (Los Angeles) et le Museum of Modern Art (New York).

PROJET

Dans la cour d'honneur du MAHJ (Musée d'art et d'histoire du Judaïsme), soixante-huit tubes de plexiglas torsadé semblent flotter dans les airs. Suspendus grâce à un maillage invisible de fils de nylon courant d'une façade à l'autre, ils s'agitent au gré du vent et éclairent les visages des visiteurs d'une lumière presque sumaturelle. Évoluant dans cet espace modifié, chacun est appelé à vivre une expérience méditative et spirituelle comme l'y invite le titre de l'installation « Heaven », 2010 (Paradis en français). Dans l'autre cour aux proportions plus modestes, une vidéo de 2003, « Bambi », montre un groupe de daims évoluant dans un paysage de neige clos par des fils de fer barbelés. Alors qu'à l'arrière-plan on devine les ruines d'un camp de concentration, les bêtes affamées deviennent de plus en plus frénétiques dans leur quête de nourriture et jettent des regards désespérés au visiteur, impuissant mais comme pris à parti dans le drame qui se joue sous ses yeux.

À l'initiative du Musée d'art et d'histoire du Judaïsme www.mahj.org

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DU JUDAÏSME

71 rue du Temple - Paris 3^e
M^e Rambuteau / Hôtel de Ville
De 20h à 3h -

Miroslaw Balka, *Heaven*, 2010, installation, 68 éléments de plexiglas (200 x 8 x 8 cm)
Courtesy de l'artiste, Dvir Gallery (Tel-Aviv)
© Elad Sarig



PIERRE ARDOUVIN

Né en 1955 en France
Vit et travaille à Paris

03

PURPLE RAIN, 2011 INSTALLATION

BIOGRAPHIE

Né en 1955 à Crest, cet artiste français, repéré dans les années 1990, vit et travaille à Paris. Dans son travail (installations, sculptures, photographies et dessins), Pierre Ardouvin met en scène, avec une économie de moyens, les obsessions et les échecs de nos histoires, collectives et individuelles. Entre chaos, joie et nostalgie, son œuvre fait surgir de la réalité quotidienne des visions étranges et sinieuses, d'une violence contenue. L'artiste a exposé cet été au CCC de Tours.

PROJET

Après le « Bal perdu » réalisé pour Nuit Blanche en 2004 et « L'éclair dans la nuit » repris durant Nuit Blanche 2009, Pierre Ardouvin revient avec un nouveau projet intitulé « Purple Rain ». Inspiré de la chanson de Prince (1984) et du film éponyme réalisé par Albert Magnoli, le dispositif proposé par l'artiste garde la dimension d'un plateau de tournage. Le visiteur, plongé au cœur de l'œuvre, est invité à cheminer sous une pluie fine de couleur mauve et en musique, un parapluie à la main. Un environnement hypnotique qui interpelle notre mémoire collective et nos souvenirs les plus intimes.

Production Nuit Blanche 2011

<http://pierreadouvin.free.fr>
www.galeriechezvalentin.com

HÔTEL D'ALBRET

31 rue des Francs-Bourgeois - Paris 4^e

M^o Saint-Paul

De 19 à 7h -

Pierre Ardouvin, *Purple Rain*, 2011
Pluie artificielle, éclairage coloré, bande sonore
Pièce à dimensions variables
Visuel de l'installation
© Pierre Ardouvin



VINCENT GANIVET

Né en 1976 en France
Vit et travaille à L'Île-Saint-Denis.

04

CATÉNAIRES 4.1.2, 2011 SCULPTURE

BIOGRAPHIE

Découvert par le grand public à l'occasion de l'exposition collective « Dynasty » au Palais de Tokyo et au musée d'Art moderne de la Ville de Paris (été 2010), cet artiste, né en 1976, vit et travaille à l'Île-Saint-Denis. Diplômé de l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris en 2003, il crée des œuvres à partir de matériaux bruts et d'objets du quotidien. Plus récemment, il s'est intéressé à la sculpture en utilisant uniquement le parpaing, créant ainsi des arches, des courbes et des coupoles qui tiennent autant des techniques de constructions médiévales que de la sculpture minimale.

PROJET

Dans la cour de la Bibliothèque historique de la Ville de Paris, l'artiste présente une sculpture en parpaings, constituée d'arches autoportantes à la limite du point de rupture et de l'effondrement. Libérée de ses matériaux habituels, la sculpture, à l'équilibre irréal, joue sur les différents points de vue, les effets d'échelles et de proportions. Toute en nuance poétique sur les joies de l'accumulation et de l'assemblage, l'œuvre évoque autant les jeux de Lego[®] que les chantiers de construction.

Production Nuit Blanche 2011

www.vincentganivet.fr
www.yvon-lambert.com
Avec le soutien d'Ets Comelli.

BIBLIOTHÈQUE HISTORIQUE DE LA VILLE DE PARIS

24 rue Pavée - Paris 4^e

M^o Saint-Paul

De 19h à 7h -

Vincent Ganivet, *Entrevous*, 2010
Cales en bois et sangles de sécurisation.
Œuvre unique
Courtesy Vincent Ganivet & Yvon Lambert Gallery, Paris
© Richard Cook

PROJETS ASSOCIÉS

06

TISS RODRIGUEZ PARCOURS MODERNE D'UN JAZZ URBAIN

AGATHE IRACEMA,
MONICA SHAKA,
MADELEINE BESSON,
CHLOÉ CAILLETON,
SANDRINE DESTEFANIS
JAZZ VOCAL UP TO DATE
PERFORMANCES MUSICALES

Deux scènes parisiennes mythiques du jazz en présentent gratuitement les tendances actuelles. Jazz urbain avec Tiss Rodriguez et ses musiciens au Baiser Salé, jazz vocal au Sunset-Sunside avec les chanteuses Agathe Iracema, Monica Shaka, Madeleine Besson, Chloé Cailleton...

www.sunset-sunside.com

www.lebaisersale.com

Avec le soutien de Paris Jazz Club.

LE BAISER SALÉ JAZZ CLUB

58 rue des Lombards

De 19h à 2h - ♿

SUNSET-SUNSIDE

60 rue des Lombards

De 20h à 2h - ♿

Paris 1^{er}

RER A, B, D : Châtelet Les Halles

M^o Châtelet



© Webmyart

07

BENJAMIN STRUELENS, COMPAGNIE DESSOURCES (NONO BATTESTI ET DIDIER LALOY), DINA B ET MARC KEYAERT

SPÉCIAL CARAÏBES
VIDÉO, PHOTO, INSTALLATION,
PERFORMANCES MUSICALES

Ouvertes dès 19h, les deux expositions du Centre Wallonie-Bruxelles proposent des photographies d'Haïti par Benjamin Struelens et une exploration 3D des technologies actuelles au service de la performance musicale. Entre hip-hop, danse contemporaine et jazz, le spectacle « Source » à 20h sera suivi du concert soul de Dina B à l'occasion de la sortie de son premier album.

www.cwb.fr

CENTRE WALLONIE-BRUXELLES

127-129 rue Saint-Martin et 46 rue Quincampoix - Paris 4^e

M^o Rambuteau / Châtelet / Les Halles

De 19h à 23h - ♿



Haïti Kenbe © Benjamin Struelens

08

DJs HIFANA

PERFORMANCE MUSICALE
VISITE-CONFÉRENCE

Consacrée au graphisme japonais contemporain, l'exposition « Tokyo Graphie Passport » accueille un concert exceptionnel des DJs Hifana mêlant image et musique à 21h et à 22h. En parallèle, les collections du musée sont en accès libre de 20h à 1h du matin et un programme de visites-conférences insolites est gracieusement proposé de 21h à minuit.

www.centrepompidou.fr

Accès libre aux collections permanentes du musée national d'Art moderne.

Avec le soutien de YORI.EVE www.savsibon.com/yorieve et de +81 www.plus81.com.

CENTRE POMPIDOU

Place Georges Pompidou - Paris 4^e

M^o Rambuteau / Hôtel de Ville

De 20h à 1h - ♿

(concert : entrée libre 30 min avant le début des séances)



Courtesy Hifana © hifana

09

GILLES CONAN

SÉRIE DES AUTO PORTRAITS / LA BATH PROJECTION INSTALLATION - PROJECTION

Un projecteur de théâtre est modifié afin que la lampe halogène de 500 watts, qu'il renferme, s'autoprojette. Le faisceau fait ainsi apparaître l'altérité de l'ampoule qui le génère par simple réglage optique, d'où la dénomination d'autoportrait. Substance immatérielle, cet autoportrait renvoie à la qualité plastique pure de la lumière qui alimente le dispositif d'une nostalgie par anticipation, par projection.

PLACE IGOR STRAVINSKY - Paris 1^{er}
M^o Châtelet / Rambuteau / Hôtel de Ville / Les Halles
De 19h à 7h - ♿



Trinité (détail), série des autoportraits,
espace Croix-Baragnon, Toulouse, 2009
© Gilles Conan

10

JACQUES MÉRIENNE

LA SÉPTIMA INSTALLATION VIDÉO

Installés entre les piliers des trois premières travées de l'église, des écrans vidéo nous entraînent le long de l'avenue la Séptima, à Bogota en Colombie. Une projection visuelle et sonore de 30 minutes, réalisée par le cinéaste et metteur en scène Jacques Mérienne.

www.saintmerri.org

Avec le soutien du CPHB (Centre Pastoral les Halles-Beaubourg), Scène&act : www.sceneact.fr, Imágenes de Colombia : www.imagenesdecolombia.co.cc et Art, Culture et Foi.

ÉGLISE SAINT-MERRI
78 rue Saint-Martin - Paris 4^e
M^o Hôtel de Ville
De 19h à 5h - ♿



La Séptima (Bogotá-Colombie)
con la 24, ciclovía © BOTI

11

SHADOW_COLLECTIF

Françoise Anger, Christiane Blanc,
Dominique Gayman et Thierry Dilger

SUR LA BRÈCHE VIDÉO

Si les séquences restituent la matière des mémoires industrielles, elles présentent aussi un monde en mutation où la cadence des usines d'hier se reflète sur les rythmes d'aujourd'hui.

www.francoiseanger.fr

www.christianeblanc.com

www.dominiquegayman.com

www.sonabilis.com

Avec le soutien de LE DRESSING - Espace d'Art - FREE'P' STAR.

LE DRESSING (VITRINE)
ESPACE D'ART - FREE'P' STAR
61 rue de la Verrerie - Paris 4^e
M^o Hôtel de Ville
De 19h à 2h - ♿



Sur la brèche 1
© Shadow_collectif

12

LA SOURCE

LA SOURCE AU BAZAR INSTALLATIONS

Sur la façade du grand magasin, un skyline lumineux de 80 mètres de long évoque la mémoire de la ville et de ses habitants.

À l'Observatoire du BHV, des visites guidées gratuites permettent de découvrir les créations réalisées à partir d'objets de récupération par des artistes et des enfants de l'association La Source, parrainée par le peintre et sculpteur Gérard Garouste.

www.bhv.fr

BHV (BAZAR DE L'HÔTEL DE VILLE)
52 rue de Rivoli - Paris 4^e
M^o Hôtel de Ville
De 19h à 3h - ♿
(exposition jusqu'à minuit)



La source au Bazar, libre de droit

13

FRANCESCO GIRARDI

THE GHOST MARKET INSTALLATION SONORE ET LUMINEUSE

Les voix résonnent de plus en plus fort, les étalages sont montés puis démontés, la marchandise acheminée, disposée... Utilisant des enregistrements audio réalisés un jour de marché, l'artiste Francesco Girardi, architecte de formation, propose une lecture sonore de l'environnement urbain.

En partenariat avec Cooperativa sociale di solidarietà promozione lavoro - fondazione per la cultura europea Alberto Di Sarego.

PLACE BAUDOYER - Paris 4^e

M^o Hôtel de Ville

De 19h à 7h - ♿



Projet The Ghost Market,
réalisé par Francesco Girardi
© Francesco Girardi

14

EMMANUEL CARRÈRE, MARIE DARRIEUSSECQ, CHARLES DANTZIG, JEAN ROLIN, LYDIE SALVAYRE, OLIVIER ROLIN...

LA RENTRÉE LITTÉRAIRE 2011 LECTURES

Les écrivains Emmanuel Carrère, Marie Darrieussecq, Charles Dantzig, Jean Rolin, Lydie Salvayre, Olivier Rolin... offrent une lecture devant le public d'une sélection de textes de la rentrée littéraire.

www.lescahiersdecolette.com

LIBRAIRIE LES CAHIERS DE COLETTE

23-25 rue Rambuteau - Paris 4^e

M^o Rambuteau / Hôtel de Ville

De 21h à 2h30 - ♿



Nicolas Jalageas, libre de droits

15

GARO ET LE COLLECTIF DE LA DERNIÈRE TANGENTE

L 1014 B : UN ÉCHANTILLON SANS ÉTOILE INSTALLATION ET PERFORMANCE

Dans le cloître médiéval des Billettes, une sculpture futuriste campe le cadre d'une intervention mêlant danse, arts plastiques, musique et vidéo. Une performance réalisée par le Collectif de la Dernière Tangente (Eric Fischer, Decosterd, Satchie Noro, Etienne Krähenbühl), sous la direction du plasticien Bernard Garo.

Avec le soutien de Coninco, Explorers in Finance, Galerie Ferrari (quai des arts) à Vevey (CH).

CLOÎTRE DES BILLETTES

24 rue des Archives - Paris 4^e

M^o Hôtel de Ville

De 19h à 5h - ♿



L1014B © le Collectif
de la Dernière Tangente

16

NICOLAS PEIGNEY ET MANON HARROIS

MONODIELLA FLEXUOSA PERFORMANCE

Au centre de la cour, le piano, et tout autour, de l'encre bleue qui poétise et redéfinit l'espace. Une œuvre à quatre mains de l'artiste plasticienne Manon Harrois et du pianiste compositeur improvisateur Nicolas Peigney, qui interviendra en live au fil de la nuit.

www.creditmunicipal.fr

CRÉDIT MUNICIPAL

COUR DU MONT DE PIÉTÉ

16 rue des Blancs-Manteaux - Paris 4^e

M^o Hôtel de Ville / Rambuteau

De 21 à 4h - ♿

Performance live à 21h30 et 23h45



Conception graphique
de Manon Harrois

17

MARIE-NOËLLE DE LA POYPE ET FRANÇOISE PÉTROVITCH

MOBY DICK INSTALLATION SCULPTURE

FORGET ME NOT INSTALLATION SCULPTURE

Dans la cour, « Moby Dick », œuvre de Marie-Noëlle de La Poype, campe un os de cétacé en bronze de 4 mètres de haut sur fond de vidéo et d'enregistrement de chants d'animaux marins. Quant à Françoise Pérovitch, son bouquet de myosotis géants métamorphose les fleurs en cœur, chaussure, tête de cerf ou de lapin...

www.chassenature.org

MUSÉE DE LA CHASSE ET DE LA NATURE

60 et 62 rue des Archives - Paris 3^e

M^e Hôtel de Ville / Rambuteau

De 19h à 1h - ♿



Françoise Pérovitch, *Forget me not*
© Hervé Plumet -
Courtesy galerie RX

18

RAFAËL LOZANO-HEMMER

TRACKERS INSTALLATION

L'artiste mexicano-canadien Rafaël Lozano-Hemmer met en évidence les dispositifs et les stratégies de surveillance qui nous cerment tous les jours. L'exposition « Trackers » à la Gaîté lyrique est un agencement inédit de douze installations alliant projections, interactivité et divers dispositifs de détection. Une réflexion sur la manière dont les technologies nous entourent à travers une expérience inédite, ludique et légèrement décalée.

www.gaite-lyrique.net/programmation/evenement/rafael-lozano-hemmer-trackers

Avec le soutien de Inc France Mexique, France Culture, Beaux-Arts, Etapes, Art Net.

LA GAÏTÉ LYRIQUE

3 bis rue Papin - Paris 3^e

M^e Réaumur Sébastopol / Arts et Métiers / Strasbourg Saint-Denis

De 19h à 0h30 - ♿

(accès libre, dernière entrée du public à minuit)



Frequency and volume_
RafaëlLozanoHemmer
© AntimodularResearch

19

SZAJNER

CHAOS INSTALLATION

Invité à s'aventurer dans une forêt d'images « immatérielles » projetées en vidéo, le visiteur pénètre « à l'intérieur même du chaos »... Un sentiment renforcé par un univers sonore mystérieux.

Avec le soutien de la mairie du 3^e, la galerie TÁISS, et ArtVision System.

SQUARE DU TEMPLE

Rue du Temple - Paris 3^e

M^e Temple / République

De 19h à 7h - ♿



Chaos © Szajner

20

ANNE-FLORE CABANIS

VOLUMÉLASTIC INSTALLATION

Tendus sur les grilles du square, des élastiques installés par l'artiste Anne-Flore Cabanis forment des lignes dans l'espace. Vivante, l'installation joue avec la lumière réfléchiée par les bandes élastiques.

www.anneflorecabanis.com

Anne-Flore Cabanis est en résidence au CENTQUATRE.

Avec le soutien de la Mairie du 3^e, du CENTQUATRE et de Paritys.

MAIRIE DU 3^e

2 rue Eugène Spuller - Paris 3^e

M^e République

De 19h à 7h - ♿



Volumélastic, installation lumineuse d'Anne-Flore Cabanis, élastiques en tension.
www.anneflorecabanis.com
© Anne-Flore Cabanis - ADAGP

21

LE CABARET CONTEMPORAIN

LE CABARET CONTEMPORAIN PERFORMANCE MUSICALE

Mixer des œuvres de Ligeti, Stockhausen, Steve Reich et autres maîtres de la musique contemporaine ? C'est possible ! Composé de musiciens, compositeurs et DJs, le Cabaret Contemporain s'attache à renouveler la forme du concert traditionnel.

www.cabaret-contemporain.com

Avec le soutien de la mairie du 3^e, du Fonds d'Action Sacem, des Actions Culturelles d'Arte, de la DRAC Île-de-France et du ministère de la Culture et de la Communication.

MAIRIE DU 3^e

2 rue Eugène Spuller - Paris 3^e

M^e Temple

De 19h à 3h - ♿



Le Cabaret Contemporain
© Luc Hossepied

22

INCORPORE(O)

INCORPORE(O) PERFORMANCE ET VIDÉO

Visible depuis la rue, la performance du collectif Incorpore(o) présente dans la vitrine une chorégraphie de Luigia Riva sur une musique de Samon Takahashi, dans un décor de Daniele Derossi. Rejouée toutes les heures, cette séquence de 15 minutes cède la place dans l'intervalle aux vidéos de la performance de Jean-Baptiste Erreca.

www.incorporeo.fr

Avec le soutien de l'association Inbilico - School Gallery Paris, Olivier Castaing.
www.schoolgallery.fr

GALERIE JÉRÔME LEPERT :

VITRINE DU SHOW-ROOM ARCHÉOLOGIE INDUSTRIELLE

106 rue Vieille du Temple - Paris 3^e

M^e Saint-Sébastien Froissart

De 21h à minuit - ♿



Courtesy Luigia Riva & Daniele Derossi - School Gallery Paris
© Sara Valentini

23

ASSOCIATION À CŒUR VOIX

DES VOIX DANS LA NUIT ! PERFORMANCE MUSICALE

Marathon vocal de 20h à 2h du matin, « Des voix dans la Nuit ! » réunit plus de 150 choristes, artistes lyriques issus du Conservatoire national de musique et jeunes chanteurs porteurs d'un handicap moteur ou mental. À travers un répertoire de qualité, une belle expérience de la diversité.

www.aecœurvoix.com

Avec le soutien de Pôle emploi.

ÉGLISE NOTRE-DAME DES BLANCS-MANTEAUX

12 rue des Blancs-Manteaux - Paris 4^e

M^e Saint-Paul

De 20h à 2h - ♿



© aecœurvoix

24

FRED SAPEY-TRIOMPHE

LE YÉTI INSTALLATION

Œuvre de Fred Sapey-Triomphe, le « Yéti » est une étonnante sculpture de cinq mètres de haut en fourrure synthétique orange, clignotant de plus de 6 000 lumières rouges... L'improbable animal se détache sur un mur bleu situé en arrière-plan et composé de plus de 400 petites lumières azur. Une apparition !

www.fredtriomphe.net

La Galerie Intuiti, associée à la présentation du Yéti, présente une nouvelle série d'œuvres électroniques lumineuses de l'artiste Fred Sapey-Triomphe à l'Apparement Café (18 rue des Coutures Saint-Gervais - Paris 3^e / ouverture jusqu'à 2h du matin). www.galerie-intuiti.com

ESPACE D'ANIMATION DES BLANCS-MANTEAUX

48 rue Vieille du Temple - Paris 4^e

M^e Saint-Paul

De 19h à 7h - ♿



Vue de l'installation électronique lumineuse Le Yéti, galerie Julio Gonzalez, Arcueil, janvier 2011
© fred Sapey-Triomphe 2011

25

YANN GROSS

KITINTALE PHOTO

Dans la vitrine sur rue, une projection d'images présente le travail du jeune photographe suisse Yann Gross. Son projet « Kitintale » s'attache à ces skateboarders d'un quartier populaire de Kampala en Ouganda qui, pour s'évader d'une réalité difficile, ont construit avec les moyens du bord leur propre skatepark.

www.ccsparis.com

CENTRE CULTUREL SUISSE (VITRINE DE LA LIBRAIRIE)

32 rue des Francs-Bourgeois - Paris 3^e

M^o Saint-Paul / Rambuteau

De 19h à 7h - ♿



Joseph in Luzira, photo tirée du projet *Kitintale* (2008-en cours)
© Yann Gross

26

OLIVIER KOSTA-THÉFAINE

JARDIN À LA FRANÇAISE INSTALLATION

Le jardin à la française, avec ses perspectives et ses parterres géométriques, illustre la volonté de rationaliser l'espace naturel. Face à l'architecture classique du musée Cognacq-Jay, Olivier Kosta-Théfaïne installe son « Jardin à la française » où le vandalisme, le chaos et le désordre sont domestiqués.

www.cognacq-jay.paris.fr

www.jeanrochdard.com

Avec le soutien de la Galerie Jeanroch Dard et de Altuglas international.

MUSÉE COGNACQ-JAY

8 rue Elzévir - Paris 3^e

M^o Saint-Paul / Chemin Vert / Rambuteau

De 19h à 2h - ♿



Jardin à la française, installation du jardin à la française dans la cour du musée Cognacq-Jay
© Olivier Kosta-Théfaïne

27

SAMUEL FRANÇOIS

NO, I'M WAITING FOR INSTALLATION LUMINEUSE

Confrontant l'œuvre d'art à sa propre désincarnation, le néon campé dans le jardin de l'Institut suédois nous laisse face à ces mots « no image yet » (pas encore d'image). Une réflexion sur l'absence, la frustration, l'expectative et l'attente.

www.si.se/paris/francais/

Avec le soutien de la Ville de Metz, de la Galerie Jeanroch Dard

www.jeanrochdard.com et de Carole de Bona - l'industrie.

JARDIN DE L'INSTITUT SUÉDOIS

10 rue Elzévir - Paris 3^e

M^o Saint-Paul / Chemin Vert / Pont Marie

De 19h à 2h - ♿



No image yet,
Maquette d'installation dans le jardin de l'Institut suédois

28

THOMAS BJELKEBORN ET MICHAEL LARSSON

SOLITUDE-SILENCE VIDÉO ET PERFORMANCE MUSICALE

Un homme qui marche émerge lentement d'un paysage de glace...

Dans la cour pavée de l'Institut suédois, Thomas Bjelkeborn, compositeur de musique électronique et Michael Larsson, compositeur visuel, présentent une nouvelle version de « Solitude-Silence », double performance live, sonore et visuelle.

www.institutsuedois.fr

Avec le soutien de IDKA (Institut pour les arts digitaux, Suède).

INSTITUT SUÉDOIS

11 rue Payenne - Paris 3^e

M^o Saint-Paul / Chemin Vert / Bréguet-Sabin

De 20h à 2h - ♿



Solitude-Silence © 2005-2011

29

PIERRE FAHYS ET ULYSSE KLOTZ

AFTER SO MANY ENDLESS INSTALLATION VIDÉO

Quatre écrans disposés face à face nous entraînent dans un voyage visuel et sonore infini. Le caractère répétitif de la musique, les images des pays des quatre coins du monde installent un rythme cyclique qui envoûte peu à peu le spectateur...

Avec le soutien de *Kidam*.

MAISON DE VICTOR HUGO
6 place des Vosges - Paris 4^e
M^o Saint-Paul / Chemin Vert
De 19h à 7h - ♿



Sans titre, 2009, Pierre Fahys

30

MALAM ET NICOLAS CESBRON

AU SECOURS ! INSTALLATION

À l'occasion des 40 ans de Médecins Sans Frontières, les artistes Malam et Nicolas Cesbron créent une installation évoquant la situation d'urgence. Habillant la façade, des brancards et des corps dégringolent des fenêtres. Invité à enfiler une blouse blanche de médecin, le visiteur pénètre ensuite dans la cour où des sculptures grandeur nature figurent des êtres blessés, mutilés, sur fond d'images projetées de catastrophes et conflits.

www.msf.fr

Avec le soutien de ACER.

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES
8 rue Saint-Sabin - Paris 11^e
M^o Bastille
De 19h à 4h - ♿



© Peter Hermann

31

ASSOCIATION VOISIMAGES

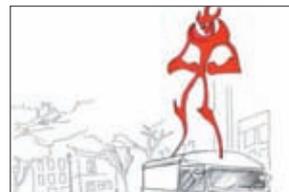
VOISIMAGES 4 INSTALLATIONS, VIDÉO

Une projection de courts-métrages en plein air, deux installations, l'une autour des anges rebelles, l'autre autour des robots et un dispositif où chacun peut se photographier... soit quatre événements artistiques proposés par l'association Voisimages.

www.voisimages.org

Avec le soutien de mairie du 4^e, CITYNOVE Asset Management (Groupe Galeries Lafayette), BNP Paribas Saint-Paul Le Marais, resoneo.com, Syndic CFAB, MONOPRIX Saint-Paul, localbiobag.com, mtondos.com, parisplacestecatherine.com et l'Association de Commerçants de la place Sainte-Catherine.

PLACE DU MARCHÉ SAINTE-CATHERINE - Paris 4^e
M^o Saint-Paul
De 19h à 2h - ♿



© eDline, Mécha type H

32

ATELIER VAN LIESHOUT, JEAN-PHILIPPE UZAN ET EDDIE LADOIRE

VOSTOK INSTALLATION

Installation plastique et sonore consacrée à l'univers, Vostok propose à l'écoute une bande son de 20 minutes, dans laquelle l'auditeur se trouve comme « placé à l'intérieur d'une galaxie ». Un projet inédit, fruit d'une collaboration entre un astrophysicien, Jean-Philippe Uzan, un musicien, Eddie Ladoire et des plasticiens, Atelier Van Lieshout.

www.citedesartsparis.net

F93 est propriétaire de l'œuvre.

Avec le soutien du Conseil général de la Seine-Saint-Denis, la Préfecture de la Région Île-de-France et l'Institut d'astrophysique de Paris.

CITÉ INTERNATIONALE DES ARTS
18 rue de l'Hôtel de Ville - Paris 4^e
M^o Pont Marie
De 19h à 7h - ♿



Vostok 1 : Vostok (vue intérieure)
(Atelier van Lieshout, Eddie Ladoire) © Sébastien Agnetti

33

MARTIAL MINGAM

FLOWERS VIDÉO 3D

Huit déclinaisons de la série « Flowers », film d'animation stéréoscopique 3D, sont projetées dans ce jardin à la française. La réalité et la fiction entrent en résonance...

www.cieldeparisprod.fr

www.mikrosimage.eu

Produit par Ciel de Paris productions et Mikros Image.

JARDIN DE L'HÔTEL DE SENS

7 rue des Nonnains-d'Hyères - Paris 4^e

M^e Saint-Paul / Pont Marie

De 20h30 à 5h - ♿



FLOWERS, Art Film - 3D relief.
Un film de Martial Mingam,
musique de Cyrille Faret
Co-production, Ciel de Paris
productions / Mikros Image © 2010

34

HAFIS BERTSCHINGER

GÉNIE : ESPRIT ÉPHÉMÈRE INSTALLATION

Le long du quai de Bourbon, une structure gonflable en plastique s'illumine, se gonfle et se dégonfle jusqu'à atteindre une hauteur de 5 mètres. Un spectacle de lumière au cœur de la nuit.

www.paris-ports.fr

QUAI BOURBON

Île Saint-Louis - Paris 4^e

M^e Pont Marie

De 19h à 7h - ♿



Génie : Esprit Éphémère
© Hafis Bertschinger

35

BENJAMIN ALARD, THOMAS OSPITAL, JEAN-BAPTISTE MONNOT ET VINCENT RIGOT

NUIT DE L'IMPROVISATION PERFORMANCE MUSICALE ET INSTALLATION VIDÉO

La nuit de l'improvisation fait se succéder quatre jeunes organistes français à la tribune de l'orgue de l'église Saint-Louis-en-l'Île. À tour de rôle, Benjamin Alard, Thomas Ospital, Jean-Baptiste Monnot, Vincent Rigot improvisent, pendant qu'une projection vidéo grand format relaye leurs prestations.

ÉGLISE SAINT-LOUIS-EN-L'ÎLE

19 bis rue Saint-Louis-en-l'Île - Paris 4^e

M^e Pont Marie

De 22h à 2h - ♿



Photographie Benjamin Alard
© agence romainromain

36

RHYS CHATHAM ET JOSEPH GHOSN

MINIMAL MIX PERFORMANCE MUSICALE

Dans la nef des Bernardins, Joseph Ghosn propose un mix de morceaux minimalistes (des grands compositeurs à l'électronique contemporaine), ponctué par les interventions de l'Américain Rhys Chatham à la trompette. Au rendez-vous : beauté des harmoniques, échos avec la musique indienne, hypnotisme des accords répétés à l'infini...

www.collegedesbernardins.fr

COLLÈGE DES BERNARDINS

20 rue de Poissy - Paris 5^e

M^e Maubert Mutualité / Jussieu

De 22h à 3h - ♿



Rhys Chatham © Karsten Shultz

37

HELEN EASTWOOD & LAURENT BRUN

PRANA INSTALLATION LUMINEUSE

Dans l'univers du yoga, « Prana » désigne le souffle de vie à l'origine de toutes choses. L'installation lumineuse et sonore de Helen Eastwood et Laurent Brun nous invite à éprouver la sensation d'être et à percevoir le souffle vivant de l'univers qui nous entoure.

www.madeinhl.com

En partenariat avec MadelnHL.

Avec le soutien de Lumavee, du Laboratoire ARNUM et Art, Culture et Foi.

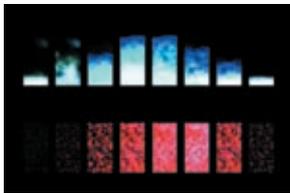
ÉGLISE SAINT-SÉVERIN

3 rue des Prêtres Saint-Séverin - Paris 5^e

RER B et C : Saint-Michel Notre-Dame

M[°] Saint-Michel / Cluny La Sorbonne

De 20h30 à 2h - ♿



Prana © Helen Eastwood

38

CLÉMENT COGITORE

ANGELU(S)X VIDÉO

Dans la vitrine de la galerie, face à l'église Saint-Séverin, une vidéo montre de nuit la flèche gothique de la cathédrale de Strasbourg transfigurée par l'éclairage d'un ballon lumineux. Liant patrimoine et art contemporain, l'œuvre est aussi une réflexion sur le mysticisme et l'état de grâce.

www.paris.catholique.fr/-Galerie-Saint-Severin

L'œuvre est une production Seppia / Musées de Strasbourg / DRAC Alsace.

Avec le soutien de Art, Culture et Foi.

GALERIE SAINT-SÉVERIN (VITRINE)

4 rue des Prêtres Saint-Séverin - Paris 5^e

RER B et C : Saint-Michel Notre-Dame

M[°] Saint-Michel / Cluny La Sorbonne

Du 1^{er} octobre à 20h au 20 novembre (jour et nuit) - ♿



Angelu(s)x, installation vidéo
© Clément Cogitore 2008
Production Seppia, Musées
de Strasbourg, Drac Alsace

39

PASCAL DOMBIS

POURQUOI ? WHAT_NEXT ? INSTALLATION VIDÉO

Pour cette installation vidéo, l'artiste français Pascal Dombis a collecté des milliers d'images Internet produites par le moteur de recherche Google évoquant les phrases « D'où venons-nous ? », « Que sommes-nous ? », « Où allons-nous ? ». L'installation fonctionne comme des pulsations visuelles et donne au spectateur l'accès aux différents environnements où le vertige, l'allégresse, le sentiment d'infini et l'effet de tourbillon s'entremêlent. Une œuvre qui explore les espaces mentaux liés à l'accumulation d'images Internet, tout en ouvrant aux questions existentielles.

www.saint-eustache.org

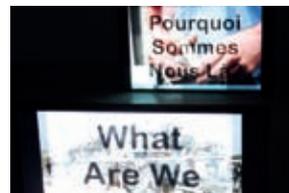
Avec le soutien de Epson France SA et Art, Culture et Foi.

ÉGLISE SAINT-EUSTACHE

2 impasse Saint-Eustache - Paris 1^{er}

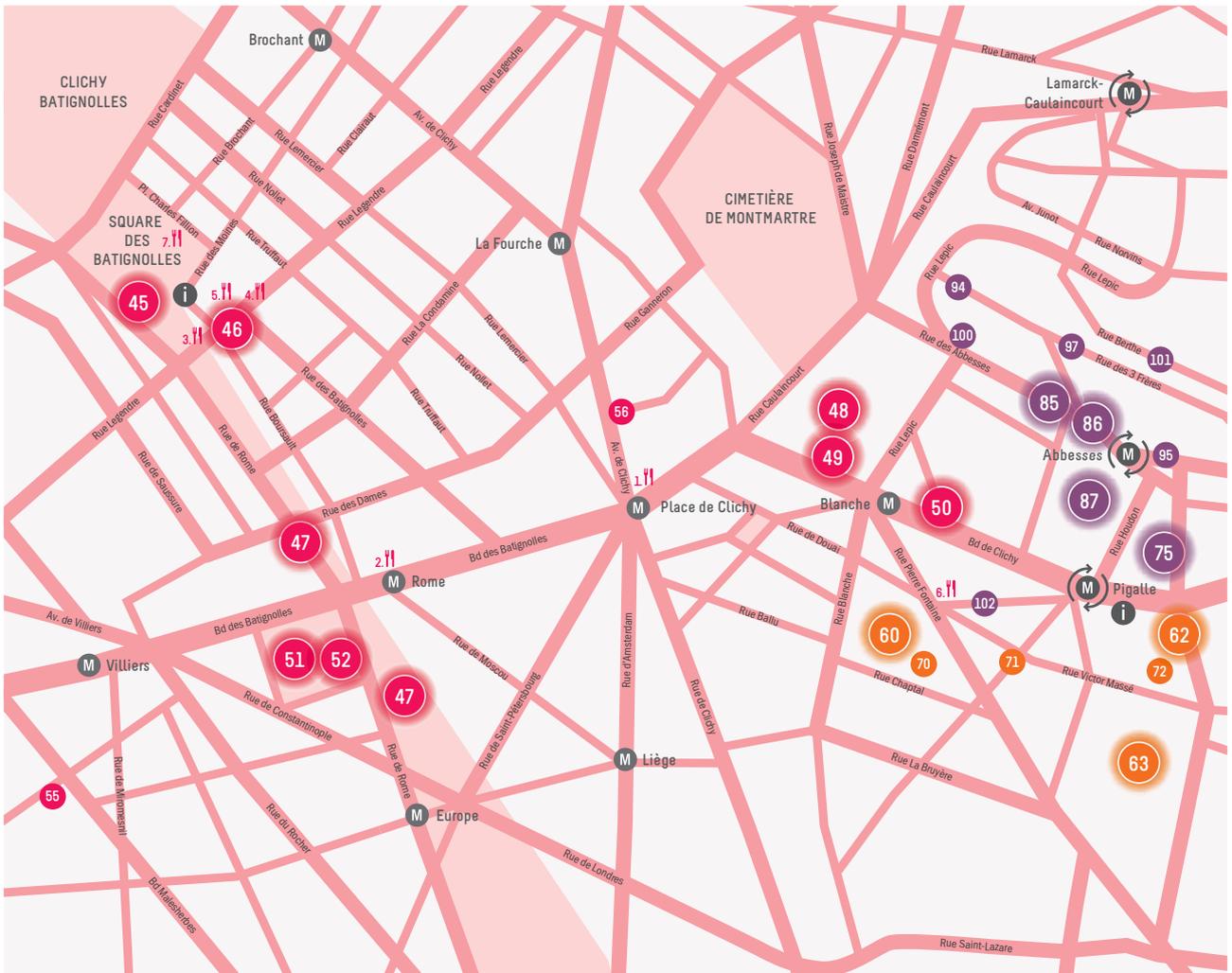
M[°] Les Halles

De 20h à 7h - ♿



Pascal Dombis, POURQUOI ?
WHAT_NEXT ? - 2011
Installation vidéo sur plusieurs
écrans © Pascal Dombis / ADAGP

BATIGNOLLES –
PIGALLE



BATIGNOLLES - PIGALLE



Artiste invité



Projet associé



Prolongez la visite par le parcours Montmartre - Anvers



Prolongez la visite par le parcours Nouvelle Athènes - Saint-Georges



Station de métro ouverte toute la nuit sur la ligne 14



Point d'information Métro Pigalle (sur le terre-plein, bd de Clichy) Square des Batignolles (rue des Moines)



Cafés-restaurants

Ouverture tardive exceptionnelle pour Nuit Blanche

1

Wepler
14 place de Clichy
Paris 18^e

2

Le Wagon Bleu
7 rue Boursault
Paris 17^e

3

West Bar
61 rue Legendre
Paris 17^e

4

L'endroit
74 rue Legendre
Paris 17^e

5

Downtown
2 bis rue des Moines
Paris 17^e

6

Le Carmen
34 rue Duperré
Paris 9^e

7

Le Châlet des Batignolles
Parc des Batignolles
Paris 17^e

ARTISTES INVITÉS

- 45 **FABRICE HYBER** / Square des Batignolles
- 46 **ZILVINAS KEMPINAS** / Église Sainte-Marie des Batignolles
- 47 **GRANDE IMAGE LAB.** / Murs pignons rue de Rome
- 48 **KATIE PATERSON** / Théâtre Ouvert
- 49 **DOUGLAS GORDON** / La Machine
- 50 **ELODIE PONG** / Les Trois Baudets
- 51 **JACQUES MONORY** / Lycée Chaptal
- 52 **KARMELO BERMEJO** / Lycée Chaptal

PROJETS ASSOCIÉS

- 55 **KATINKA BOCK, LAURE BOLLINGER, LOUISE BOURGEOIS, SUSAN COLLIS, MARCELLINE DELBECQ, DOMINIQUE GHESQUIÈRE, FELIX GONZALEZ-TORRES, VÉRONIQUE JOUMARD, SIGALIT LANDAU, LUCIE LANZINI, MARIA LOBODA, TONY MATELLI, WILFREDO PRIETO ET CHARLOTTE SEIDEL** / Musée Nissim de Camondo
- 56 **ZHENCHEN LIU** / Le BAL au square des Deux Nèthes

ARTISTES INVITÉS



FABRICE HYBER

Né en 1961 en France
Vit et travaille à Paris

45

« ARRGH, BOÏNG, ... ZZZZZ », 2011 INSTALLATION

BIOGRAPHIE

Fabrice Hyber s'est fait connaître du grand public en transformant le Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris en « Hybermarché » en 1995. Lion d'or de la biennale de Venise en 1997, il compte parmi les artistes les plus inclassables. Dans un savant mélange de prolifération et d'hybridation, il multiplie ses œuvres « en rhizomes », utilisant tous les supports et matériaux (dessin, peinture, sculpture, installation, vidéo, performance...). Ainsi, qu'il crée une SARL (UR) destinée à favoriser la production et les échanges de projets entre artistes et entreprises (1994), installe un salon de coiffure au Centre Georges Pompidou (1996) ou sème plus de 70 000 arbres au FRAC Pays de la Loire (2005), Fabrice Hyber se veut à la fois réalisateur, entrepreneur et médiateur de ses propres œuvres.

PROJET

Conçu spécifiquement pour l'occasion « Arrghh, Boïng...Zzzzz, » réunit une cinquantaine de « Hyber-Héros » dans les allées du parc des Batignolles. De Superman au Père Noël, en passant par Hello Kitty, Karl Lagerfeld, Sherlock Holmes, Blanche Neige, Harry Potter ou Ted-Hyber..., Fabrice Hyber propose une typologie onirique de la figure du Héros. Entre performance et image, dans la tradition des tableaux vivants, le jardin se peuple le temps d'une nuit de présences fantasmatiques et de situations pour le moins improbables.

Production Nuit Blanche 2011

www.hyber.tv

SQUARE DES BATIGNOLLES
Place Charles Fillion - Paris 17^e
M^o Rome / Brochant / La Fourche
De 21h à 6h - ♿

Fabrice Hyber, Arrghh, Boïng... Zzzzz, 2011



ZILVINAS KEMPINAS

Né en 1969 en Lituanie
Vit et travaille à New York

46

BIG O, 2008 INSTALLATION

BIOGRAPHIE

Né en Lituanie en 1969, Zilvinas Kempinas vit et travaille à New York. Depuis les années 2000, il met en jeu l'espace du spectateur et une conception dynamique de la sculpture, privilégiant comme matériaux la bande magnétique et les ventilateurs. Ces derniers produisent un souffle régulier qui va provoquer la mise en mouvement dans l'air d'une ou plusieurs bandes magnétiques, dessinant ainsi des formes. Empreintes de poésie, ses sculptures vivantes jouent sur notre perception de l'espace. L'artiste a représenté la Lituanie à la 53^e biennale de Venise en 2009. Il a dernièrement exposé au MoMA de New York (2010) et au Garage à Moscou (2011).

PROJET

Pour l'église Sainte-Marie des Batignolles, Zilvinas Kempinas présente « Big O » sur le principe de ses installations déjà réalisées avec des ventilateurs et des bandes magnétiques. En jouant sur les phénomènes de perception, les installations de Kempinas créent le trouble, désorientent le spectateur. Les recherches de l'artiste sur la lumière, le mouvement, le son et l'environnement prennent dans ce lieu sacré une dimension mystique.

www.yvon-lambert.com

www.galerijavartai.lt

Avec le soutien de Art, Culture et Foi.

ÉGLISE SAINTE-MARIE DES BATIGNOLLES
77 place du Dr Félix Lobligeois - Paris 17^e
M^o Rome / Brochant / La Fourche
De 21h à 6h - ♿

Zilvinas Kempinas, Big O, 2008
Bandes magnétiques et ventilateurs

Pièce à dimensions variables

Vue d'installation : Galerie des Franciscains, Saint-Nazaire, France

Edition 2/3 + 2AP

Courtesy Zilvinas Kempinas & Yvon Lambert Gallery, Paris et Galerija Vartai, Vilnius.



DOUGLAS GORDON

Né en 1966 en Écosse

Vit et travaille à Berlin, Glasgow et New York

49

HENRY REBEL DRAWING, 2011 INSTALLATION VIDÉO

BIOGRAPHIE

L'œuvre de Douglas Gordon, irréductible à un médium ou à un thème, interroge la mémoire, l'identité et le temps. Ainsi, pour « 24 hours Psycho » (1993), il a projeté au ralenti, sur une durée de 24 heures, le film « Psychose » (1960) d'Alfred Hitchcock. Un rapport à l'image libérée des contraintes de narration. En 2006, il a réalisé avec Philippe Parreno le film « Zidane : un Portrait du XXI^e siècle » qui suit en temps réel et en action le footballeur Zinédine Zidane, donnant au spectateur le sentiment d'être placé sur le terrain aux côtés du joueur, il a récemment collaboré avec le chanteur compositeur Rufus Wainwright. Depuis sa première exposition solo au musée d'Art moderne de la Ville de Paris en 1993, Douglas Gordon a exposé au MOMA de New York (2006), à la Collection Lambert en Avignon (2008) et à la Tate Britain (2010). Il a reçu le Turner Prize en 1996.

PROJET

L'installation vidéo inédite « henry rebel drawing », donne à voir le corps de l'acteur Henry Hoper en proie à des émotions extrêmes. Entre peinture classique et transe cathartique, souffrance et jubilation, cette œuvre offre une méditation sur le corps comme espace de projection.

LA MACHINE

90 boulevard de Clichy - Paris 8^e

M^e Blanche

De 19h à 7h - ♿

Douglas Gordon, *henry rebel drawing*, 2011
two-channel film © douglas gordon, lost but
found film and produced by james franco, 2011



ELODIE PONG

Née en 1966 aux États-Unis

Vit et travaille à Zurich

50

JE SUIS UNE BOMBE, 2006 VIDÉO

BIOGRAPHIE

Née en 1966 à Boston, cette artiste américano-suisse vit et travaille à Zurich. Elle se consacre tout d'abord à la sculpture avant de s'orienter vers l'art vidéo au milieu des années 1990. Ses thèmes de prédilection : la construction sociale du genre, les représentations du désir féminin, le dévoilement...

Elle s'est fait connaître du grand public en 2003 avec l'installation ADN/ARN (Any Deal Now/Any Reality Now) présentée à Lausanne et à Paris, qui invitait les visiteurs à confier un secret personnel, filmés par huit caméras de surveillance.

PROJET

Pour Nuit Blanche, l'artiste diffuse dans la salle Jacques Canetti des Trois Baudets une vidéo en boucle intitulée « Je suis une bombe » (2006). Une œuvre qui a reçu en 2006 le Swiss Art Award ainsi que le Art Grant du canton de Zurich. On y découvre une jeune femme déguisée en panda exécutant une danse lascive autour d'une barre de pole dance. Une œuvre sur la construction de l'identité féminine, qui prend tout son sens dans cet ancien cabaret érotique redevenu en 2009 une salle de spectacle dédiée à la chanson francophone.

www.elodiepong.net

www.freymondguth.com

Avec le soutien de la Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia.

LES TROIS BAUDETTS

64 boulevard de Clichy - Paris 8^e

M^e Blanche / Pigalle

De 19h à 7h - ♿

Elodie Pong, *Je suis une bombe*, 2006

6 min 12 video loop

Sample 1: Are friends electric?/*Melk Prod.

Avec Carine Charaire

Musique : Michael Hilton

Caméra : Simon Jaquemet

Montage : Rafael Sommerhalder

Courtesy Elodie Pong & Freymond-Guth Ltd Fine Arts, Zurich



JACQUES MONORY

Né en 1924 en France
Vit et travaille à Cachan

51

EX, 1968 FILM

BIOGRAPHIE

Formé à l'École des arts appliqués de Paris, Jacques Monory reçoit au début des années soixante l'influence du pop art américain. Il fait partie des peintres de sa génération qui, lassés de l'abstraction, inventent une nouvelle figuration, encore appelée « figuration narrative ». L'image cinématographique, la catastrophe et l'angoisse de mort ainsi qu'une ironie glacée et un pessimisme non dénué d'humour hantent cette œuvre métaphysique qui se développe entre peintures, films et romans.

PROJET

Dans la cour du lycée Chaptal, Jacques Monory projette son film « EX » réalisé en 1968 à son retour de Cuba où il avait été invité au Salon de Mai. Illustrant dans l'urgence les sentiments vécus, ce film apparaît parallèlement à la série de peinture « Meurtres ». Avec une grande liberté, utilisant des images d'actualités et privées, l'artiste dans une course effrénée se livre avec facétie à la destruction d'une obsession et de souvenirs.

LYCÉE CHAPTAL
45 boulevard des Batignolles - Paris 8^e
M^o Rome
De 19h à 7h -

Jacques Monory, EX, 1968
Film 16 mm, 4.30 min
Monochrome bleu, son optique
Musique : batterie Daniel Humair
Prise de vue : André Martin
Production Robert Delpire



KARMELO BERMEJO

Né en 1979 en Espagne
Vit et travaille à Mexico

52

THE GRAND FINALE, 2009 VIDÉO

BIOGRAPHIE

Ce jeune artiste espagnol met en lumière dans ses œuvres (installations, performances, photographies, vidéos) les rouages de l'économie et du commerce, et leurs implications dans le système et le champ de l'art. Karmelo Bermejo a exposé dans le cadre de la biennale de Liverpool en 2010 et de la biennale des jeunes artistes de Bucarest en 2008. En 2010, il a remporté le prix ARCO en Espagne et en 2011, le prix de la Zona Maco à Mexico.

PROJET

Dans la cour du lycée Chaptal, Karmelo Bermejo présente une vidéo intitulée « The Grand Finale » (2009), issue d'une performance pyrotechnique organisée lors de la cérémonie de clôture de la célèbre foire Art Basel Miami Beach. Ce feu d'artifice mettant en scène le mot « recession » était financé par un prêt bancaire accordé à la galerie madrilène, Maisterravalbuena. Une célébration ironique de l'échec qui dénonce l'utilisation des fonds publics et renvoie à la situation du marché de l'art, à la spéculation et à la crise économique mondiale. Un coup de projecteur, non pas tant sur les paradoxes du marché que sur la valeur financière de l'art. Une œuvre paradoxale et polysémique que le visiteur peut aborder librement.

Avec le soutien de l'Acción Cultural Española (AC/E).

LYCÉE CHAPTAL
45 boulevard des Batignolles - Paris 8^e
M^o Rome
De 19h à 7h -

Karmelo Bermejo, *The Grand Finale*, 2009
Video HD transferred to DVD, 2 min - Bank Loan Granted to an Art Gallery Used to Pay a Fireworks Display at the Closing Ceremony of Art Basel - Miami Beach 2009
Courtesy Karmelo Bermejo et Maisterravalbuena, Madrid

PROJETS ASSOCIÉS

55

KATINKA BOCK, LAURE BOLLINGER,
LOUISE BOURGEOIS, SUSAN COLLIS,
MARCELLINE DELBECQ,
DOMINIQUE GHESQUIÈRE,
FELIX GONZALEZ-TORRES,
VÉRONIQUE JOUMARD,
SIGALIT LANDAU, LUCIE LANZINI,
MARIA LOBODA, TONY MATELLI,
WILFREDO PRIETO
ET CHARLOTTE SEIDEL

ÉCHOS

EXPOSITION DE GROUPE

Autour du thème de l'absence et en écho à l'histoire de la famille Camondo, les œuvres de quatorze artistes contemporains internationaux investissent les espaces du musée Nissim de Camondo, ancien hôtel particulier au mobilier et décor XVIII^e, situé en bordure du parc Monceau.

www.exposition-echos.com

www.lesartsdecoratifs.fr

Organisé par les Arts Décoratifs
et l'Université Paris-Sorbonne (Paris IV).

Avec le soutien du cabinet Granruts Avocats.

MUSÉE NISSIM DE CAMONDO

63 rue Monceau - Paris 8^e

M^o Villiers / Monceau

De 19h à 1h - ♿



Sigalit Landau, *Deadsee*, 2005,
vidéo, 11'39"
Courtesy de l'artiste
et Galerie kamel mennour, Paris

56

ZHENCHEN LIU

UNDER CONSTRUCTION

VIDÉO

LE BAL présente le film « Under Construction » de l'artiste chinois Zhenchen Liu, plan-séquence de 11 minutes à travers un quartier de Shanghai réduit à néant par la frénésie immobilière. En parcourant ces océans de gravats, Zhenchen Liu retranscrit une tension extrême où la désolation des ruines côtoie la beauté saisissante des images.

www.le-bal.fr

LE BAL AU SQUARE DES DEUX NÈTHES

6 impasse de la Défense

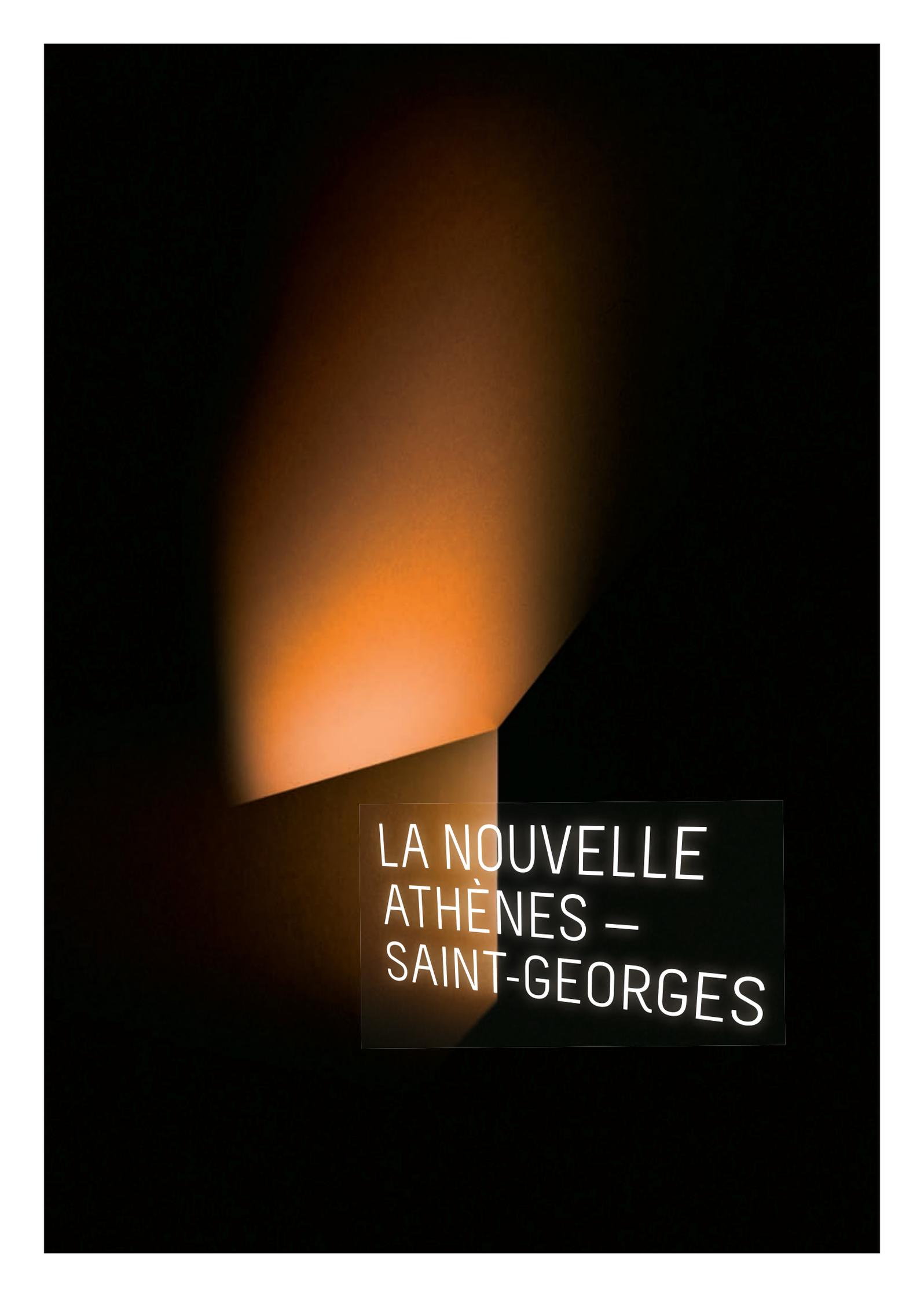
Paris 18^e

M^o Place de Clichy

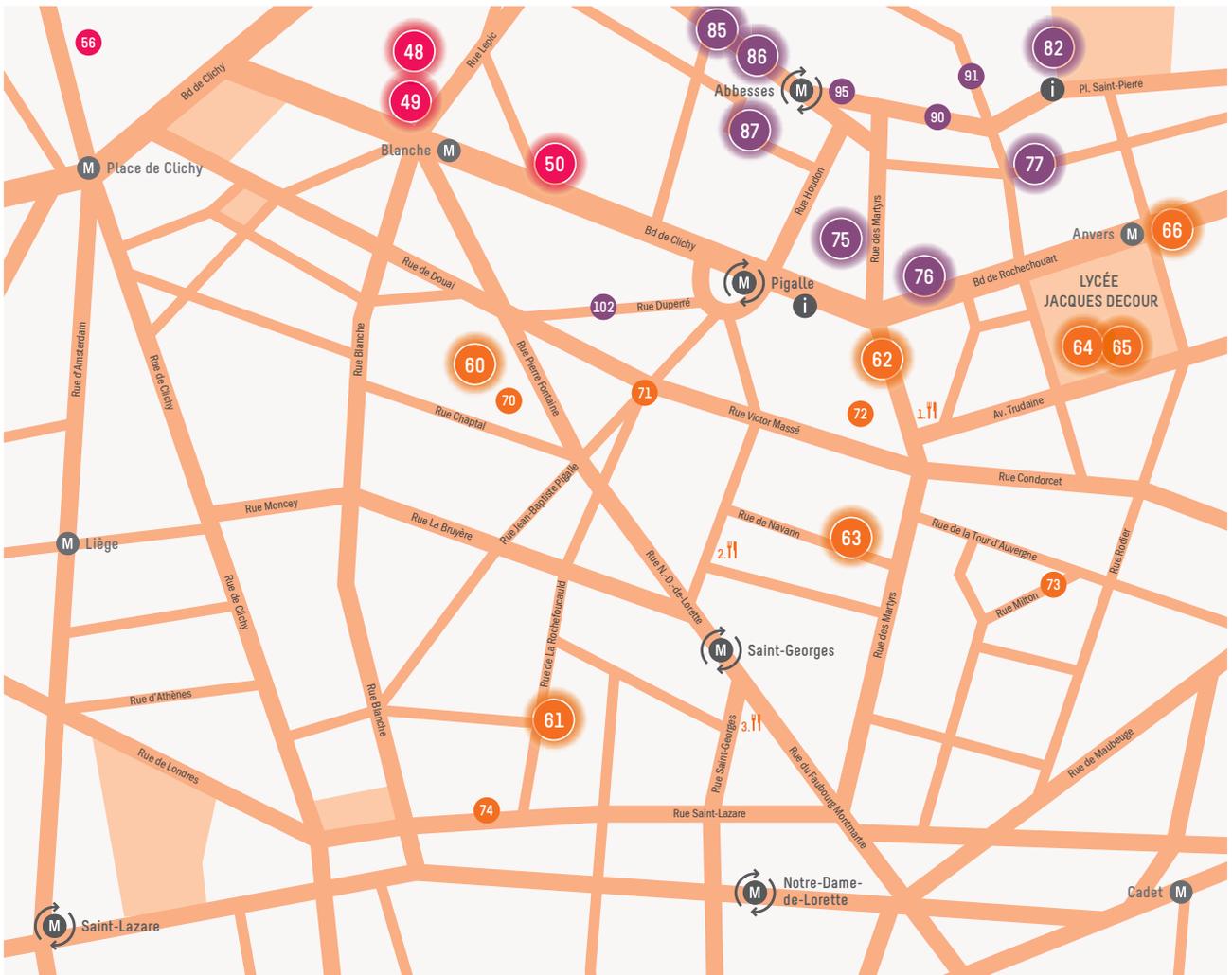
De 19h à 7h - ♿



Under Construction, 2007,
10 min, vidéo, couleur, production :
Le Fresnoy © Zhenchen Liu



LA NOUVELLE
ATHÈNES –
SAINT-GEORGES



LA NOUVELLE ATHÈNES - SAINT-GEORGES



Artiste invité



Projet associé



Prolongez la visite par le parcours Batignolles - Pigalle



Prolongez la visite par le parcours Montmartre - Anvers



Station de métro ouverte toute la nuit sur les lignes 12 et 14



Point d'information
Métro Pigalle (sur le terre-plein, bd de Clichy)
Place Suzanne Valadon (au pied du funiculaire)



Cafés-restaurants

Ouverture tardive exceptionnelle pour Nuit Blanche

1 Auberge du Clou

30 avenue de Trudaine
Paris 9^e

2 No stress café

2 place Gustave Toudouze
Paris 9^e

3 À la place Saint-Georges

60 rue Saint-Georges
Paris 9^e

ARTISTES INVITÉS

- 60 **MIRCEA CANTOR** / IVT (International Visual Theatre)
- 61 **SACHIKO ABE** / ESMOD (École internationale de mode)
- 62 **MELANIE MANCHOT** / Lycée Edgar Quinet
- 63 **TSUNEKO TANIUCHI** / Hôtel Amour (vitrines)
- 64 **CARLOS AMORALES** / Lycée Jacques Decour (cour)
- 65 **SEMICONDUCTOR** / Lycée Jacques Decour (théâtre)
- 66 **JULIEN BERTHIER** / Terre-plein métro Anvers

PROJETS ASSOCIÉS

- 70 **PATRICK FAIGENBAUM** / Musée de la Vie romantique
- 71 **ROGER DE MONTEBELLO** / Maison des associations du 9^e
- 72 **ANTHONY BANNWART ET MAGNUS ARONSON** / Cité Malesherbes
- 73 **JUNGWAN BAE, OAN KIM, ARI KIM ET BENOÎT PERRAUDEAU** / Gymnase Paul Gauguin
- 74 **JEFFREY SILVERTHORNE** / Galerie Vu'

ARTISTES INVITÉS



MIRCEA CANTOR

Né en 1977 en Roumanie
Vit et travaille à Paris

60

THE LANDSCAPE IS CHANGING, 2003 VIDÉO

BIOGRAPHIE

Né en 1977 à Oradea en Roumanie, Mircea Cantor vit et travaille à Paris. Figure marquante de la scène artistique des années 2000, il déploie un travail d'une étonnante diversité : œuvres textuelles, films/vidéos, photographies, installations, éditions. Fortement marqué par les idéologies, Cantor interroge la réalité du pouvoir et les illusions de l'Occident néo-libéral. Très remarqué à la biennale de Venise 2003, il a été lauréat du prix Ricard en 2004 et a récemment exposé à la Kunsthalle de Nuremberg et à l'Exposition universelle de Shanghai (2010). Il expose cet automne au Crédac à Ivry-sur-Seine (voir page 80).

PROJET

L'œuvre présentée par Mircea Cantor pour Nuit Blanche est une vidéo de 22 minutes intitulée « The landscape is changing » (2003). La caméra suit un groupe de manifestants albanais brandissant dans les rues de Tirana, en lieu et place des banderoles habituelles, de grands miroirs qui reflètent la ville alentour et ses façades colorées. L'image qui devient alors mouvante et fragmentaire place le spectateur dans un entre-deux, entre réalité et représentation. Une interrogation sur le régime de réalité fabriqué par l'Histoire et le pouvoir des images.

www.mirceacantor.ro
www.vvon-lambert.com

IVT (INTERNATIONAL VISUAL THEATRE)
7 cité Chaptal - Paris 9°
M° Pigalle
De 19h à 7h - ♿

Mircea Cantor, *The landscape is changing*, 2003
22 minutes, DVD
Courtesy Mircea Cantor & Yvon Lambert Gallery, Paris
© Mircea Cantor



SACHIKO ABE

Née en 1975 au Japon
Vit et travaille à Fukuoka

61

CUT PAPERS # 12, 2011 PERFORMANCE

BIOGRAPHIE

Artiste japonaise née en 1975, Sachiko Abe vit et travaille au Japon. Sa pratique artistique balaie différents médiums : performance, dessin, cinéma ou encore installation, utilisant du papier découpé. Depuis 1997, son travail explore les notions de durée, de répétition, de contrainte mais aussi de normes et de constructions sociales. Un thème abordé dans sa série de performances « Elevator Girl Friend » dans laquelle elle détourne le rôle conventionnel du liftier des grands magasins. Elle a exposé à PS1-New York, à la Kunsthalle de Francfort et au centre d'art Baltic de Gateshead.

PROJET

Sachiko Abe livre une version inédite de la performance « Cut Papers » dans l'atrium de l'école ESMOD. Imperturbable, elle y découpe sans discontinuer des feuilles de papier. Les coups de ciseaux, l'amoncellement des chutes, égrainent le passage inexorable du temps. Entre répétition et obsession, cette action hypnotisante interroge la nature et la place de l'art, le rôle de l'artiste. Dans ce geste de repli radical, « Cut Papers » porte un regard sans concession sur le réel en marche et entraîne le spectateur vers ses propres interrogations.

Production Nuit Blanche 2011

Séquences de performances de 1h30 suivies d'interruptions de 30 minutes pendant lesquelles le lieu est fermé. 1re performance à 19h.

ESMOD
(ÉCOLE INTERNATIONALE DE MODE)
12 rue de La Rochefoucauld - Paris 9°
M° Trinité d'Estienne d'Orves / Saint-Georges
De 19h à 7h. Pause de 30 min toutes les 1h30 - ♿

Sachiko Abe, *Cut Papers # 11* "performance evening"
Biennale de Liverpool, 2010
Lieu : A Foundation
New commission by A Foundation and Liverpool Biennial 2010 for Touched
© Julia Waugh



MELANIE MANCHOT

Née en 1966 en Allemagne
Vit et travaille à Londres

62

DANCE (ALL NIGHT/PARIS), 2011 PERFORMANCE PARTICIPATIVE

BIOGRAPHIE

Melanie Manchot utilise la photographie, la vidéo, le film et le son pour explorer les relations entre l'espace individuel et l'espace collectif. Relevant entre autres à la fois du documentaire et de la performance, son œuvre, essentiellement collaborative, inclut l'Autre dans son élaboration, interrogeant la notion d'identité et de représentation. La caméra et l'appareil photo sont ainsi des éléments structurant de son dispositif. Melanie Manchot a exposé au Kunstmuseum de Bonn en 2011 et à la Whitechapel Gallery à Londres en 2010; elle a aussi participé à Nuit Blanche 2009 au Théâtre du Châtelet.

PROJET

Avec « Dance (All Night/Paris) », Melanie Manchot investit la cour du lycée Edgar Quinet, mêlant performance participative et tournage. Boîte de nuit silencieuse et fugitive, « Dance (All Night/Paris) » perturbe les représentations corporelles établies, interrogeant la conscience du corps et le débordement collectif. Coiffés de casques audio, danseurs professionnels, amateurs et public sont réunis et pourtant isolés, dans cet événement qui s'inscrit dans la lignée des rassemblements « mobile clubbing ». Du rock au tango en passant par la valse, le french cancan ou le hip-hop, de nombreuses formes de danses y sont conviées. La nuit sera ponctuée, sous l'œil de plusieurs caméras, de temps de démonstration, d'apprentissage et de partage.

Production Nuit Blanche 2011

www.melaniemanchot.net

Avec l'aide de la Maison des Pratiques artistiques amateurs.

Dancing the Night Away - DR

PLANNING :

19h - 21h : performance - tournage

(performance filmée en présence du public et avec l'ensemble des danseurs)

21h15 - 23h45 : invitation à danser proposée à l'ensemble du public

21h15 - 22h00 : leçon de rock

22h - 22h45 : leçon de danse orientale

22h45 - 23h30 : leçon de lindy up

0h : performance

(performance en présence du public et avec l'ensemble des danseurs)

0h30 - 3h30 : invitation à danser proposée à l'ensemble du public

0h30 - 1h30 : leçon de french cancan

1h30 - 2h30 : leçon de tango

2h30 - 3h30 : leçon de hip-hop

3h30 - 6h30 : piste de danse ouverte à tous

6h30 : clôture avec une performance de danse contemporaine

Association Sun4arts (hip-hop / modern jazz)

Association AscEnDanse hip-hop (hip-hop)

Association Rocklandanse (rock)

Association social Swing System (lindy hop)

Alain et Sylvianne Michel / Bernard et Michèle Tarayre (valse)

Association Hippy Dippy Gypsy (danse orientale)

Monika Knap, Coach et Chorégraphe (french cancan)

Association Rioplatense (tango argentin)

Ludivine Maffren / Amal Abou el Ghayt / Eloïse Herault (flamenco)

Jocelyn Laurent / Alice Lefèvre (danse contemporaine)

LYCÉE EDGAR QUINET

63 rue des Martyrs - Paris 9^e

M^e Pigalle / Saint-Georges

De 19h à 7h

♿ (accès 63 rue des Martyrs - Paris 9^e)



TSUNEKO TANIUCHI

Née au Japon
Vit et travaille à Paris

63

MICRO-ÉVÉNEMENT N° 41 / FLOWER BED, 2011 PERFORMANCE ET VIDÉO

BIOGRAPHIE

Depuis 1995, Tsuneko Taniuchi développe la série des « Micro-événements », des performances très scénarisées qui confrontent le public et l'artiste aux limites de leurs propres perceptions et représentations du monde. L'artiste a participé à « Paris pour escale » au musée d'Art moderne de la Ville de Paris en 2000, à la Journée internationale des femmes à l'Hôtel de Ville avec « Candidature en vue du mariage » en 2003 et à « la Force de l'art » en 2006 et en 2009 au Grand Palais.

PROJET

Pensée comme une expérience émotionnelle à vivre par le visiteur, l'intervention de Tsuneko Taniuchi pour Nuit Blanche occupe deux chambres en vitrine de l'Hôtel Amour. Dans la première, la vidéo de sa performance « Micro-événement n° 14 / Future épouse aime faire de la peinture » (2002) la montre habillée en mariée en train d'exécuter un tableau dans la vitrine d'un magasin d'articles de peinture. Dans l'autre vitrine, l'artiste se livre à une performance inédite intitulée « Flower bed », hommage à la célèbre artiste japonaise Yayoi Kusama et à son œuvre « My flower Bed » (1962). Pour ce « micro-événement », Tsuneko Taniuchi est allongée sur un lit recouvert de gerberas frais de toutes les couleurs. Sur fond de berceuses enivrantes, elle réalise ici une sorte de sculpture vivante où les sentiments de joie et d'enchantement, mais aussi la peur, la solitude et l'insomnie se confondent. Une réflexion sur le statut de la femme dans notre société et sur les normes sociales, sexuelles et culturelles.

Production Nuit Blanche 2011
www.taniuchi.fr

HÔTEL AMOUR (VITRINES)
8 rue Navarin - Paris 9^e
M^o Pigalle / Saint-Georges
De 19h à 7h - ♿

Tsuneko Taniuchi, Performance Micro-événement n°14 /
Future épouse aime faire de la peinture, Art & Vitrine, Rougier&Plé, Paris 2002
photo : T. Ketara © T.Taniuchi



CARLOS AMORALES

Né en 1970 au Mexique
Vit et travaille à Mexico

64

BLACK CLOUD, 2007 INSTALLATION

BIOGRAPHIE

Carlos Amorales a commencé sa carrière au milieu des années 1990 en jouant du déguisement et du masque pour questionner les flottements identitaires de notre société. Il a ainsi utilisé dans ses performances la « lucha libre » (la lutte mexicaine) comme un espace de réflexion sur la nature concurrentielle de l'artiste dans le monde contemporain. Depuis 1999, il élabore un alphabet visuel, sorte de bibliothèque d'images numériques. Souvent issues d'éléments empruntés à l'iconographie populaire, ces « Archives Liquides » sont à la base de ses dessins, collages, installations ou de ses vidéos d'animation. Il a représenté les Pays-Bas à la biennale de Venise en 2003. Son œuvre est présente dans la collection Jumex au Mexique, mais aussi à la Tate Modern de Londres et au MoMA à New York.

PROJET

Pour Nuit Blanche, l'artiste met en scène ses « Archives Liquides » dans une installation intitulée « Black Cloud », composée de 30 000 papillons de tailles différentes, découpés dans du papier noir et fixés sous les arcades de la cour d'honneur du lycée Jacques Decour. Une nuée d'insectes à la fois merveilleuse et menaçante, qui renvoie à la mythologie classique et aux films d'horreur. Un moment d'intense vibration qui joue sur les paradoxes de la beauté, entre séduction et répulsion absolue.

Carlos Amorales est en résidence au MAC/VAL cet automne où il exposera dès le 21 octobre.

Œuvre appartenant à la Diane & Bruce Halle Collection.

LYCÉE JACQUES DECOUR (COUR)
12 avenue Trudaine - Paris 9^e
M^o Anvers
De 19h à 7h - ♿

Carlos Amorales, Black Cloud, 2007
25,000 paper moths, dimensions variables
Courtesy the artist and galerie Yvon Lambert, Paris



SEMICONDUCTOR

Collectif composé de Ruth Jarman, née en 1973 et Joe Gerhardt, né en 1972 au Royaume-Uni
Vivent et travaillent à Brighton

65

BLACK RAIN, 2009
HELIOCENTRIC, 2010
INSTALLATIONS VIDÉO

BIOGRAPHIE

Créé en 1997 à Brighton, SEMICONDUCTOR est un collectif d'artistes anglais composé de Ruth Jarman et Joe Gerhardt. Le duo réalise des films expérimentaux qui mettent en relief le flux du monde : villes en mouvement, paysages en mutation, formes du chaos. Ils interrogent ainsi les relations de l'homme à la nature, à l'univers et explorent le monde au-delà de l'expérience humaine, mettant en doute nos propres représentations.

Leurs œuvres ont été récemment présentées au Barbican de Londres, au musée Hirshhorn de Washington et à la biennale de Venise.

PROJET

Pour Nuit Blanche, SEMICONDUCTOR présente deux vidéos installées dans le théâtre du lycée Jacques Decour. « Black Rain » (2009) est réalisée à partir des données brutes de deux satellites jumeaux de la Nasa (mission Stereo), dont l'objectif est de fournir des informations originales sur les éruptions solaires et leurs effets sur l'environnement terrestre. « Heliocentric » (2010) est une œuvre vidéo construite à partir d'un montage photographique accéléré et de techniques astronomiques de suivi de la trajectoire du soleil à travers une série de paysages. Une plongée dans l'infini majestueuse des constellations.

www.semiconductorfilms.com

Avec le soutien du British Council.

LYCÉE JACQUES DECOUR (THÉÂTRE)

12 avenue Trudaine - Paris 9^e

M^o Anvers

De 19h à 7h - ♿



SEMICONDUCTOR, *Black Rain*, 2009
SEMICONDUCTOR : Ruth Jarman and Joe Gerhardt



JULIEN BERTHIER

Né en 1975 en France
Vit et travaille à Aubervilliers

66

**LA CONCENTRATION
DES SERVICES, 2011**
INSTALLATION

BIOGRAPHIE

Sculpture, vidéo, photographie et dessin, la pratique artistique de Julien Berthier balaie différents médiums et interroge, jusqu'à l'absurde, les pratiques, les usages et les dispositifs de notre quotidien.

À partir d'éléments dont il détourne et inverse l'utilisation, il se fait inventeur en proposant des solutions individuelles pour améliorer notre environnement. L'espace public est ainsi devenu l'un de ses terrains de prédilection. Il a notamment exposé cette année au Plateau - Frac Île-de-France à Paris et au musée régional d'Art contemporain de Sérignan. Il a également participé à la biennale de Belleville en 2010.

PROJET

Pour Nuit Blanche, l'artiste présente sur le terre-plein du métro Anvers une installation récente, « La Concentration des services » (2011). Une œuvre qui réunit en un seul et même objet quantité de services liés à l'usage de la ville : arrêt de bus, horloge, parking à vélo, poubelle... Une réflexion non dénuée d'humour sur la rationalisation surréaliste des politiques urbaines.

www.julienberthier.org

www.galerie-vallois.com

TERRE-PLEIN MÉTRO ANVERS - Paris 9^e

M^o Anvers

De 19h à 7h - ♿

Julien Berthier, *La concentration des services*, 2011

Technique mixte

env. 620 x 300 x 200 cm

Courtesy Galerie GP & N. Vallois, Paris

PROJETS ASSOCIÉS

70

PATRICK FAIGENBAUM

PARIS – PROCHE ET LOINTAIN PHOTO

Le musée de la Vie romantique propose la visite en accès libre de l'exposition Patrick Faigenbaum, présentée du 27 septembre 2011 au 12 février 2012. Cette sélection totalement inédite de travaux photographiques de l'artiste a pour thème Paris. Le titre, « Paris - Proche et lointain », qualifie à la fois une géographie et une biographie. Les lieux les plus proches sont ceux de l'intimité familiale ; le lointain géographique se distribue selon les quatre points cardinaux du territoire métropolitain.

www.vie-romantique.paris.fr

MUSÉE DE LA VIE ROMANTIQUE

16 rue Chaptal - Paris 9^e

M^e Saint-Georges / Pigalle / Blanche / Liège

De 18h à 23h - ♿



© Patrick Faigenbaum, Saint-Denis, avril 2011

71

ROGER DE MONTEBELLO

MONTEBELLO-MEGACHROMIA INSTALLATION

Concept nouveau développé par l'artiste, « Megachromia » est l'interprétation abstraite et photographique d'un petit tableau figuratif. Hommage contemporain rendu à la peinture et à la photographie, le résultat se traduit sous la forme de boîtes lumineuses. Une exposition conçue initialement pour la biennale de Venise 2011.

www.mairie.09.paris.fr

En partenariat avec la Maison des associations du 9^e.

MAISON DES ASSOCIATIONS DU 9^e

54 rue Jean-Baptiste Pigalle - Paris 9^e

M^e Pigalle / Saint-Georges

De 19h à 7h - ♿



Artiste : Roger de Montebello,
Red Torch, 2011
Encre UV sur plexiglas (70 x 59 cm)
© Roger de Montebello

72

ANTHONY BANNWART & MAGNUS ARONSON

TEMPOGRAPHY – CONCEPTUAL VIDEO ART PROJECT VIDÉOS

« Tempography » est une œuvre muette, qui, telle une collection d'images en mouvement, capte le flux incessant de la vie quotidienne. Ces séquences glanées à travers le monde s'inscrivent dans une approche aussi bien cinématographique que sociologique.

CITÉ MALESHERBES - Paris 9^e

M^e Pigalle

De 20h à 4h - ♿



Capture d'écran vidéo collection
tempography : Lora Alaniz
(T1_LYA_US_021105_18)

73

JUNGWAN BAE, OAN KIM, ARI KIM, BENOÎT PERRAUDEAU

LIFE ON LOOP INSTALLATION ET PERFORMANCE MUSICALE

Collaboration entre l'artiste américain Jungwan Bae et les musiciens Oan Kim et Benoît Perraudau du groupe « Danger & The Goodbye Man », cette installation multimédia se présente comme un labyrinthe de tissu blanc où sont projetées vidéos et lumières colorées.

Les nappes sonores ambiantes contribuent à l'effet de désorientation du spectateur, qui pourra assister à 21h, 23h et 1h à des concerts live de 40 minutes donnés au cœur de l'installation.

Avec le soutien de La Petite Poule Noire, Maurice Dupont Luthier et Discordance.

GYMNASÉ PAUL GAUGUIN

35 rue Milton - Paris 9^e

M^e Anvers / Saint-Georges / Cadet

De 19h à 7h - ♿



Life On Loop
© Oan Kim & Jungwan Bae

JEFFREY SILVERTHORNE

TRAVEL PLANS PHOTO

Depuis plus de 40 ans, le photographe américain Jeffrey Silverthorne explore les questions du sexe et de la mort. Pour cette exposition proposée pour la première fois en France à la Galerie VU', l'artiste revisite son œuvre. « Travel Plans » est ainsi un album de photos de famille composé de plus de 150 photographies, dont les pages restent ouvertes pour permettre au spectateur d'écrire et de voir ses propres désirs.

www.galerievu.com

GALERIE VU'

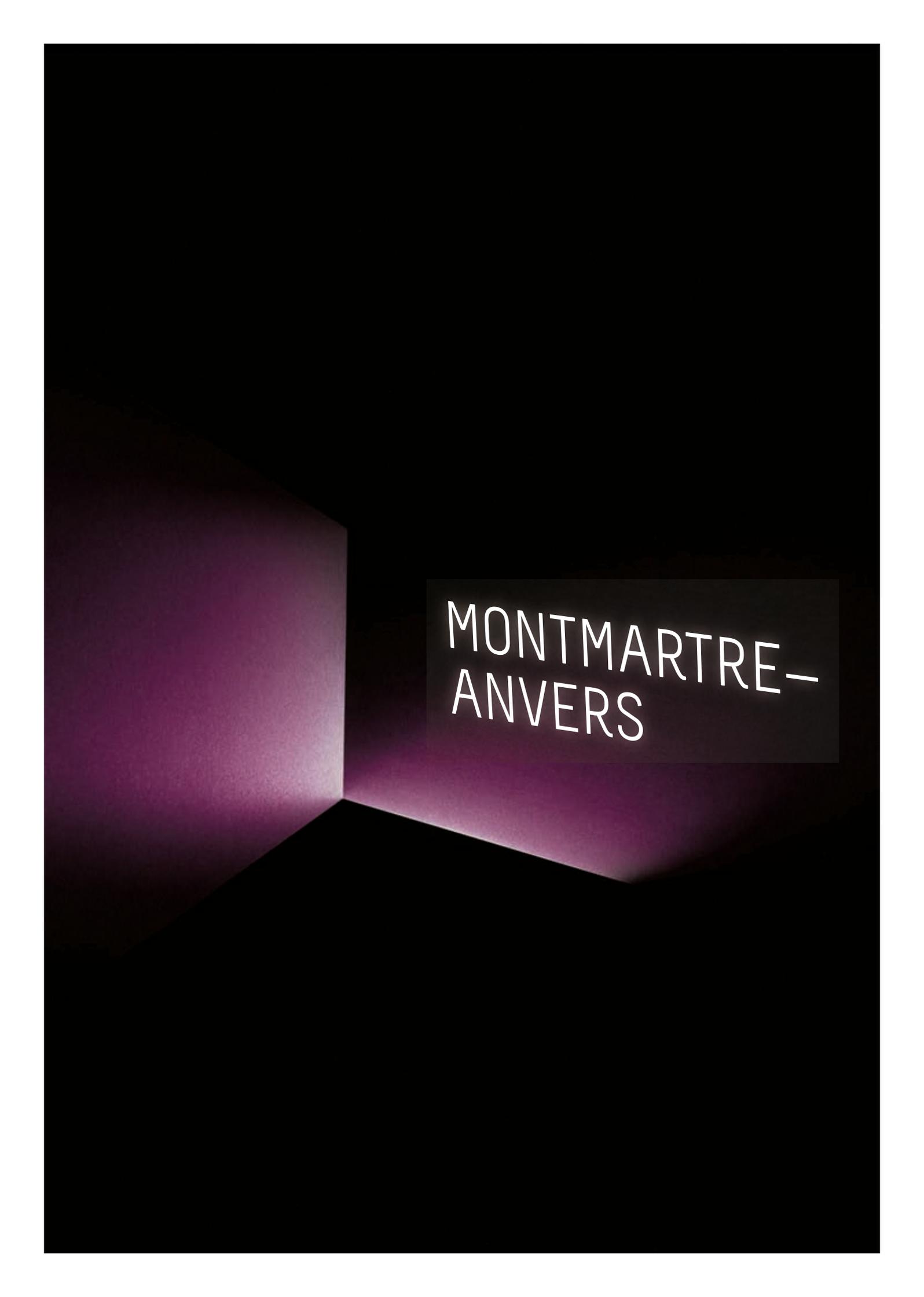
Hôtel Paul Delaroche 58 rue Saint-Lazare - Paris 9^e

M^o Trinité d'Estienne d'Orves

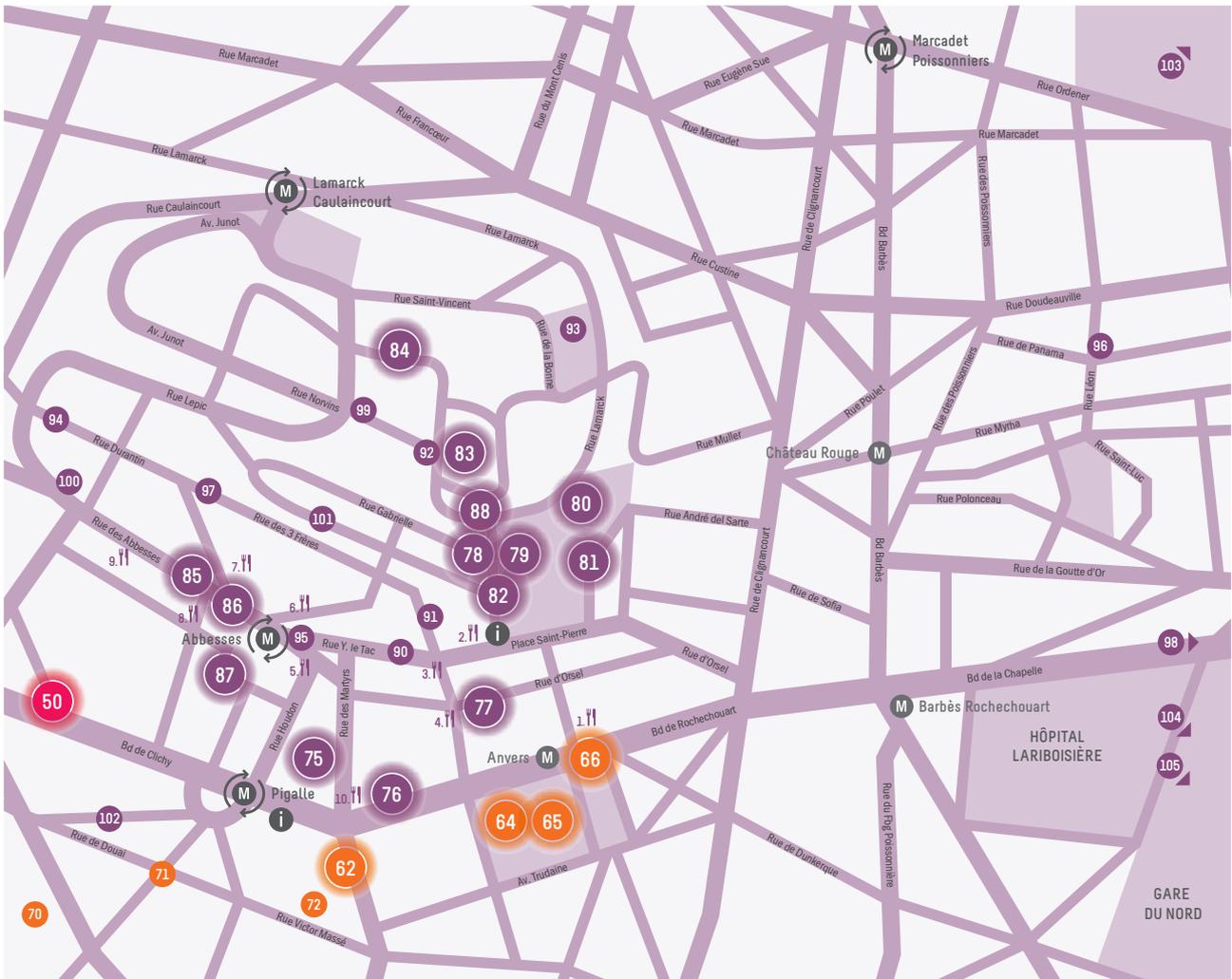
De 19h à 2h - ♿



Self portrait with Rachel, 2006
© Jeffrey Silverthorne / Galerie VU'

The image features a dark, almost black background. On the left side, there is a vertical rectangular area with a soft, purple-to-magenta gradient, suggesting a light source or a reflection. In the center-right, a dark grey rectangular box contains the text "MONTMARTRE-ANVERS" in a white, sans-serif font. The text is arranged in two lines: "MONTMARTRE-" on the top line and "ANVERS" on the bottom line. The overall aesthetic is minimalist and modern.

MONTMARTRE-
ANVERS



MONTMARTRE - ANVERS

- X Artiste invité
- x Projet associé
- x Prolongez la visite par le parcours Batignolles - Pigalle
- x Prolongez la visite par le parcours Nouvelle Athènes - Saint-Georges
- Station de métro ouverte toute la nuit sur la ligne 12
- Point d'information
Place Suzanne Valadon (au pied du funiculaire)
Métro Pigalle (sur le terre-plein, bd de Clichy)

☪ Cafés-restaurants

Ouverture tardive exceptionnelle pour Nuit Blanche

- | | | | |
|---|---|---|---|
| <p>1 Post' Café
70 bd Rochechouart
Paris 18°</p> <p>2 Café Chappe
8 rue Tardieu
Paris 18°</p> <p>3 Le Progrès
7 rue des 3 Frères
Paris 18°</p> | <p>4 Le café du théâtre chez Sami et Akim
48 rue d'Orsel
Paris 18°</p> <p>5 Le nouveau carillon
1 rue des Abbesses
Paris 18°</p> <p>6 Au petit Montmartre
Place des Abbesses
Paris 18°</p> | <p>7 Le Saint-Jean
23 rue des Abbesses
Paris 18°</p> <p>8 Le vrai Paris
33 rue des Abbesses
Paris 18°</p> | <p>9 Café Bruant
59 rue des Abbesses
Paris 18°</p> <p>10 La Fourmi
74 rue des Martyrs
Paris 18°</p> |
|---|---|---|---|

ARTISTES INVITÉS

- 75 **JESPER JUST** / Le Divan du Monde
- 76 **STEVE McQUEEN** / La Cigale
- 77 **CHRISTIAN BOLTANSKI** / Théâtre de l'Atelier
- 78 **VIRGINIE YASSEF** / École élémentaire Foyatier (cour)
- 79 **RAGNAR KJARTANSSON** / École élémentaire Foyatier (gymnase)
- 80 **RENAUD AUGUSTE-DORMEUIL** / Square Louise Michel
- 81 **BGL** / Gymnase Ronsard
- 82 **FRANCE DUBOIS** / Funiculaire
- 83 **ADRIAN PACI** / Église Saint-Pierre de Montmartre
- 84 **ANTTI LAITINEN** / Jardin du musée de Montmartre
- 85 **TOMAS ESPINA** / Théâtre des Abbesses
- 86 **SIGALIT LANDAU** / Église Saint-Jean de Montmartre
- 87 **FILIP GILISSEN** / Église Saint-Jean de Montmartre (crypte)
- 88 **MARCELLO MALOBERTI** / Arènes de Montmartre

PROJETS ASSOCIÉS

- 90 **LUDOVIC DUHEM ET BRUNO ABT** / Crypte du Martyrium Saint-Denis
- 91 **JOHN WOOD ET PAUL HARRISSON** / Kadist Art Foundation
- 92 **PARIS MÔMES - ANNE-SOPHIE TCHIEGG** / Église Saint-Pierre de Montmartre
- 93 **ANTOINE BERTIN** / Square Marcel Bleustein Blanchet
- 94 **HÉLÈNE DELPRAT** / Gymnase Durantin
- 95 **COMPAGNIE DÉRÉZO** / Place des Abbesses
- 96 **FREDERIC NAUCZYCIEL** / Institut des Cultures d'Islam
- 97 **FRANÇOIS BOISROND ET L'ASSOCIATION DES ARTISTES DU BATEAU-LAVOIR** / Le Bateau-Lavoir
- 98 **JOLA KUDELA AKA YOLA** / 28-30 boulevard de la Chapelle
- 99 **GILLES TANGUY** / La Commanderie du Clos Montmartre
- 100 **JEAN-CHRISTOPHE CHOBLET, THIERRY PAYET ET VALÉRIE THOMAS** / Galerie W
- 101 **ELISABETH CZIHAK, FLORIMOND DUPONT ET BEN SANDLER** / Galerie Jeune Création
- 102 **JEAN-FRANÇOIS BOUCHARD** / Terrain d'éducation physique Duperré
- 103 **LEANDRO ERLICH, LAWRENCE MALSTAFF, RAFAEL NAVARRO ET ANN VERONICA JANSSENS** / Le CENTQUATRE
- 104 **TSAI CHIA-WEN** / Piscine Château-Landon
- 105 **COMPAGNIE BOUCHE À BOUCHE** / Quartier de la Grange aux Belles, angle de la rue Louis Blanc et de la rue Francis Jammes

ARTISTES INVITÉS



JESPER JUST

Né en 1974 au Danemark
Vit et travaille à New York

75

NO MAN IS AN ISLAND II, 2004 VIDÉO

BIOGRAPHIE

Formé à la Royal Danish Academy of Fine Arts ainsi qu'à la Danish Film School, Jesper Just est un artiste danois né à Copenhague en 1974. Il vit et travaille à New York. Marqués par l'utilisation magistrale de la musique, ses courts-métrages, loin des pratiques documentaires, ont les qualités formelles et la somptuosité des productions hollywoodiennes tout en résistant à leurs conventions narratives. Les questions d'identité, de transgression sociale, d'humanité sont au cœur de ce travail énigmatique à l'esthétique raffinée et référentielle. Jesper Just a présenté son travail au MoMA (New York), à la Tate Modern (Londres) et à la Kunsthalle (Vienne). Il exposera au MAC/VAL de Vitry-sur-Seine à partir du 21 octobre 2011.

PROJET

Au Divan du Monde, l'artiste présente « No Man is an Island II », un film de 2004. Dans la pénombre d'un club de strip-tease, on découvre un groupe d'hommes figés dans leur solitude. Soudain un jeune homme se lève et entame a capella le standard de Roy Orbison « Crying », composé en 1961. Le film se concentre alors sur les regards, les gestes, les émotions de ces personnages qui entonnent tour à tour cette chanson d'amour. Une réflexion sur l'identité masculine, la performativité du genre et le masque social.

www.jesperjust.com

www.perrotin.com

Avec le soutien de Neuflyze Vie et de l'Ambassade du Danemark en France.

LE DIVAN DU MONDE

11 boulevard de Rochechouart - Paris 18^e

M^e Pigalle / Abbesses

De 19h à 7h

♿ (accès face au 74 rue des Martyrs)

Jesper Just, *No Man is an Island II*, 2004
DVDCAM 4 min.
Courtesy Emmanuel Perrotin, Paris



STEVE McQUEEN

Né en 1969 au Royaume-Uni
Vit et travaille à Amsterdam et Londres

76

GIRLS TRICKY, 2001 VIDÉO

BIOGRAPHIE

Artiste plasticien et vidéaste, Steve McQueen développe depuis le début des années 1990 une œuvre magistrale axée sur l'expérience du corps et sur « l'humain ». Jouant du rythme et du montage, l'artiste anglais questionne la dynamique de la représentation et met l'accent sur l'impact physique ou psychologique de l'image en mouvement. Il a obtenu le Turner Prize en 1999 pour « Deadpan », film muet en noir et blanc, dans lequel il détournait et revisitait une scène de « Steamboat Bill Jr. » avec Buster Keaton. En 2008, il a obtenu la Caméra d'or au Festival de Cannes avec son film « Hunger » qui raconte les dernières semaines d'incarcération de Bobby Sands, membre de l'IRA, mort en 1981 après une grève de la faim. Il a représenté le Royaume-Uni lors de la 53^e biennale de Venise en 2009.

PROJET

À la Cigale, Steve McQueen présente « Girls Tricky » (2001), un portrait du célèbre musicien et producteur de trip-hop britannique. On y découvre Tricky, cadrage serré, en pleine séance de travail dans un studio d'enregistrement. Un film brut et puissant, intimiste et sensible, qui révèle toute l'intensité créatrice du musicien.

www.mariangoodman.com

LA CIGALE

120 boulevard de Rochechouart - Paris 18^e

M^e Anvers / Pigalle

De 0h30 à 7h - ♿

Steve McQueen, *Still de Girls Tricky*, 2001
Video projection, couleur, son, 14 min, 47 sec.
Courtesy Marian Goodman Gallery, New York / Paris
© Steve McQueen



CHRISTIAN BOLTANSKI

Né en 1944 en France
Vit et travaille à Malakoff

77

DEMAIN LE CIEL SERA ROUGE, 2011 INSTALLATION

BIOGRAPHIE

Depuis les années 1970, Christian Boltanski déploie une œuvre chargée de références autobiographiques. Le temps, la mémoire, la mort sont au cœur de ce travail qui interroge la fragilité de la condition humaine. Il projette ainsi de créer un lieu, sur l'île Teschima au Japon, où seront conservés les enregistrements sonores des battements de cœurs du monde entier. Il représente cette année la France à la 54^e Exposition internationale d'art de la biennale de Venise avec une installation intitulée « Chance ».

PROJET

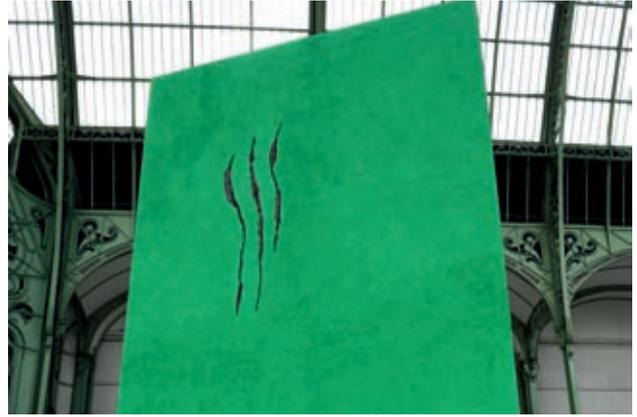
Christian Boltanski propose pour Nuit Blanche une nouvelle œuvre, « Demain le ciel sera rouge », réalisée en collaboration avec Jean Kalman, Murielle Bechame et Virginie Colemy, dont le thème est l'oracle, dans la lignée des « Limbes », pièce chantée présentée au Théâtre du Châtelet en 2006. Dans la salle du Théâtre de l'Atelier, des comédiennes déclament des paroles énigmatiques et des vérités contradictoires sur le futur, comme des pythies ou des sibylles des temps modernes. L'entrée se faisant par l'arrière du théâtre, côté atelier, les spectateurs découvrent alors, telle une apparition, la comédienne proférant son texte...

Production Nuit Blanche 2011

THÉÂTRE DE L'ATELIER

1 place Charles Dullin
Accès public 43 rue d'Orsel - Paris 18^e
M^o Anvers
De 20h30 à 7h - ♿

Christian Boltanski, *Demain le ciel sera rouge*, 2011
Visuel issu des répétitions



VIRGINIE YASSEF

Née en 1970 en France
Vit et travaille à Paris

78

IL Y A 140 MILLIONS D'ANNÉES, UN ANIMAL GLISSE SUR UNE PLAGE FANGEUSE DU MASSIF CENTRAL, 2009 INSTALLATION

BIOGRAPHIE

Qu'elle utilise la photographie, la vidéo, la sculpture ou l'écriture, Virginie Yassef crée des fictions et des situations équivoques mettant en doute nos repères. Au croisement de nombreux registres et références, ses œuvres, composées d'éléments trouvés et détournés, prennent place dans le champ du burlesque et du merveilleux. Elle a récemment exposé à la Kunsthalle de Vienne en Autriche, à l'Espace culturel Louis Vuitton à Paris et au Casino-Luxembourg.

PROJET

Dans la cour de l'école Foyatier, Virginie Yassef présente « Il y a 140 millions d'années, un animal glisse sur une plage fangeuse du Massif central », une œuvre réalisée pour le Crac Alsace en 2008 et reformulée en 2009 pour la « Force de l'Art 02 ». Sur un mur de crépi vert de huit mètres sur quatre, est reproduite en taille réelle l'empreinte de patte d'un reptile volant préhistorique, le ptérosaure qui aurait, il y a 140 millions d'années, glissé à flanc de falaise. Cette sculpture présentée à proximité de l'endroit où Cuvier découvrit les fossiles lui permettant de poser les fondements de la paléontologie, nous invite à traquer les traces d'un univers mythique et extraordinaire, entre réalité et fiction, préhistoire et mythologie.

www.galerie-vallois.com

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE FOYATIER (COUR)

1 rue Foyatier - Paris 18^e
M^o Anvers
De 19h à 7h - ♿

Virginie Yassef, *Il y a 140 millions d'années, un animal glisse sur une plage fangeuse du Massif central*, 2009 - Détail
Polystyrène résiné, crépi - 800 x 350 x 24 cm
« La Force de l'Art 02 », Grand Palais, Paris, 2009 /
ministère de la Culture et de la Communication
Courtesy Galerie GP & N. Vallois, Paris
© Didier Plowy/CNAP



RAGNAR KJARTANSSON

Né en 1976 en Islande
Vit et travaille à Reykjavik

79

THE END - ROCKY MOUNTAINS, 2009 INSTALLATION VIDÉO

BIOGRAPHIE

Né à Reykjavik, l'artiste islandais Ragnar Kjartansson se définit lui-même comme un artiste performeur, traversant les champs artistiques et mixant avec brio musique, arts visuels et performance scénique. Organisée en 2011 au Carnegie Museum of Art de Pittsburgh, sa dernière performance plaçait trois musiciennes sur un gigantesque lit podium. Pendant trois semaines, les trois jeunes femmes à la blondeur toute scandinave interprétaient une chanson écrite par l'artiste d'après un poème de Allen Ginsberg. Largement reconnu, Ragnar Kjartansson expose dans les plus grands musées d'Europe et des États-Unis. En 2009, il représentait l'Islande à la 53^e biennale de Venise.

PROJET

Installation vidéo se déployant sur cinq écrans, l'œuvre « The End - Rocky Mountains » revisite non sans humour une certaine vision de la figure romantique de l'artiste cherchant la communion avec la nature. Dans un paysage de neige, par -20 °C, l'artiste accompagné du musicien Davíð pór Jónsson se livre à un concert en plein air dans le paysage sublime des Rocky Mountains au Canada. Décalée, aussi drôle qu'improbable malgré le sérieux affiché, cette pièce illustre à merveille la liberté d'esprit et la fantaisie d'un artiste n'hésitant pas à franchir les frontières entre les arts.

www.i8.is

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE FOYATIER (GYMNASE)

1 rue Foyatier - Paris 18^e

M^e Anvers

De 19h à 7h - ♿

Ragnar Kjartansson, *The End - Rocky Mountains*, 2009
Five channel HD video installation
Production photos: Laura Vanags
Courtesy of i8 Gallery, Reykjavik and Luhring Augustine, New York
Produced in collaboration with The Banff Centre, Canada and the Stephan and Adriana Benediktson Fellowship for Icelandic Artists



RENAUD AUGUSTE-DORMEUIL

Né en 1968 en France
Vit et travaille à Paris

80

I WILL KEEP A LIGHT BURNING, 2011 INSTALLATION

BIOGRAPHIE

Né en 1968, Renaud Auguste-Dormeuil vit et travaille à Paris. Son travail s'attache à établir les mécanismes que constitue la fabrication des images. L'artiste propose ainsi une réflexion sur l'exercice du pouvoir et sur les usages des technologies de la communication. Il avait fait sensation en 2006 au Palais de Tokyo avec sa série de cartographies stellaires, « The Day Before », proposant des vues du ciel la veille de grands bombardements. Pensionnaire de la Villa Médicis à Rome en 2009-2010, il a remporté le prix Maurice en 2009 pour son projet « Black Out », qui fait référence à une coupure d'électricité à l'échelle d'une ville, mais aussi à la perte momentanée de mémoire due à un traumatisme.

PROJET

Au square Louise Michel, l'artiste présente une installation inspirée de son projet « I Will Keep a Light Burning » réalisé à Rome en janvier 2011 pour les 400 ans de la présentation par Galilée de son télescope sur le mont Gianicolo. L'artiste y présentait une carte du ciel, composée de 500 bougies, tel qu'il apparut le jeudi 14 avril 1611. Pour Nuit Blanche, l'artiste reproduit le ciel du 1^{er} octobre 2111 soit un siècle en avance. En scrutant ainsi l'avenir, Renaud Auguste-Dormeuil révèle ce qu'aucun de nous ne pourra voir dans 100 ans et apporte une liberté qui permet de penser le présent.

Production Nuit Blanche 2011

www.insituparis.fr

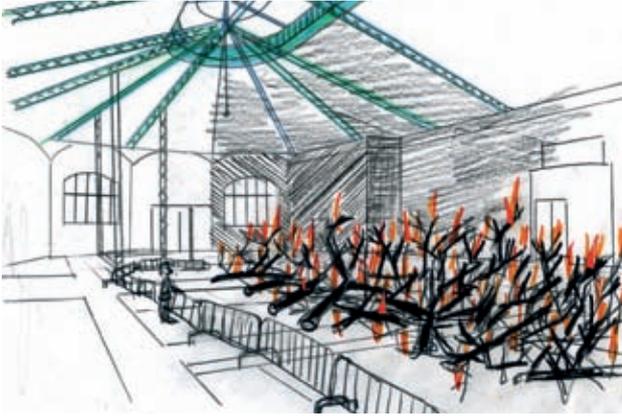
SQUARE LOUISE MICHEL

Rue du Cardinal Dubois - Paris 18^e

M^e Anvers

De 19h à 7h - ♿

Renaud Auguste-Dormeuil, *I Will Keep a Light Burning*, Rome, 4 janvier 2011
Courtesy galerie In Situ Fabienne Leclerc, Paris
© Renaud Auguste-Dormeuil



BGL

Collectif composé de
Jasmin Bilodeau, né en 1973, Sébastien Giguère, né en 1972
et Nicolas Laverdière, né en 1972 au Canada
Vivent et travaillent à Québec

81

SPECTACLES + PROBLÈMES, 2011 INSTALLATION

BIOGRAPHIE

BGL est un collectif d'artistes, créé en 1996, par trois artistes québécois : Jasmin Bilodeau, Sébastien Giguère et Nicolas Laverdière, vivant et travaillant à Québec. BGL est connu pour ses actions et installations in situ qui allient humour et commentaires corrosifs sur les débordements de notre société. Sur le mode du jeu, le collectif aborde des sujets d'actualité comme la déforestation et l'écologie, la surconsommation et le gaspillage des ressources. Son travail a notamment été présenté au Musée national des beaux-arts du Canada à Ottawa et au Centre culturel canadien à Paris. BGL a aussi participé à Nuit Blanche Toronto en 2008.

PROJET

Pour Nuit Blanche, le collectif présente une installation inédite « Spectacles + problèmes » au cœur du gymnase Ronsard : un immense bûcher, bricolé à partir de matériaux trouvés et recyclés, est traversé de rubans de couleurs mimant le feu et mis en mouvement par des ventilateurs. Par un jeu savant d'éclairages, aux effets aliénants, l'installation déstabilise le spectateur et vient « chatouiller l'instinct tribal des urbains que nous sommes ». Cette pièce sera par la suite exposée au MAC/VAL à partir du vendredi 21 octobre 2011.

Production Nuit Blanche 2011 en coproduction avec le MAC/VAL

www.bravobgl.ca

Avec la participation du Conseil des arts et des lettres, du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et de la Délégation générale du Québec à Paris.

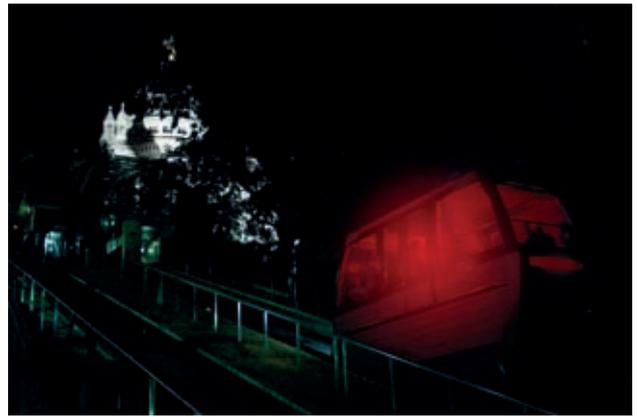
GYMNASSE RONSARD

Rue Cazotte (face au 2) - Paris 18°

M° Anvers

De 19h à 7h - ♿

BGL, *Spectacles + problèmes*, 2011
Croquis ébauche du projet pour Nuit Blanche



FRANCE DUBOIS

Née en 1972 en France
Vit et travaille à Paris

82

119

EXTRA-SYSTOLE, 2011 INSTALLATION

CYCLOLUX, 2011 INSTALLATION

(HORS PLAN)

BIOGRAPHIE

Relevant à la fois du documentaire et de l'expérimentation, l'approche de France Dubois s'articule autour d'une certaine appréhension de l'espace architectural. Dans ses installations, l'artiste conjugue la photographie et la vidéo, réalisant ainsi des œuvres in situ qui entrent en résonance avec la mémoire du lieu et son contexte. Après deux participations à Nuit Blanche Paris dans le cadre des projets associés en 2004 et 2005, ses installations ont été présentées lors des Nuits Blanches Montréal (2011) et Toronto (2010). Elle s'est vue décerner en 2005 la Bourse à la création des Transphotographiques.

PROJETS

Extra-systole

Pour Nuit Blanche, dans le cadre d'un partenariat avec la RATP, France Dubois intervient sur la cabine du funiculaire de la butte Montmartre qui s'anime de lumière rouge, référence à des battements de cœur. À la montée, son rythme cardiaque s'accélère, à l'instar d'un coureur qui aurait gravi les marches quatre à quatre. À la descente, son pouls ralentit peu à peu. « Extra-systole » renvoie ainsi à un trouble du rythme cardiaque, symptôme d'une émotion partagée.

Production Nuit Blanche 2011

En partenariat avec la RATP.

FUNICULAIRE

Gare basse place Suzanne Valadon /

gare haute rue du Cardinal Lemoine - Paris 18°

M° Anvers

De 19h à 7h - ♿

France Dubois, *Extra-systole*, 2011
Visuel de simulation



Cyclolux

L'artiste intervient aussi à la station Madeleine, sur le trajet de la correspondance entre la ligne 14 et la ligne 12 du métro avec l'installation lumineuse dynamique « Cyclolux » qui restitue sur 260 degrés les impressions colorées de paysages en mouvement sur un immense écran courbe luminescent. L'œuvre crée des ambiances en perpétuel changement et propose des épiphanies élémentaires, inspirées tant par les phénomènes naturels que par les mouvements de la ville : la cime d'un arbre agitée par le vent, l'oscillation des flots, les nuages parcourant le ciel, un paysage vu du RER, une traversée de Paris la nuit...

Production Nuit Blanche 2011

En partenariat avec la RATP.

STATION MADELEINE

Couloir de correspondance des lignes 12 et 14

De 19h à 7h - ♿

France Dubois, *Cyclolux*, 2011
Visuel de simulation



ADRIAN PACI

Né en 1969 en Albanie

Vit et travaille à Milan

83

PER SPECULUM, 2006 FILM 35 MM

BIOGRAPHIE

Avec beaucoup de poésie, l'artiste albanais Adrian Paci mêle dans son travail (vidéo, installation, peinture, photographie et sculpture) expériences intimes et universelles. Inspiré par sa propre histoire, l'artiste - qui a fui la guerre civile albanaise en 1997 pour se réfugier en Italie - s'est tout d'abord intéressé aux questions de l'exil et de la migration. Puis, il s'est peu à peu détaché de son vécu pour aborder l'histoire collective dans des mises en scène qui révèlent comment l'identité est conditionnée par le contexte socio-économique. Son travail a été montré au Fresnoy - Studio national d'art contemporain, à la biennale de Lyon en 2009 et au Maxxi de Rome en 2010.

PROJET

À l'église Saint-Pierre de Montmartre, Adrian Paci présente un film 35 mm « Per Speculum » de 2006, ce qui signifie en latin de « l'autre côté du miroir ». L'œuvre met en scène des enfants dans un paysage champêtre jouant avec des miroirs, des frondes et la réflexion du soleil. Le verre brisé devient ici une source lumineuse qui transperce l'écran de projection jusqu'à fondre ses reflets dans le faisceau du projecteur. Une œuvre méditative qui se nourrit des grands mythes, de la peinture classique et du cinéma de Pier Paolo Pasolini où la lumière et le clair-obscur tiennent une place symbolique.

www.peterblumgallery.com

Avec le soutien de Art, Culture et Foi.

ÉGLISE SAINT-PIERRE DE MONTMARTRE

2 rue du Mont Cenis - Paris 18°

M^o Anvers

De 20h à 7h - ♿

Adrian Paci, *Per Speculum*, 2006
35mm Film, 6 min. 53 sec.
Courtesy the Artist and Peter Blum Gallery, New York



ANTTI LAITINEN

Né en 1975 en Finlande
Vit et travaille en Finlande

84

IT IS MY ISLAND, 2007
VOYAGE, 2008
GROWLER, 2009
BARK BOAT, 2010
PARCOURS VIDÉO

BIOGRAPHIE

Artiste finlandais né en 1975, Antti Laitinen propose un art de la performance dans la lignée du land art et du body art. Sur le mode de l'ironie et de l'absurde, ce jeune artiste nous propose une certaine vision de l'identité finlandaise. Qu'il creuse, en rampant, un chemin jusqu'à la mer « Attempt to split the sea » (2006) ou qu'il réalise une série d'autoportraits à partir d'un GPS enregistrant ses déplacements à travers la ville « Walk the line » (depuis 2004), il explore la résolution imparfaite du monde face aux limites de notre imagination. Chaque action est documentée par des photographies, des vidéos ou des objets. Antti Laitinen a exposé à la biennale de Liverpool (2010) et à la 6^e biennale de Vento Sul au Brésil (2011).

PROJET

L'artiste présente dans les jardins du musée de Montmartre une installation réalisée à partir de vidéos de ses performances. Dans « It Is My Island » (2007), Antti Laitinen a construit une île artificielle sur la mer Baltique, sorte de micro-nation indépendante habitée par un seul citoyen, l'artiste. Il a aussi imaginé une île à rames qui lui permet de voyager, « Voyage » (2008). En 2009, avec « Growler », l'artiste stocke cette fois de la neige afin de créer un petit iceberg que, l'été venu, il dépose dans la mer. Enfin, dans « Bark Boat » 2010, l'artiste se mesure aux éléments et à son endurance physique dans une sorte de voyage initiatique qui met à l'épreuve le mythe de l'aventurier, entre rêve et utopie.

www.anttilaitinen.com

JARDIN DU MUSÉE DE MONTMARTRE

12-14 rue Cortot - Paris 18^e

M^e Lamarck Caulaincourt / Anvers / Funiculaire

De 19h à 7h -

Antti Laitinen, Voyage, 2008



TOMAS ESPINA

Né en 1975 en Argentine
Vit et travaille à Córdoba et Buenos Aires

85

IGNICION, 2008
VIDÉO

BIOGRAPHIE

Né en 1975, à Buenos Aires, Tomas Espina a obtenu le prix arte BA-Petrobras d'arts visuels en 2009 en Argentine. Il participe cet été à l'exposition collective « Tableaux » organisée au Magasin de Grenoble, Centre national d'art contemporain. Dans ses œuvres (dessins, peintures, vidéos, installations), l'artiste explore le spectre du trauma, de la violence et de la destruction en utilisant des matériaux particulièrement instables et agressifs, comme la suie de goudron, la poudre ou le charbon de bois. Tomas Espina est en résidence au MAC/VAL cet automne où il exposera dès le 21 octobre.

PROJET

Projetée au Théâtre des Abbesses, son œuvre vidéo « Ignicion » (2008) est issue d'une performance réalisée en mai 2007. Sur un mur, l'artiste a dessiné avec de la poudre une nuée d'oiseaux, réunis par des mèches. La mise à feu du dispositif provoque une explosion et un nuage de fumée, laissant au spectateur l'ultime vision d'oiseaux calcinés en plein vol. L'oiseau devient ici la métaphore d'une catastrophe à venir, symbole de la liberté et de l'espoir mutilés.

www.tomasespina.com.ar

www.ignacioliprandi.com

THÉÂTRE DES ABBESES

31 rue des Abbesses - Paris 18^e

M^e Abbesses

De 22h à 7h

(accès par le 24 rue Germain Pilon)

Tomas Espina, *Ignicion*, 2008

Vidéo couleur

3 min 14 sec. en boucle

Édition : 5 + 2 AP

Courtesy Ignacio Liprandi arte contemporaneo, Buenos Aires



SIGALIT LANDAU

Née en 1969 en Israël
Vit et travaille à Tel-Aviv

86

BARBED SALT LAMPS, 2007 INSTALLATION

BIOGRAPHIE

Depuis une quinzaine d'années, l'artiste israélienne Sigalit Landau développe une œuvre singulière, engagée et poétique. Dans son travail, elle associe différents médias (installation, sculpture, objets, films et performances) et aborde les notions complexes de frontière, d'histoire, de mémoire et d'identité. Elle a notamment participé à la triennale de Yokohama en 2011 et exposé au Centre Pompidou à Paris en 2010 et au Museum of Modern Art (MoMA) à New York en 2008.

Cette année, elle représente Israël à la 54^e Exposition internationale d'art de la biennale de Venise avec une installation intitulée « One man's floor is another man's feelings ».

PROJET

Depuis plusieurs années, la mer Morte est au cœur du travail de Sigalit Landau. Un lieu extrême et fortement symbolique, partagé entre Israël, la Jordanie et l'autorité Palestinienne. Pour Nuit Blanche, elle présente dans l'église Saint-Jean de Montmartre une nouvelle version de son installation « Barbed Salt Lamps ». Composée de suspensions en fils de fer barbelés recouvertes de cristaux de sel de la mer Morte, cette œuvre s'inscrit dans une réflexion poétique et engagée sur un pays à l'avenir incertain, contraint d'évoluer avec les traumatismes du passé.

www.sigalitlandau.com

www.kamelmennour.com

Avec le soutien des services culturels de l'Ambassade d'Israël en France et de Art, Culture et Foi.

ÉGLISE SAINT-JEAN DE MONTMARTRE

21 rue des Abbesses - Paris 18^e

M^e Abbesses

De 20h à 7h - ♿

Sigalit Landau, *Barbed Salt Lamps*, 2007
Fils de fers barbelés et sel de la mer Morte
Dimensions variables
Vues de l'exposition « Salt sails + Sugar knots »,
kamel mennour, Paris, 2008
Courtesy the artist and kamel mennour, Paris
© Sigalit Landau



FILIP GILISSEN

Né en 1980 en Belgique
Vit et travaille à Bruxelles

87

THE WINNER TAKES IT ALL, 2010 INSTALLATION

BIOGRAPHIE

Qu'il suspende une sculpture lumineuse à une grue de construction « It's All Downhill From Here On », transforme l'entrée d'une galerie en un chemin quasi infini de fils d'or « A Warm Welcome », l'artiste belge Filip Gilissen parle d'un monde voué à combattre l'ennui, le découragement et la résignation provoqués par l'inexorable fuite du temps. Face à l'expérience de l'oubli, de la précarité, de la perte et de la disparition, Filip Gilissen déploie une œuvre à vivre, radicale et déceptive, qui déstabilise nombre de nos certitudes. Son travail a été récemment exposé au Witte de With (Rotterdam) et au Torrance Art Museum (Los Angeles).

PROJET

Réalisée en 2010 pour l'ouverture de la biennale de Liverpool en hommage à l'artiste Felix Gonzalez-Torres, l'installation « The Winner Takes It All » est adaptée à la crypte de l'église Saint-Jean de Montmartre. Jouant pleinement le jeu de l'attente et de l'événement, cette œuvre s'activera une seule fois durant la nuit. Le passage du 5 000^e visiteur déclenchera une explosion dorée. Proposant une véritable « expérience de la secousse », Filip Gilissen poursuit sa réflexion amusée sur la nature même de l'art, son système et ses modes d'expositions.

www.filipgilissen.com

Avec le soutien de Art, Culture et Foi.

ÉGLISE SAINT-JEAN DE MONTMARTRE (CRYPTE)

22 rue André Antoine - Paris 18^e

M^e Abbesses

De 19h à 6h - ♿



Filip Gilissen, *The Winner Takes It All*, 2010
Installation still, Liverpool Biennial 2010 commission,
Counting unit set at 1000 pax.



MARCELLO MALOBERTI

Né en 1966 en Italie
Vit et travaille à Milan

88

TARZAN NOIR, 2011 INSTALLATION, PERFORMANCE

BIOGRAPHIE

Des faubourgs populaires de Milan où il vit, Marcello Maloberti tire son inspiration. Puisant dans cette jungle urbaine, dans cet environnement composé comme un collage d'origines multiples, il fédère en groupes les talents, sans distinctions d'âge, de compétence ou d'appartenance. Dans cet esprit, en 2007, avec « Circus Palermo » il installait la paix entre les races au sein des clairières des quartiers excentrés ou à New York, en 2009, il organisait une procession harmonieuse vers les beaux quartiers, « The ants struggle on the snow, Washington Square Park ».

PROJET

Invité en juillet dernier en résidence par le centre d'art contemporain de Brétigny-sur-Orge, l'artiste italien Marcello Maloberti conduit un projet pour Nuit Blanche, en association avec le centre social du quartier métissé de La Fontaine. Une caravane humaine portant à bras nu des fauves en porcelaine s'ébranlera vers 17h, partant de Brétigny-sur-Orge pour gagner le cœur de Montmartre. Cette expédition de soixante-dix porteurs brétignolais acheminant trente-cinq tigres sera véhiculée par RER et métropolitain, et viendra converger aux arènes de Montmartre vers 20h. Le public pourra alors voir les tigres exposés dans les arènes, puis à 22h, assister au lancer des tigres par les porteurs, tigres dont les débris resteront visibles par la suite tout au long de la nuit. Une démarche alliant art et utopie sociale.

www.marcellomaloberti.com

« Tarzan Noir » est une co-production CAC Brétigny - Centre d'art contemporain Brétigny, Centre Social La Fontaine de Brétigny-sur-Orge et Nuit Blanche Paris 2011
Co-commissariat et organisation : Pierre Bal-Blanc, directeur du CAC Brétigny, Luca Cerizza, commissaire indépendant, Julien Duc-Maugé, commissaire du projet culturel CAC Brétigny, Martine Brigandat, directrice du centre social La Fontaine, Mohamed Bouazzaoui, animateur du centre social La Fontaine.
Avec le soutien de la SNCF et de IVS France, Lavazza.

ARÈNES DE MONTMARTRE

Rue Saint-Éleuthère - Paris 18^e

M[°] Abbesses

De 19h à 7h - ♿

Marcello Maloberti, *Raptus*, 2009
Courtesy Raffaella Cortese gallery, Milan
© Silvia Tenenti

PROJETS ASSOCIÉS

90

LUDOVIC DUHEM, BRUNO ABT

NOLI ME TANGERE SCULPTURE INTERACTIVE SONORE

Disposées dans la crypte, quatre sculptures-peintures émettent des sons, des musiques et des voix dont l'émission est déclenchée par les mouvements des visiteurs. À chaque visite, « Noli me tangere » offre ainsi une nouvelle expérience de l'espace et du corps, au gré des résonances engendrées.

www.sacre-cœur-montmartre.com/fr/martyrium.html

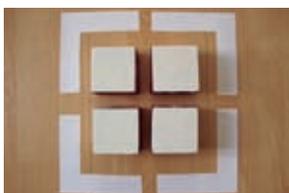
Avec le soutien de l'UCAR www.ucar.fr

CRYPTE DU MARTYRIUM SAINT-DENIS

11 rue Yvonne Le Tac - Paris 18^e

M^e Abbesses

De 19h à 7h - 



Noli me tangere (maquette du projet) -
Détail © Ludovic DUHEM

91

JOHN WOOD, PAUL HARRISSON

THE BOARD VIDÉO

Dans cette vidéo de 1993, les deux artistes se mettent en scène dans des micro-actions à la fois simples, drôles et dérisoires. L'aléatoire est roi dans ces situations, entre sculpture et performance.

www.kadist.org

KADIST ART FOUNDATION

21 rue des Trois Frères - Paris 18^e

M^e Abbesses / Anvers / Pigalle

De 19h à minuit - 



John Wood & Paul Harrison,
The Board, 1993
Vidéo, 3'02, Courtesy of the artists,
collection Kadist Art Foundation

92

PARIS MÔMES ANNE-SOPHIE TCHIEGG

CIEL ÉTOILÉ (POINT D'ACCUEIL) INSTALLATION LUMINEUSE ET PERFORMANCE

Le magazine *Paris Mômes* propose un point d'accueil pour les familles à deux pas du Sacré-Cœur. On y trouvera le parcours Paris Mômes, une installation lumineuse et interactive sur le thème des étoiles, ainsi qu'une performance de l'artiste Anne-Sophie Tchiegg, qui peindra sous nos yeux sa vision de la nuit.

www.parismomes.fr

ÉGLISE SAINT-PIERRE DE MONTMARTRE

2 rue du Mont Cenis - Paris 18^e

M^e Anvers

De 19h à 22h30 - 

93

ANTOINE BERTIN

DES SONS DU CIEL DE PARIS INSTALLATION SONORE

Au sommet de la Butte Montmartre, un microphone est attaché à un ballon météorologique qui flotte dans le ciel parisien. Au sol, des écouteurs sont mis à disposition du public qui s'immerge dans les sons du ciel de Paris tout en contemplant la vue sur la ville.

www.antoinebertin.com

Avec le soutien du collectif Creatmosphere, Tapages Nocturnes et Studio Time.

SQUARE MARCEL BLEUSTEIN BLANCHET

1 rue de La Bonne - Paris 18^e

M^e Anvers / Château Rouge

De 19h à 7h - 



Invisible Soundscape 1 -
Hyde Park- Antoine Bertin - 2009
© Zoë Josephine Payne

94

HÉLÈNE DELPRAT

LES FAUSSES CONFÉRENCES (WORKS & DAYS) PERFORMANCE ET INSTALLATION VIDÉO

La voix de Jean Cocteau résonne, un âne savant parle de Pline l'ancien, un personnage au visage caché lit le journal, Delphine Seyrig chante... Hélène Delprat a installé deux écrans vidéo dans le gymnase Durantin mêlant lectures, films, images et chansons. À découvrir tout au long de la nuit.

www.galerie-gaillard.com/

GYMNASSE DURANTIN
45 rue Durantin - Paris 18°
M^e Abbesses
De 20h à 7h - ♿



Hélène Delprat
Hammer song, 2010, vidéo

95

COMPAGNIE DÉRÉZO

UN TROU DANS LA VILLE PERFORMANCE

Entre performance, théâtre de rue et installation sonore, « Un trou dans la ville » est un spectacle de la compagnie Dérézo. Dispersés sur la place des Abbesses, les acteurs incognito adoptent le langage poétique de Charles Pennequin et opèrent une transfiguration de l'espace urbain.

www.derezo.com

La compagnie Dérézo est conventionnée avec le ministère de la Culture - DRAC Bretagne, le Conseil général du Finistère et la Ville de Brest.

PLACE DES ABBESSES - Paris 18°
M^e Abbesses
De 19h à 1h45 - ♿



© Sébastien Durand

96

FRÉDÉRIC NAUCZYCIEL

FIRE FLIES, FRANCESCA INSTALLATION SONORE ET VIDÉO

Dans la cour de l'Institut des Cultures d'Islam, un flux vidéo et sonore propose une traversée de la sous-culture gay noire, de New York à Baltimore ou Washington. Une immersion à partir d'enregistrements bruts réalisés avec un iPhone et une caméra vidéo HD de poche au cours d'un voyage de cinq mois.

www.institut-cultures-islam.org

Avec le soutien de l'université Paris Nord, Nacira Guénif-Souilamas Université de Montréal, Valérie Amiraux et le CENTQUATRE.

Dans le cadre de cette collaboration Nacira Guénif et Valérie Amiraux présentent le 30 septembre au CENTQUATRE « Drama Queen/Malika : mode, beauté, humour, en temps de visibilité contrainte ».

INSTITUT DES CULTURES D'ISLAM
19 rue Léon - Paris 18°

M^e Château Rouge / Barbès Rochechouart
De 19h à 2h - ♿



Fire Flies, Francesca.
Flux vidéo et sonore.
© Frédéric Nauczyciel, 2011

97

FRANÇOIS BOISROND ET L'ASSOCIATION DES ARTISTES DU BATEAU-LAVOIR

L'ATELIER DU BATEAU-LAVOIR PERFORMANCE

Occupé aujourd'hui par l'artiste François Boisrond, le grand atelier du Bateau-Lavoir ouvre ses portes. L'artiste y réalisera une peinture en direct, avec aux murs une sélection d'œuvres des membres de l'association des artistes du Bateau-Lavoir.

www.francois.boisrond.com

LE BATEAU-LAVOIR
8 rue Garreau - Paris 18°
M^e Abbesses
De 19h à 1h - ♿



Le pavillon coréen-
biennale de Venise, 2010
80 x 80 cm / huile / toile
© F. Boisrond

98

JOLA KUDELA AKA YOLA

CERCLE VICIEUX PARIS INSTALLATION

S'inspirant d'un tableau symboliste polonais du XIX^e siècle intitulé « Cercle vicieux », Jola Kudela aka Yola a réalisé une œuvre sur papier d'environ 80 m². Pour Nuit Blanche, cette artiste polonaise vivant à Paris s'est livrée à l'encollage de son œuvre sur une façade d'immeuble.

<http://yolastreetart.blogspot.com>

www.labelette.info/

Avec le soutien de l'Institut Polonais Paris, Feisty Frog London, Espace Canopy, l'association LE M.U.R et Eco-Musée Goutte d'Or.

28-30 BOULEVARD DE LA CHAPELLE - Paris 18^e

M^e La Chapelle

De 19h à 7h - ♿



Simulation de l'œuvre en situation, fait avec le visuel de la même série réalisé en Argentine
© Jola Kudela

99

GILLES TANGUY

LA MACHINE À MOTS INSTALLATION

En actionnant les six leviers à disposition, le public fait apparaître des mots stockés dans une mémoire informatique. Ces associations verbales poétiques et aléatoires apparaissent en projection.

COMMANDERIE DU CLOS MONTMARTRE

9 rue Norvins - Paris 18^e

M^e Abbesses

De 19h à 7h - ♿



© Gilles Tanguy

100

JEAN-CHRISTOPHE CHOBLET, THIERRY PAYET, VALÉRIE THOMAS

LE RÉVEIL DE LA VILLE PROJECTION

Comme chaque matin, des hommes, des femmes se lèvent et se rendent à leur travail. La caméra suit leur voyage à travers la ville, du lit au bureau. Trois films s'entrechoquent et mettent les personnalités à jour. D'une durée totale de 2 heures, la projection apparaît en boucle tout au long de la nuit sur la façade de la galerie W.

www.galeriew.com

GALERIE W

44 rue Lepic - Paris 18^e

M^e Blanche

De 19h à 7h - ♿



© JC Choblet

Le réveil de la ville :

« En surface, le jour à peine levé, il est 5h.

Dans les couches profondes

Où ni nuit ni jour ne se disputent la vedette

Le réseau est en marche!

Circulent ceux qui déjà debout

Vont réveiller la ville »

101

ELISABETH CZIHAK, FLORIMOND DUPONT, BEN SANDLER

FERMÉ AU PUBLIC, UNE PROPOSITION DU CYGNE INSTALLATIONS

S'introduire dans un chantier la nuit, s'attacher à des sites abandonnés, déambuler à travers une ville devenue fantôme à cause de la crise... L'exposition « Fermé au public » réunit les artistes Florimond Dupont, Ben Sandler et Elisabeth Czihak, qui tous trois intègrent à leur démarche artistique l'exploration de lieux en mutation ou désaffectés.

www.jeunecreation.org

Avec le soutien de mairie du 18^e et de l'Institut culturel franco-autrichien.

GALERIE JEUNE CRÉATION

24 rue Berthe (RDC) - Paris 18^e

M^e Abbesses / Anvers / Pigalle

De 19h à 2h - ♿



Florimond Dupont, extrait de
Random Memory, 2010,
vidéo, 12 min environ

JEAN-FRANÇOIS BOUCHARD

STILL LIFE PHOTO

Entre abstraction et projet documentaire, Jean-François Bouchard explore l'attachement affectif de certains hommes à leurs poupées érotiques. Projetées sur les murs du terrain Duperré, les photographies de ces sosies de femmes en latex apparaissent accompagnées d'une citation de leur propriétaire.

www.jfbouchardphoto.com

Avec le soutien de la Galerie SAS et Sid Lee Collective.

TERRAIN D'ÉDUCATION PHYSIQUE DUPERRÉ

22 rue Duperré - Paris 9^e

M^o Pigalle

De 19h à 7h - ♿



Photographies tirées de la série
intitulée *Still life, Stephanie*
© Jean-François Bouchard, 2009

À PROXIMITÉ

103

LEANDRO ERLICH, LAWRENCE MALSTAFF, RAFAEL NAVARRO ET ANN VERONICA JANSSENS

NUIT BLANCHE DES PETITS PERFORMANCES MUSICALES, INSTALLATIONS, VIDÉOS

Concerts, spectacles, projections, installations, parcours insolite et Bal Pop' : tout a été conçu pour faire profiter les petits comme les grands de cette « permission de minuit ». À visiter en famille.

www.104.fr

LE CENTQUATRE

5 rue Curial - Paris 19^e

M^o Riquet / Crimée / Stalingrad / Marx Dormoy

De 19h à minuit - ♿



CENTQUATRE © R. Eludut

104

TSAI CHIA-WEN

FLUID INSTALLATION

Trois vidéoprojecteurs font défiler à la surface de l'eau toutes les couleurs du spectre lumineux. Des vaguelettes se forment, projetant sur les murs des ombres portées, tandis que des bruitages et sons aquatiques se répètent d'un point à l'autre de la plus ancienne piscine de Paris, ainsi métamorphosée.

PISCINE CHÂTEAU-LANDON

31 rue du Château Landon - Paris 10^e

M^o Stalingrad / Louis Blanc / La Chapelle

De 20h à 7h - ♿



Installation FLUID © Jean-Claude Ottié

105

COMPAGNIE BOUCHE À BOUCHE

LE CRI DU POÈTE PERFORMANCE

50 dormeurs et 6 lits avancent dans la nuit comme des somnambules sous le regard fixe de 50 mannequins suspendus aux façades. Au fil de cette déambulation, des poètes surgissent, incitant les dormeurs à l'action, à la révolte. Un spectacle inspiré par les écrits des poètes ayant donné leurs noms aux rues du quartier de la Grange aux Belles, qui cette année fête son quarantième anniversaire.

Illumination du site en accès libre de 19h à 3h.

Spectacle itinérant : 3 rendez-vous à 21h, 23h et 1h (durée : environ 1h).

www.cieboucheabouche.com

www.cri10.net

Avec le soutien de la Région IDF, la Mairie de Paris, la mairie du 10^e, RIVP, Paris Habitat, SIEMP.

Avec l'aide du Centre d'animation de la Grange aux Belles, AJAM, Maison du canal, bibliothèque François Villon, À toi Théâtre, association Robert Desnos, associations de locataires du quartier de la Grange aux Belles, 10^e United, Espace Farabi, les collèges, écoles primaires et maternelles du quartier de la Grange aux Belles, compagnie Niaba, Frichti Concept, Action Collégiens, collectif Cochenka, Un sourire de toi et je quitte ma mère, compagnie Erina.

QUARTIER DE LA GRANGE AUX BELLES

Accueil public à l'angle de la rue Louis Blanc
et de la rue Francis Jammes - Paris 10^e

M^o Colonel Fabien / Louis Blanc

De 19h à 3h - ♿



Le cri du poète © Marie-Do Fréval

À TRAVERS PARIS

PROJETS ASSOCIÉS

106

SINÉAD NÍ MHAONAIGH

AN TIMEALL - THE EDGE
PEINTURE

Sous une apparente simplicité, les peintures à motifs géométriques de la jeune artiste dublinoise Sinéad Ní Mhaonaigh se révèlent d'une étonnante poésie, oscillant subtilement entre sobriété et luxuriance.

www.centreculturelirlandais.com

Avec la collaboration de la Kevin Kavanagh Gallery (Dublin, Irlande), de la Highlanes Gallery Drogheda, Co. (Louth, Irlande) et du West Cork Arts Centre Skibbereen, Co. (Cork, Irlande).

CENTRE CULTUREL IRLANDAIS

5 rue des Irlandais - Paris 5^e

RER B : Luxembourg - M^o Place Monge / Cardinal Lemoine
De 19h à 1h - ♿



Untitled (huile sur toile)
© Sinéad Ní Mhaonaigh, 2010

107

COLLECTIF KIÉGO IZZÓK

FACE
INSTALLATION VIDÉO

EMBELLISSEZ-MOI
INSTALLATIONS

Deux projets sont présentés à l'Institut hongrois. L'exposition « Embellissez-moi », organisée par Dóra Pelessek, réunit des artistes contemporains autour de l'identité féminine et de sa représentation.

« Face » est une sculpture figurant un visage humain qui s'anime au gré des projections vidéo. Une œuvre du collectif Kiégó Izzók (« Glowing Bulbs » en anglais), l'un des ateliers visuels les plus reconnus en Hongrie.

www.instituthongrois.fr
www.ihongrois.fr

INSTITUT HONGROIS DE PARIS

92 rue Bonaparte - Paris 6^e

M^o Saint-Sulpice
De 19h à 1h - ♿



FACE © Kiégó Izzók/Glowing Bulbs

108

DAVID ROKEBY, LEWIS KAYE, ROBERT BEAN, EVE EGOYAN

AUTOUR DE MARSHALL McLUHAN
INSTALLATIONS MULTIMÉDIA, VIDÉO
ET PERFORMANCE MUSICALE

Pour le centenaire du théoricien de la communication Marshall McLuhan, David Rockeby, Lewis Kaye et Robert Bean proposent à travers deux expositions multimédia de découvrir cette grande figure du XX^e siècle. Au programme également de 17h à 19h, la projection de deux documentaires, et à 20h un concert de musique contemporaine canadienne par la pianiste Eve Egoyan.

www.canada-culture.org

Avec le soutien du festival photographique Contact de Toronto, le programme McLuhan de Culture et Technologie « Coach House Institute » de l'Université de Toronto, et de l'Office National du Film canadien.

CENTRE CULTUREL CANADIEN

5 rue de Constantine - Paris 7^e

RER / M^o Invalides
De 17h à 2h - ♿



Through the vanishing point, 2011
© David Rokeby and Lewis Kaye

109

PHOTOQUAI, 3^e BIENNALE
DES IMAGES DU MONDE
PHOTO

Présentée en plein air sur le quai face au musée du quai Branly, la 3^e édition de Photoquai ouvre une fenêtre sur la photographie non occidentale actuelle. Réunies par la directrice artistique Françoise Huguier, 400 images de 46 auteurs des quatre coins du monde sont à découvrir jusqu'au 11 novembre 2011.

www.quaibrantly.fr
www.photoquai.fr

Avec l'Ambassade d'Australie, la Galerie Baudoin Lebon, la Galerie In Camera, la Galerie Paris-Beijing, la Maison de l'Amérique Latine, la Maison Européenne de la Photographie, le Petit Palais, la Polka Galerie et la Tour Eiffel.

ÉTABLISSEMENT PUBLIC DU MUSÉE DU QUAI BRANLY

222 rue de l'Université - Paris 7^e

M^o Alma-Marceau / Léna / Pont de l'Alma /
Bir Hakeim / École Militaire
De 19h à 7h - ♿



Photoquai 2011 © Sergej Loier /
Musée du quai Branly

110

TRANS-FIGURATIONS MYTHOLOGIES INDONÉSIENNES EXPOSITION DE GROUPE

Onze plasticiens indonésiens offrent un aperçu de la jeune scène artistique de Java où fusionnent mythes, modernité et spiritualité. De nombreuses œuvres ont été produites pour l'exposition ou in situ.
Artistes : Heri Dono, Arie Dyanto, Mella Jaarsma, Jompet Kuswidananto, Agung Kurniawan, Eko Nugroho, Garin Nugroho, Ariadyhitya Pramuhendra, Eko Prawoto, Bayu Widodo, Tintin Wulia.
Commissariat : Hervé Mikaeloff.

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM
www.louisvuitton.com/espaceculturel

ESPACE CULTUREL LOUIS VUITTON
60 rue de Bassano - Paris 8^e
M^o George V
De 12h à minuit - ♿



Heri Dono
Angels face to the Future, 2007
Installation (10 pièces)
Fibre, émail, appareils électroniques
Courtesy : Heri Dono
© Pauline Guyon /
Espace culturel Louis Vuitton

111

DES JOUETS ET DES HOMMES EXPOSITION

Poupées antiques ou Barbie, trains, avions, robots, peluches, automates, jeux vidéos ou soldats de plomb : mille et un jouets de l'antiquité à nos jours nous racontent une histoire du jouet en Occident.

www.rmn.fr
Avec le soutien des Arts Décoratifs, Paris.

GALERIES NATIONALES DU GRAND PALAIS

Entrée Clemenceau
3 avenue du Général Eisenhower - Paris 8^e
M^o Franklin D. Roosevelt / Champs-Élysées Clemenceau
De 19h30 à 1h - ♿
(dernier accès à 0h15)



Création Pierrick Sorin. Poupée-nageuse avec son équipement de plongée, Chine, vers 1992, plastique. Don Monica Burckhardt, 1994 Paris, Les Arts Décoratifs.
© (DR). Graphisme Dame Loky

112

JÉRÔME COGNET, LAURENT COSTESÈQUE, LIONEL DAX, AGNÈS DEÇOURCHELLE, PATRICK HÉBRARD, JEAN-FRANÇOIS LEROY, STÉPHANIE MERCIER, JÉRÔME POUGNANT, GERNOT RIETHER, ALEXANDRA ROUSSOPOULOS, PASCAL TOUSSAINT, DAMIEN VALERO, OLIVIER WAISSMANN

LA NUIT REMUE : INTERVENTIONS PERFORMANCE, VIDÉO, PHOTO, INSTALLATION ET PERFORMANCE MUSICALE

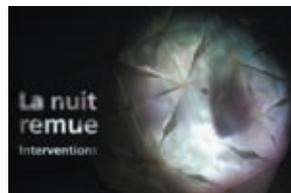
Des sculptures qu'on habite, des peintures qui flottent, des vidéos qui se déploient, des souvenirs dessinés d'insomnie, des textes, des conversations sur l'art, des musiques improvisées, des installations, des projections murales... soit toute une série d'interventions poétiques venant peupler cette ancienne usine.

www.damienvallero.com
<http://atelierdamienvallero.wordpress.com>
www.inventarium-valero.fr

Avec le soutien de l'Association des anciens élèves de l'ENSAD, Gap médical, ESAM design, L'art dans les chapelles, Fondation Prép'art pour l'art contemporain, Jugani Consulting, Desert production, Rousseau event.

GALERIE ÉPISODIQUE

23 passage de Ménilmontant - Paris 11^e
M^o Ménilmontant / Saint-Maur
De 19h à 7h - ♿



La Nuit Remue : Interventions,
Damien Valero, image libre de droit

113

**VIOLAINE LOCHU,
MATHILDE CHENIN,
GLORIA MASO,
ADRIENNE ALCOVER,
ANAÏS LEROY,
LAURA PORTER,
HANAN BENAMMAR**

SEVEN UP
PERFORMANCE, INSTALLATION,
MUSIQUE, VIDÉO

Des étudiants de l'ENSAPC (École nationale supérieure d'arts Paris Cergy) investissent la vitrine, proposant une réflexion sur la dimension de la fête.

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

www.ensapc.fr/lavitrine/

Avec le soutien du Festival Frasnq, rencontres de la performance :

www.frasq.com

LA VITRINE DE L'ENSAPC

24 rue Moret - Paris 11^e

M^o Couronnes

De 19h à 7h - ♿



Performance de Violaine Lochu
« Se va la vi en roide », exposition
« Die Vitrine », La Vitrine de
l'ENSAPC, 2011 © Sophie Lapalu

115

**JUAN VELASQUEZ
ET SES ÉTUDIANTS**
L'ULTIME MATIÈRE
INSTALLATION LUMINEUSE

JACOB PROTAZANOV
PERFORMANCE MUSICALE
AUTOUR DE « AELITA », 1924, 1H50
CINÉ CONCERT

Dans le pavillon conçu par l'architecte catalan Enric Ruiz Geli, Juan Velasquez et ses étudiants ont investi les lieux par la lumière, pensée comme une « seconde anatomie ». À 23h, une performance musicale sera également donnée par les musiciens Richard Bonnet et Pierre Durand.

www.esa-paris.fr

Avec le soutien du Ciné-club de l'École spéciale d'architecture et de *iGuzzini*.

ESA - ÉCOLE SPÉCIALE D'ARCHITECTURE

254 boulevard Raspail - Paris 14^e

RER B : Denfert-Rochereau

M^o Raspail

De 19h à 3h - ♿

(performance musicale à 23h)



Pierre Durand et Richard Bonnet
© Laurent Levy

114

COLLECTIF « 13 EN VUE »

CONSTRUCTIONS UTOPIQUES
INSTALLATION

**TOUNKHARAKÉ,
DU MONDE À LA RÉALITÉ**
PERFORMANCE

« Mondes et merveilles » : tout un monde subaquatique fait d'objets imaginaires, ludiques et mouvants peuplent l'entrée et les bassins de la piscine de la Butte aux Cailles. Sur la place Paul Verlaine, danseurs, joueurs de bongos et lectures de textes poétiques accompagnent l'exposition de la toile « Tounkharaké, du monde à la réalité » réalisée à la Cité de l'immigration.

Avec le soutien de la mairie du 13^e, Jeunesse et Sport.

PISCINE DE LA BUTTE AUX CAILLES

38 rue du Moulin des Prés et place Paul Verlaine - Paris 13^e

M^o Place d'Italie

De 19h à 1h

♿ (accès place Verlaine)



© Alain Cazalis

116

MADAME RAYMONDE (DENIS D'ARÇANGELO) MARIE-THÉRÈSE ORAIN

RIVE DROITE, RIVE GAUCHE
EN COMPAGNIE DE MADAME RAYMONDE,
MARIE-THÉRÈSE ORAIN
ET LEURS COMPLICES
PERFORMANCE ET INSTALLATION VIDÉO

De la Rive droite à la Rive gauche, de Ménilmontant
à Saint-Germain des Prés, une balade en chansons en compagnie
de Madame Raymonde, Marie-Thérèse Orain et leurs complices.

www.theatre14.fr

THÉÂTRE 14 JEAN-MARIE SERREAU
20 avenue Marc Sangnier - Paris 14^e
M^e Porte de Vanves
De 23h30 à 1h - ♿



Marie-Thérèse Orain, Madame
Raymonde et leurs invités surprises

117

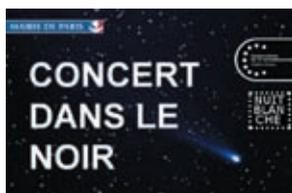
ADVIENNE QUI JOUERA CONCERT DANS LE NOIR PERFORMANCE MUSICALE PARTICIPATIVE

Dans l'obscurité presque totale, marimba, piano à queue,
contrebasse, amplis, micros, batterie, clavier sont à disposition
du public. L'improvisation est libre : à vous de jouer !
Concert modéré par David Patrois.

<http://conservatoirechopin.com>

Avec le soutien de la mairie du 15^e arrondissement :
<http://mairie15.paris.fr/mairie15/jsp/site/Portal.jsp>

CONSERVATOIRE FRÉDÉRIC CHOPIN
43 rue Bague - Paris 15^e
M^e Volontaires / Pasteur
De 21h à minuit - ♿



© Peter Vizard

118

AGNÈS THURNAUER, SUJET, VERBE ET COMPLÈMENTS PEINTURES, DESSINS, PHOTO

MICHEL DE BROIN,
CHRISTOPHE DEMARTHE,
QUENTIN CRESTINU,
CÉCILE DESVIGNES,
FLORIMOND DUPONT,
ARTUS DE LAVILLÉON,
MATHIEU MERCIER,
CÉCILE MEYNIER,
PIERRE PAULIN,
MENGZHI ZHENG
BANALITÉS CURIEUSES
INSTALLATIONS

La galerie Immanence propose deux expositions : l'une de la peintre
Agnès Thurnauer et l'autre réunissant dix artistes autour de l'espace
de vie et du quotidien revisité, réinventé, détourné.

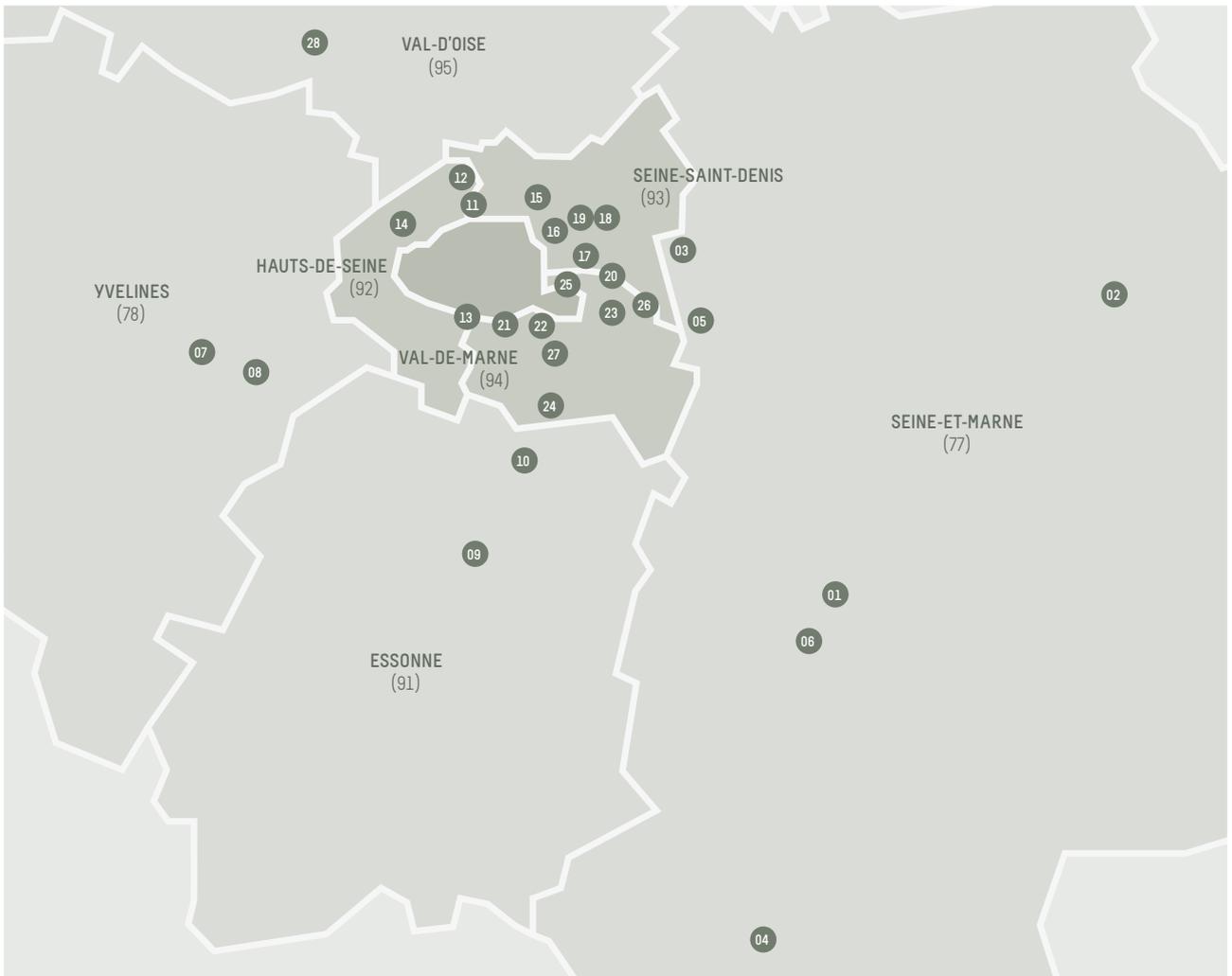
MEMBRE DU RÉSEAU TRAM
www.art-immanence.org

IMMANENCE
21 avenue du Maine - Paris 15^e
M^e Montparnasse
De 14h à 22h - ♿



Agnès Thurnauer, Prédelles, 2010/2011,
vue d'atelier © Agnès Thurnauer

AUTOUR
DE
PARIS



SEINE-ET-MARNE (77)

- 01 BLANDY-LES-TOURS
- 02 BOISSY-LE-CHÂTEL
- 03 CHELLES
- 04 NEMOURS
- 05 PONTAULT-COMBAULT
- 06 SIVRY-COURTRY

YVELINES (78)

- 07 ÉLANCOURT
- 08 MONTIGNY-LE-BRETONNEUX

ESSONNE (91)

- 09 BRÉTIGNY-SUR-ORGE
- 10 JUVISY-SUR-ORGE

HAUTS-DE-SEINE (92)

- 11 CLICHY-LA-GARENNE
- 12 GENNEVILLIERS
- 13 MALAKOFF
- 14 NANTERRE

SEINE-SAINT-DENIS (93)

- 15 AUBERVILLIERS
- 16 LES LILAS
- 17 MONTREUIL
- 18 NOISY-LE-SEC
- 19 ROMAINVILLE

VAL-DE-MARNE (94)

- 20 FONTENAY-SOUS-BOIS
- 21 GENTILLY
- 22 IVRY-SUR-SEINE
- 23 JOINVILLE-LE-PONT
- 24 ORLY
- 25 SAINT-MANDÉ
- 26 VILLIERS-SUR-MARNE
- 27 VITRY-SUR-SEINE

VAL D'OISE (95)

- 28 SAINT-OUEN-L'AUMÔNE

SEINE-ET-MARNE

Pour la deuxième année, le Conseil général de Seine-et-Marne s'associe à Nuit Blanche et propose la visite de six lieux phares de la création contemporaine du département.

Cette démarche s'inscrit dans la politique culturelle du Conseil général de Seine-et-Marne qui vise, entre autre, à encourager la création artistique contemporaine et les arts vivants, à valoriser le patrimoine existant, à soutenir le développement des pratiques artistiques et à faciliter l'accès pour tous à la culture.

01

BLANDY-LES-TOURS

INSTALLATION, PERFORMANCE MUSICALE

MOATAZ NASR
RÉACTIONS EN CHAÎNE
LA PÉNICHE OPÉRA
SURPRISES MUSICALES

L'actualité, l'histoire, la mythologie, la littérature populaire, le cinéma ou ses propres souvenirs d'enfance nourrissent les installations multimédia de l'artiste égyptien Moataz Nasr. Complétant ce parcours à travers le château, les « Surprises musicales » de la Péniche Opéra proposent concerts et spectacles, de Claude Debussy aux Shadocks, et d'autres fantaisies contemporaines.

www.seine-et-marne.fr
Avec le soutien de la Galleria Continua www.galleriacontinua.com,
San Gimignano / Beijing / Le Moulin et LA PÉNICHE OPERA,
Compagnie nationale de théâtre lyrique et musical.
www.penicheopera.com

CHÂTEAU DE BLANDY-LES-TOURS

Place des Tours

De 19h30 à 22h30 - ♿

(accès libre, accès spectacle sous réservations)



Moataz Nasr, *The Towers of Love*, 2011.
7 tours, bois, argile réfractaire, fer,
cristal. Dimensions variables. Courtesy
Galleria Continua, San Gimignano /
Beijing / Le Moulin © Ela Bialkowska

02

BOISSY-LE-CHÂTEL

PHOTO, INSTALLATIONS

**LORIS CECCHINI, LEANDRO ERLICH,
PASCALE MARTHINE TAYOU**

Loris Cecchini, autour de la transfiguration, Leandro Erlich autour de la désorientation, de l'ambiguïté et des troubles de la perception et Pascale Marthine Tayou sur les relations entre l'Afrique et le reste du monde : trois artistes contemporains de premier plan nous livrent leur vision, entre photographie, dessin, sculpture et installations. Lors de Nuit Blanche, des visites guidées sont organisées.

www.galleriacontinua.com

GALERIE CONTINUA - LE MOULIN

46 rue de la Ferté Gaucher

Trains depuis la gare de l'Est jusqu'à Coulommiers,
puis bus, direction La Ferté Gaucher,
arrêt : Moulin de Boissy / Chailly Boissy-Le-Châtel.

De 19h à minuit - ♿



Loris Cecchini, *Cloudless*, 2011, Modules
PTFE, câbles en acier, fixation colliers
plastiques, approx. 900 x 300 cm
Loris Cecchini, *Origami occidentale I*,
2011, acier, approx. 180 x 180 x 190 cm
Courtesy GALLERIA CONTINUA,
San Gimignano / Beijing / Le Moulin
© Emmanuelle Sion

03

CHELLES

INSTALLATION

GUILLAUME ROBERT
LA PAUPIÈRE, LE SEUIL

Dans cette installation multimédia alliant vidéo, scénographie, son et lumière, l'artiste Guillaume Robert expérimente une mise en abîme d'images, créant un vertige perceptuel encore accentué par la création sonore ambiante.

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

<http://leseglises.chelles.fr>

Avec le soutien de la DRAC Île-de-France - ministère de la Culture
et de la Communication, du Conseil général de Seine-et-Marne,
de la Région Île-de-France et du réseau TRAM.

LES ÉGLISES - CENTRE D'ART CONTEMPORAIN
DE LA VILLE DE CHELLES

Rue Éterlet

RER E Chelles Gournay - Transilien SNCF

De 17h à minuit - ♿



Guillaume Robert, *Last leaves*, 2010
photographie contrecollée sur dibond,
(120 x 90 cm) © Guillaume Robert

04

NEMOURS

INSTALLATIONS ET PERFORMANCE

ELISABETH DAYNÈS
L'IDENTITÉ RETROUVÉE,
RECONSTRUCTIONS ANATOMIQUES
D'ELISABETH DAYNÈS

EZIO SCHIAVULLI

Plasticienne travaillant en collaboration étroite avec les scientifiques, Elisabeth Daynès redonne un visage et un corps à des hommes fossiles disparus parfois depuis plusieurs millions d'années. Commande du musée de Nemours, elle présente la reconstitution d'un homme du néolithique dont le squelette est issu des collections départementales.

Pour Nuit Blanche, Ezio Schiavulli présente un parcours chorégraphique dans le musée, faisant résonner le corps des danseurs avec l'exposition d'Elisabeth Daynès.

Avec le soutien de l'association Act'art

MUSÉE DE LA PRÉHISTOIRE D'ÎLE-DE-FRANCE

48 avenue Étienne Dailly

Gare de Lyon : train pour Nemours - Saint-Pierre

De 20h à 2h - ♿



Elisabeth Daynès et l'Homme du Cerny
© 2010 Photographe E. Daynès -
Reconstruction Atelier Daynès Paris

06

SIVRY-COURTRY

PHOTO

YVELINE LOISEUR
LA VIE COURANTE

Fables visuelles d'une étonnante puissance onirique, les photographies d'Yveline Loiseur s'attachent à ces micro-événements de la vie courante pour mieux les magnifier.

www.galerie-horschamp.fr

GALERIE HORSCHAMP

Place de l'Église

De 19h à minuit - ♿



© Yveline Loiseur, 2003

05

PONTAULT-COMBAULT

INSTALLATION VIDÉO

AYMERIC VERGNON-D'ALANÇON
LE DERNIER VOYAGE D'ALEXIS KOZLOMOV

Installation constituée de grands panoramiques et de vidéos, l'œuvre d'Aymeric Vergnon-d'Alançon « Le dernier voyage d'Alexis Kozlov » (2011) est une œuvre protéiforme, qui explore la dimension fictionnelle du paysage tout en jouant sur la substitution entre le personnage et le photographe.

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

www.cpiif.net

CENTRE PHOTOGRAPHIQUE D'ÎLE-DE-FRANCE

107 avenue de la République

RER E : Émerainville / Pontault-Combault

De 19h à 23h - ♿



Aymeric Vergnon-d'Alançon,
Sans titre, 2011
Installation vidéo
© Aymeric Vergnon-d'Alançon

YVELINES

07 08

ÉLANCOURT ET MONTIGNY-LE-BRETONNEUX (SAINT-QUENTIN-EN-YVELINES)

PERFORMANCES, VIDÉO, INSTALLATION
FKDL, GRÉGOS, KASHINK, SANE2, STOUL
QUARTIERS DU STREET ART

À Saint-Quentin-en-Yvelines, la médiathèque du Canal et le musée de la ville (à Montigny-le-Bretonneux), la Maison de la Poésie et la Commanderie des Templiers de la Villedieu à Élancourt ont laissé carte blanche aux artistes du street art FKDL, Grégos, Kashink, Sane2 et Stoul, dans le cadre de leur résidence collective sur le territoire. Ces performances constituent le fil rouge de Nuit Blanche à travers la ville de Saint-Quentin-en-Yvelines, avec en prime une multitude de rendez-vous avec de nombreux musiciens, danseurs, poètes, comédiens, cuisiniers, plasticiens, conteurs...

www.commanderiedelavilledieu.sqy.fr
www.museedelaville.sqy.fr
www.mediatheques.sqy.fr
www.maisondelapoesie.sqy.fr

Avec le soutien du Conseil général des Yvelines (dans le cadre de Poés'Yvelines).

COMMANDERIE DES TEMPLIERS DE LA VILLEDIEU CD 58 - route de Dampierre, Élancourt

Gare Montparnasse / La Défense : direction Rambouillet, arrêt : La Verrière, puis bus 402, arrêt Chapelle de La Villedieu. Retour possible avec le Noctilien N145.
De 19h à 1h - ♿

MÉDIATHÈQUE DU CANAL / MUSÉE DE LA VILLE

Quai François Truffaut, Montigny-le-Bretonneux
Gare SNCF ou RER C : arrêt Saint-Quentin-en-Yvelines (Montigny-le-Bretonneux). Retour possible avec le Noctilien N145.
De 19h à 1h - ♿



© photothèque Casqy Laute

ESSONNE

09

BRÉTIGNY-SUR-ORGE

PERFORMANCES

EI ARAKAWA, SERGEI TCHEREPNIN, GELA PATASHURI
BE A SPEAKER. SO BE IT...

Renouvelant les notions de collectif et d'interdisciplinarité dans le champ de l'art, l'artiste japonais Ei Arakawa s'associe de nouveau à l'artiste géorgien Gela Patashuri et à l'artiste et compositeur américain Sergei Tcherepnin, pour créer plusieurs performances et dispositifs.

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

www.cacbrétigny.com

Avec le soutien de Bétonsalon, Paris www.betonsalon.net et The Showroom, London www.theshowroom.org

CAC BRÉTIGNY

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN DE BRÉTIGNY

Espace Jules Verne

rue Henri Douard

RER C : Brétigny-sur-Orge

De 14h à 18h - ♿



Ei Arakawa und Mari Mukai :
homelessness, YUMING CITIES,
Yokohama Triennale 2008.
© Keizo Kioku

10

JUVISY-SUR-ORGE

LECTURE ET VIDÉOS

ÉRIC SUCHÈRE
L'AVANT NUIT

Écrivain, Éric Suchère se livre à une lecture d'un de ses textes encore inédits, « Mystérieuse » (2010-2011), moment précédé et suivi de la projection de deux films inspirés par deux de ses livres « Le motif Albertine » et « Fixe, désolé en hiver ».

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

www.facebook.com/pages/Ecole-et-Espace-dart-contemporain-Camille-Lambert/191001510928567?ref=ts

ÉCOLE ET ESPACE D'ART CONTEMPORAIN CAMILLE LAMBERT

35 avenue de la Terrasse, Juvisy-sur-Orge

RER C ou D : Juvisy-sur-Orge

À 17h - ♿



Extrait du film de Fabrice Lauterjung,
Avant que ne se fixe, 2007

HAUTS-DE-SEINE

11

CLICHY- LA-GARENNE

HÔTEL DE VILLE :

MARKO ECHEVERRIA / « F.E.L. » / VIDÉO

COMPAGNIE TSARA / « HOMO URBANICUS, LE CRASH, L'ANDROÏDE » / PERFORMANCE

GILBERT PEYRE / « RAP DANSE » / INSTALLATION

DJ / « BAL DES NOCTAMBULES » / PERFORMANCE MUSICALE

ÉGLISE SAINT-MÉDARD :

ENSEMBLE PRÉCIPITATIONS / « MONSTERS » / PERFORMANCE

CONSERVATOIRE LÉO DELIBES

ET MAISON DU PEUPLE :

INSTALLATION LUMINEUSE

Une création vidéo accompagnée d'une performance musicale autour d'œuvres de Bach, Rameau, Scarlatti ou Ohana à l'église Saint-Médard ; une mise en lumière du Conservatoire et de la Maison du Peuple ; à l'Hôtel de Ville, les installations des artistes Gilbert Peyre et Marko Echeverria ; un spectacle de la compagnie Tsara avec automates et robots et un grand Bal des noctambules : c'est toute la ville de Clichy-la-Garenne qui se met en fête.

www.ville-clichy.fr

HÔTEL DE VILLE

80 boulevard Jean Jaurès

ÉGLISE SAINT-MÉDARD

96 boulevard Jean Jaurès

CONSERVATOIRE LÉO DELIBES ET MAISON DU PEUPLE

59 rue Martre

M^e Mairie de Clichy

De 19h à 2h - ♿



© Homo Urbanicus / Zigzag Production

12

GENNEVILLIERS

INSTALLATIONS

PHILIPPE DANÉY ET MICHEL VERJUX LA PARTIE CARRÉE

Référence subtile au « Déjeuner sur l'herbe » d'Édouard Manet, l'exposition « La partie carrée » est pour les deux artistes Philippe Danéy et Michel Verjux l'occasion d'une confrontation polysémique entre leurs travaux respectifs, entre la production d'une exposition et la réponse à une commande, entre la relation à l'espace d'exposition et à l'espace urbain.

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

www.ville-gennevilliers.fr/culture/ecole-municipale-des-beaux-arts-galerie-edouard-manet/

Avec le soutien de la DRAC Île-de-France, du ministère de la Culture et de la Communication et du Conseil général des Hauts-de-Seine.

ÉCOLE MUNICIPALE DES BEAUX-ARTS

GALERIE ÉDOUARD MANET

3 place Jean Grandel

M^e Asnières-Gennevilliers / Les Courtilles

De 14h à 19h - ♿



Philippe Danéy,
(projection d'une image d'horloge)
Horloge sans nom, 2008,
(Dimensions inconnues)
Courtesy, Philippe Danéy

13

MALAKOFF

VIDÉOS

NATACHA NISIC MY COREAN DREAM

Émanant d'un dialogue avec l'artiste coréen Chang Kyong Park autour de la vie d'un moine missionnaire, les vidéos, textes et photographies de Natacha Nisic interrogent nos préjugés et la manière dont l'exotisme masque bien souvent des réalités historiques violentes. Visite de l'exposition avec l'artiste à 15h.

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

<http://maisondesarts.malakoff.fr>

MAISON DES ARTS

105 avenue du 12 Février 1934

M^e Malakoff Plateau de Vanves

De 14h à 19h - ♿



Natacha Nisic, Madame Morgenstill,
installation vidéo, 2 x 15 min,
HD Stéréo, 2011 © Natacha Nisic
Courtesy galerie Dominique Fiat, Paris,
galerie Florent Tosin, Berlin

NANTERRE

LES TERRASSES DE NANTERRE :

ASSOCIATION « EST-CE UNE BONNE NOUVELLE » :
 NORBERT GODON, I.A.T., SANDRA FOLZ,
 RAPHAËL BOCCANFUSO, LOÏC CONNANSKI, JÉRÔME
 GRAS, PATRICK HÉBRARD, PASCAL LEROUX,
 FRANCK ET OLIVIER TURPIN, GERMAIN HUBY,
 SABINE MASSENET, PASCAL LIÈVRE, THOMAS BARBEY /
 « TERRASSES NOCTURNES » / VIDÉOS ET SET VJ

Dans l'espace en plein air des Terrasses situé derrière la Grande Arche, une programmation de vidéos d'artistes diffusées sur un écran géant fait place à une soirée VJ alliant mixages sonores et visuels. Un moment de divertissement, de détournements humoristiques et créatifs au sein d'un tout nouveau quartier.

Commissariat : Sandrine Moreau, Sabine Massenet et Frédéric Dumond.

GALERIE VILLA DES TOURELLES :

EMMANUEL ADELY, ANNE-JAMES CHATON, JEREMY DELLER,
 FRÉDÉRIC FUMOND, ORIANA ELIÇABE, HARUN FAROCKI
 ET ANDREI UJICA, CLAIRE FONTAINE, FRANÇOIS MARTIG,
 PHILIPPE PARRENO, LORENA ZILLERUELLO
 ET DES TEXTES DE NICOLE CALIGARIS, ARNO CALLEJA,
 SONIA CHIAMBRETTO, DAVID CHRISTOFFEL, DIDIER
 DAENINCKX ET MAKO, EMMANUELLE HEIDSIECK, ALBAN
 LEFRANC, OLIVER ROHE, DANIEL DE ROULET / « PARA DOXA,
 HÉTÉRODOXIES DE L'ÉVÉNEMENT » / INSTALLATIONS

Artistes et écrivains sont réunis autour de la question des représentations des événements historiques à l'occasion du 50^e anniversaire du 17 octobre 1961 jour où de nombreux Algériens furent tués par la police, alors qu'ils rejoignaient Paris depuis la banlieue pour une manifestation pacifique contre le couvre-feu. Autant de positions, de regards et de réflexions autour du thème de la répression et de la dissidence.

Commissariat : Frédéric Dumond et Emmanuel Adely.

LA GALERIE VILLA DES TOURELLES EST MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

www.nanterre.fr

Le projet « les Terrasses Nocturnes » est réalisé avec le soutien de l'Espace Khiasma - Les Lilas www.khiasma.net

LES TERRASSES DE NANTERRE

Rue Célestin Hébert

De 21h à 1h - ♿

GALERIE VILLA DES TOURELLES

9 rue des Anciennes Mairies (face à la Maison de la musique)

RER A : Nanterre Ville

De 14h à 20h - ♿



Oriana Eliçabe
Party is Over (« La fête est finie »),
 Gênes, Italie, 2001, de la série
 « Global Movement », photographie



Les Terrasses de Nanterre, Dispositif
 Observer la ville, Nuit Blanche 2009
 © Massimiliano Marraffa

SEINE-SAINT-DENIS

AUBERVILLIERS

QUARTIER DE LA MALADRERIE :

ACADÉMIE FRATELLINI, ALBERT LE COLLECTIF,
 ALBERT BETTY, C4XRIEN, LES ALLUMEURS,
 CLAY APENOUVON, ADELINE BESSON, AUBERFABRIK,
 BACKSTREET PRODUCTION, VINCENT BRÉDIF,
 LE CARAVANSÉRAIL, CINÉMA NUMÉRIQUE AMBULANT,
 ANNE CLAVERIE, FABESKO, THIERRY FOURNIER,
 LAURENT GOLON, TAÏNE GRAS, LA KONTESS',
 SYNESTHÉSIE, PIERRE TERRASSON, JULIE TERRASSON,
 WILLY VAINQUEUR, WANG YANG

Des installations, des projections, des expositions, des performances chorégraphiques ou circassiennes... sous l'égide de la mairie, associations, collectifs et autres structures se mobilisent pour faire de Nuit Blanche un événement culturel phare.

www.aubervilliers.fr

Avec le soutien de la Plaine Commune (réseau des médiathèques), l'OPHLM d'Aubervilliers, Les Laboratoires d'Aubervilliers, l'Académie Fratellini et le Centre d'arts plastiques d'Aubervilliers Camille Claudel.

LES LABORATOIRES :

PAULINE BOUDRY & RENATE LORENZ

« NO PAST & NO FUTURE » / VIDÉO

NOÉ SOULIER

« IDÉOGRAPHIE » / PERFORMANCE

Projetée en extérieur, la vidéo « No Past & No Future » de Pauline Boudry et Renate Lorenz aborde le rapport à la temporalité tel que l'ont redéfini les mouvements alternatifs, notamment queer et punk.

Dans la grande salle, la performance « Idéographie » de Noé Soulier engage pour sa part l'auditoire dans une expérience relevant de principes dramaturgiques.

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

www.leslaboratoires.org

QUARTIER DE LA MALADRERIE

Espace Renaudie :

30 rue Lopez et Jules Martin - ♿

Médiathèque Henri Michaux :

27 bis rue Lopez et Jules Martin - ♿

Ateliers d'artistes :

Bertrand Beaudonnet, 1 allée Gustave Courbet

Alexandre et Florentine Lamarche-Ovize

1 passage Louis Daquin

Anne Claverie, 6 passage Daquin

M^e Fort d'Aubervilliers

De 17h à 1h

LES LABORATOIRES D'AUBERVILLIERS

41 rue Lécuyer

M^e Aubervilliers - Pantin - Quatre Chemins

De 20h à 22h - ♿

(performance de Noé Soulier de 20h30 à 21h30)



Noé Soulier, Idéographie (2011)
 © Noé Soulier

16

LES LILAS

**ESPACE D'ANGLEMONT,
CENTRE CULTUREL JEAN COCTEAU :**
FRANK MARGERIN

« FRANK MARGERIN ET LA MUSIQUE » / INSTALLATIONS

Illustrations, planches originales et couvertures d'album relatent les liens entretenus entre l'artiste et la musique de 1975 à nos jours. Avec, pour Nuit Blanche, dans le cadre d'une carte blanche donnée à l'artiste, la projection du film « Les Blues Brothers » de John Landis (137 min.); ainsi que de trois clips de Jean-Luc Muller.

www.ville-leslilas.fr

En partenariat avec Le Triton, Lilas en scène et l'Espace Khiasma.

LE TRITON :

SCHNAPS, ATELIER ROCK, COLLECTIF JAMALAFK
« NUIT BLANCHE AU TRITON » / PERFORMANCE MUSICALE

Les groupes amateurs qui répètent au studio du Triton investissent la scène pour présenter leur répertoire. Une soirée festive tendance rock avec les groupes Schnaps et Atelier rock, mais aussi aux couleurs du jazz manouche avec le Collectif Jamalafak. À noter : l'intervention de la section rythmique et cuivrée du Bel Orchestre Amateur (BOA), en résidence au Triton fin 2011.

www.letriton.com

ESPACE KHIASMA :

VINCENT MEESSEN / « MY LAST LIFE » / INSTALLATION

Pour sa première exposition personnelle en France, Vincent Meessen présente un ensemble d'œuvres centrées autour de la figure de l'écrivain Roland Barthes. Au cœur du dispositif, un documentaire conceptuel, « Vita Nova », tourné entre 2006 et 2009 au Burkina Faso et en Côte d'Ivoire.

www.khiasma.net

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

Les projets du centre culturel Jean Cocteau sont organisés en partenariat avec Le Triton, Lilas en scène et l'Espace Khiasma.

LE TRITON

11 bis rue du Coq Français

De 21h à minuit - ♿

ESPACE KHIASMA

15 rue Chassagnolle

De 15h à minuit - ♿

ESPACE D'ANGLEMONT

CENTRE CULTUREL JEAN COCTEAU

35 place Charles de Gaulle

De 19h à minuit - ♿

M^e Mairie des Lilas



Vincent Meessen, *Vita Nova*
© Vincent Meessen

17

MONTREUIL

INSTALLATION

COLLECTIF ART ORIENTÉ OBJET
PLUTÔT QUE TOUT...

Dans le cadre de leur exposition à la Maison populaire, Marion Laval-Jeantet et Benoît Mangin (Art Orienté objet) mettent en scène le 1^{er} octobre à 17h un plateau télévisé, avec la collaboration de TVM et de la journaliste Laure Noualhat. Des personnalités du monde politique, scientifique et culturel viennent débattre en public du projet utopique des artistes de faire classer un lac australien au patrimoine mondial de l'Humanité.

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

www.maisonpop.fr

Commissaire invitée : Raphaële Jeune

Avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication -

DRAC Île-de-France, le Conseil régional d'Île-de-France,

le Conseil général de la Seine-Saint-Denis et la Ville de Montreuil,

TRAM réseau art contemporain en Île-de-France.

En collaboration avec TVM Est parisien.

MAISON POPULAIRE

9 bis rue Dombasle

M^e Mairie de Montreuil

De 17h30 à 20h - ♿



Art Orienté objet,
photo Lake Clifton, 2010
© Art Orienté objet

18

NOISY-LE-SEC

VIDÉOS, INSTALLATION SONORE
ET LUMINEUSE

MERIS ANGIOLETTI

RENCONTRE -

VISITE D'EXPOSITION AVEC L'ARTISTE

Au croisement de méthodes scientifiques, d'expériences perceptives et de recherches sur l'inconscient, l'artiste italienne Meris Angioletti présente un ensemble d'œuvres, dont une pièce sonore inédite. Pour cette « pré-Nuit Blanche », elle propose une rencontre-visite exceptionnelle à 17h.

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

www.dca-art.com/fr/centre/index/id/26

LA GALERIE, CENTRE D'ART CONTEMPORAIN

1 rue Jean Jaurès

RER E : Noisy-le-Sec / Tram T1 Noisy-le-Sec

De 17h à 19h - ♿



Meris Angioletti, 14 15 92 65 35 89 79
32 38 46 26 43 38 32 79 50 28 84 19
71 69 39 93 75 10
Vidéo (extrait), DVD SD PAL 4/3,
noir et blanc, 12 min. 10

19

ROMAINVILLE

PERFORMANCES, INSTALLATION ET VIDÉO

BRIGADE DES IMAGES À L'EST D'ÉDEN

Exposition, performances, marche nocturne et sélection de films courts... la programmation de la Brigade des Images nous parle d'amour comme de l'effritement des frontières entre le cinéma et l'art contemporain ou entre Paris et sa banlieue.

www.salaisons.org

www.brigadedesimages.com

LES SALAISONS

25 avenue du Président Wilson

M^e Mairie des Lilas

De 19h à 3h - ♿



© Avi Krispin, Extrait du film « Sweater », 2010

VAL-DE-MARNE

Le département du Val-de-Marne vous invite à découvrir Nuit Blanche en 8 points de rendez-vous. La grande majorité d'entre eux a été soutenue par le Conseil général après un appel à projets mettant en avant les critères de gratuité et d'accompagnement pédagogique du public. À découvrir : performances, spectacles, œuvres, musique, cinéma... dans des lieux originaux, en intérieur et en extérieur.

Partez à la découverte des villes avec des itinéraires artistiques à Ivry, à Orly, ou participez à l'élaboration d'œuvres monumentales comme à Vitry.

Et toute l'année, le département vous donne rendez-vous au seul musée dédié à la création contemporaine du territoire français : le MAC/VAL. En sont d'ailleurs issus les deux directeurs artistiques de Nuit Blanche 2009 et 2011 : Alexia Fabre et Frank Lamy.

20

FONTENAY-SOUS-BOIS

INSTALLATIONS

JANVICLAND :

ASSOCIATION ARTEMPION / « EXPOLAND2 »

Peinture, sculpture, photographie : l'association Artempion a sélectionné onze artistes qui présentent leurs dernières créations. Performances, vidéos, concerts et spectacles sont au programme tout au long de la nuit.

<http://laboutiquedartempion.hautetfort.com>

<http://janvicland.com>

MDCVA, HÔTEL DE VILLE, HALLE ROUBLLOT, LA GALERIE FONTENAY AUX ARTS, LA FONDERIE : « ARTCITÉ 2011 CONFRONTATION »

Peinture, sculpture, photographie, gravure, céramique, performance, installation, projection... Plus de 600 œuvres d'une centaine d'artistes donnent libre cours aux confrontations. Une exposition ouverte jusqu'à minuit avec en prime des conférences, des lectures et des rencontres avec les artistes.

www.art-cite.fr

Artcité est organisé avec le soutien de la Ville de Fontenay-sous-Bois.

JANVICLAND

52 rue Pasteur

RER A : Fontenay-sous-Bois

De 15 à 2h - ♿

ARTCITÉ :

MDCVA - 16 rue du R.P. Lucien Aubry

Hôtel de Ville - Esplanade Louis Bayeurte

La Halle Roublot - 95 rue Roublot

La galerie Fontenay aux Arts - 20 rue des Baumonts

La Fonderie - 23 rue de Neuilly

RER A : Fontenay-sous-Bois

De 19h à minuit - ♿



© Fernando Costa

21

GENTILLY

PERFORMANCE, VIDÉO, CONCERT

**GEORGES-HENRI GUEDJ,
ALBERTO SORBELLI, MAEVA CUNCI,
PAULINE CURNIER-JARDIN,
AUDE LACHAISE, VIRGINIE THOMAS,
PHILIPPE ROBIN-VOLCLAIR,
PASCAL LIÈVRE, AURÉLIE DUMARET
& ÉMILIE VILLEMAGNE**
NUIT HÉROÏNE)S(

Performances, vidéo, chansons, théâtre de papier, contes insolites...
guident nos pas au fil de la nuit. Une proposition de 6 heures
de poésie et de fantaisie ininterrompues de 20h à 2h du matin.

www.legenerateur.com

www.frasq.com

Avec le soutien de la Ville de Gentilly et du Conseil général du Val-de-Marne.

LE GÉNÉRATEUR

16 rue Charles Frérot

Navette Générateur : départ toutes les 20 min place d'Italie
(devant le centre commercial Italie 2) de 19h30 à 2h /

RER B : Cité universitaire + T3 arrêt Poterne des Peupliers /

M^o Place d'Italie + Bus 57, arrêt Verdun - Victor Hugo / M^o Porte d'Italie

De 20h à 2h - ♿



La chatte beauté, Frasnq, 2011, dessin
© Tom de Pekin

22

IVRY-SUR-SEINE

MANUFACTURE DES CÈILLETS :

EPSAA (ÉCOLE PROFESSIONNELLE SUPÉRIEURE D'ARTS
GRAPHIQUES ET D'ARCHITECTURE DE LA VILLE DE PARIS) /
LES ÉTUDIANTS DE L'ÉCOLE

À la découverte de la Manufacture des Cèillets, les étudiants
de l'EPSAA exposent leurs propositions graphiques et filmiques,
investissant cet espace singulier désormais voué à la culture artistique.

LE CRÉDAC, CENTRE D'ART CONTEMPORAIN D'IVRY /
MIRCEA CANTOR / « MORE CHEEKS THAN SLAPS » /
EXPOSITION

Pour Nuit Blanche, le Crédac donne carte blanche à l'artiste
Mircea Cantor qui invite le compositeur Razvan Metea à un concerto
pour orchestre de chambre. C'est aussi l'occasion de découvrir
les nouveaux espaces du Crédac situés au sein de la Manufacture
des Cèillets, fleuron du patrimoine industriel du début du XX^e siècle.

LE CRÉDAC EST MEMBRE DES RÉSEAUX TRAM et DCA ; le Crédac
reçoit le soutien de la Ville d'Ivry-sur-Seine, de la DRAC Île-de-France
(ministère de la Culture et de la Communication), du Conseil général
du Val-de-Marne et du Conseil Régional d'Île-de-France.

Cette exposition bénéficie du soutien de la galerie Yvon Lambert,
Paris et de la Fondation d'entreprise Ricard.

Partenaires média : Journal Des Arts / L'Œil / Zéro Deux /
Kaleidoscope / Slash / Artnet.

AU CENTRE VILLE :

KIOSQUE RASPAIL :

ASSOCIATION ART / MEDIA, CATHERINE BAY
«JACK IN THE BOX» / PERFORMANCE

KIOSQUE LÉNINE :

SOCIÉTÉ RÉALISTE / INSTALLATION

ESPLANADE CASANOVA :

JIRO NAKAYAMA / INSTALLATION

TOUR CASANOVA :

LAURENT GOLDRING / VIDÉO

À l'initiative de l'association Art/média, les artistes Catherine Bay,
Société Réaliste, Jiro Nakayama et Laurent Goldring investissent
vitrines, façades et éléments d'architecture dans une démarche
d'appropriation des espaces publics.

ESPACE GÉRARD PHILIPPE :

LES ATELIERS ARTS PLASTIQUES / LES ÉLÈVES DES ATELIERS
DE LA VILLE ET LES ÉTUDIANTS DE L'EPSAA / VIDÉO

Une projection depuis l'intérieur du bâtiment investit l'espace
extérieur et interpelle les passants. Une recherche autour
de la transparence, des formes et des ombres.

PLACE VOLTAIRE :

COLLECTIF D'ARTISTES ET D'HABITANTS « LE HUBLLOT »

PERFORMANCE ET CRÉATION ARTISTIQUE

Sur la place Voltaire, neufs fenêtres d'appartements, commerces ou
locaux publics s'illuminent dans la nuit, chacune donnant à voir une
performance ou autre création artistique.

LES ARTISTES DE LA FABRIQUE :

ENSEMBLE DU PARCOURS / YANN LE MARCHAND /
PERFORMANCE

LA FABRIQUE / SUSAN BOTTRELL / PROJECTION

COLLECTIF PUBLIC CHÉRI MON AMOUR :

MARCUS Mc ALLISTER, CHARLOWSKI, SANDRA DETOURBET,
NICOLAS GASIOROWSKI, LAURENT JOHNNER,
AURÉLIE MANTILLET, SHOO, MICHEL TEMIM, JULIEN VIGNIKIN
ET URBAIN / PERFORMANCE PARTICIPATIVE

Avec Yann Le Marchand, grâce à un costume équipé de capteurs sonores, vous découvrirez des ambiances sonores inédites sur l'ensemble du parcours. À la Fabrique, une projection en guise de poésie visuelle orchestrée par Susan Bottrell, tandis qu'avec le collectif Public chéri mon amour, c'est le public qui est invité à jouer le rôle du galeriste le temps d'une performance participative filmée.

www.ivry94.fr

<http://publiccheri.canalblog.com/>

www.epssa.fr

Avec le soutien de l'EPSAA, du Crédac, de l'association Art/média, des ateliers arts plastiques de la Ville, du Hublot et des Artistes de La Fabrique.

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN D'IVRY - LE CRÉDAC LA MANUFACTURE DES ŒILLETS

25-29 rue Raspail

De 19h à minuit - ♿

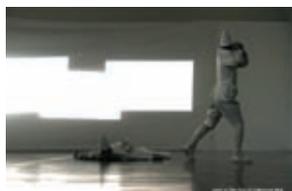
(projet Mircea Cantor : concerto de 10 min
toutes les heures de 19h à 23h)

LA FABRIQUE GALLERY & L'ATELIER N°15

2 rue Édouard Vasseur

RER C : Ivry-sur-Seine - M^e Mairie d'Ivry / Pierre et Marie Curie

De 19h à minuit - ♿



Jack in the Box © Catherine Bay

23

JOINVILLE-LE-PONT

INSTALLATION

ANTONELLA POLICASTRESE

JE EN LUI

Porte-cierges, bougies, plexiglas... Dans le cœur de l'église Saint-Charles, l'installation d'Antonella Policastrese se veut une évocation contemporaine des fêtes liturgiques et de la Passion du Christ. Une œuvre réconciliant art sacré et art contemporain.

ÉGLISE SAINT-CHARLES

5 rue de Paris

RER A : Joinville-le-Pont

De 19h à 2h - ♿



Installation de Policastrese Antonella,
Je en Lui, 2011
© kristophe noel, 2011

24

ORLY

PARCOURS NOCTURNE : INSTALLATION, PERFORMANCE, CIRQUE

**CENTRE CULTUREL ARAGON TRIOLET,
COUR DU CENTRE ADMINISTRATIF,
PLACE DU MARCHÉ DU VIEIL ORLY,
ÉGLISE SAINT-GERMAIN, ATELIERS D'ARTS
PLASTIQUES ARMAND GUILLAUMIN :**
DOUNIA-MARIE JABBORI; EXTRÊMITÉS CIRQUE
INEXTRÉMISTE : RÉMI LECOQ, YANN ECAUVRE
ET SYLVAIN BRIANNI COLIN; YVES CHENOT;
JOSE LUIS SULTAN; ALEXANDRE MEYER

Arts plastiques, installation, vidéo, danse, cirque... Sous le signe de la rencontre, de l'échange et du partage des émotions, l'imaginaire irrigue ce parcours artistique à travers différents lieux phares orlysiens.

www.mairie-orly.fr

Avec le soutien de l'Association Centre Culturel Communal d'Orly (CCCCO).

CENTRE CULTUREL ARAGON TRIOLET

1 place du Fer à Cheval

COUR DU CENTRE ADMINISTRATIF

7 avenue Adrien Raynal

PLACE DU MARCHÉ DU VIEIL ORLY

Avenue de l'Aérodrome

ÉGLISE SAINT-GERMAIN

Place du Général Leclerc

ATELIERS D'ARTS PLASTIQUES ARMAND GUILLAUMIN

18 rue Louis Bonin

RER C : Orly-Ville

De 22h à 2h - ♿



25

SAINT-MANDÉ

INSTALLATION ET PERFORMANCE MUSICALE

ASSOCIATION PERSÉPHONE :
ANTHONY CARCONE, EROLF TOTORT,
CAMILLE ESCUDERO, YOSSI DERHY
ALEXANDRA DAVID-NÉEL,
LA FEMME AUX SEMELLES DE VENT

Une installation multimédia mêlant sons, lumière, toile suspendue et intervention chorégraphique rend hommage à l'écrivain et l'intrépide voyageuse qu'était Alexandra David-Néel.

www.mairie-saint-mande.fr

Avec le soutien de la Mairie de Saint-Mandé, du Conseil général, du Conseil régional, du Point Éphémère, Radio France et WLA www.weloveart.net/

SQUARE ALEXANDRA DAVID-NÉEL

Angle avenue Gambetta / avenue de Paris

M^e Saint-Mandé

De 19h à 2h - ♿



Camille Escudero © Tayeb Benamara

26

VILLIERS-SUR-MARNE

VIDÉOS, INSTALLATIONS
 ET PERFORMANCES MUSICALES

NIKOLA KAPÉTANOVIC DIT NIK LE KILLER,
ALAIN BARRET
LA VIE COMMENCE MAINTENANT
ET MAINTENANT ET MAINTENANT

À partir d'images de sites Internet retravaillées, Nikola Kapétanovic, dit Nik le Killer, nous entraîne dans un monde touffu fait de fictions où domine l'adolescence. Son exposition et les projections d'Alain Barret envahissent l'intérieur comme l'extérieur du bâtiment. À signaler également, le concert « Une ouïe blanche » donné par Nikola Kapétanovic avec Cuckoo Island et Inhabitants and Co.

www.aponia.fr

Avec le soutien du Conseil général du Val-de-Marne / Commune de Villiers-sur-Marne.

APONIA, CENTRE D'ART CONTEMPORAIN

6 avenue Montrichard

RER E : Villiers-sur-Marne / RER A : Noisy-Le-Grand Mont d'Est

De 19h à 1h - ♿



KAPETA

27

VITRY-SUR-SEINE

INSTALLATIONS

GALERIE MUNICIPALE JEAN-COLLET :
STUDIO 21BIS

« ALEA JACTA EST »

Formé par un duo d'artistes, le Studio 21bis explore les territoires liés à l'espace public et institutionnel. Questionnant notre rapport à l'habitat, il fait apparaître dans l'espace urbain des objets fragiles, des dispositifs éphémères. Pour Nuit Blanche, le Studio 21bis imagine une nouvelle production monumentale, lieu d'expérience collective et individuelle, où les spectateurs sont invités à interagir. L'intervention du collectif Studio 21bis aura lieu sur la place Jean Martin attenante à la Galerie Jean-Collet.

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

www.mairie-vitry94.fr/culture/galerie/

Le projet « Alea Jacta Est » a été réalisé avec l'aide du Conseil général du Val-de-Marne.

ÉCOLES MUNICIPALES ARTISTIQUES :

ALEXANDRA SÀ

« PROPAGATION »

Un atelier ouvert à tous, conduit par l'artiste Alexandra Sà, invite les visiteurs à participer à partir de gestes et de matériaux volontairement simples. Progressivement, une pièce monumentale émerge, occupant le hall pour se déployer vers l'extérieur.

www.mairie-vitry94.fr/ema/

GALERIE MUNICIPALE JEAN-COLLET

59 avenue Guy Môquet

RER C : Gare de Vitry-sur-Seine

M^e Villejuif-Louis Aragon / Liberté puis bus 180

De 18h à minuit - ♿

ÉCOLES MUNICIPALES ARTISTIQUES

71 rue Camille Groult

RER C : Gare de Vitry

De 15h à minuit - ♿



Studio 21bis
 Sans titre, 2010
 Pétards, colle

VAL-D'OISE

28

SAINT-OUEN-L'AUMÔNE

PHOTO, INSTALLATIONS ET VIDÉO

AGNÈS CAFFIER

« MIGRATIONS » ET « SALINES »

SADEK RAHIM

« CHANGING DREAMS »

JAN KOPP

« LA COURBE DE LA RITOURNELLE »

Ouvertes pour Nuit Blanche, trois expositions présentent le travail de trois artistes contemporains. Série de photographies et œuvre multimédia pour Agnès Caffier, vidéo pour Sadek Rahim, installations vidéo, sculptures et films d'animation pour Jan Kopp.

MEMBRE DU RÉSEAU TRAM

Exposition de Jan Kopp ouverte uniquement de 14h à 18h

www.valdoise.fr

Avec le soutien du centre hospitalier de Chambéry et l'Association Art dans la Cité (Agnès Caffier), musée des Arts et Métiers - CNAM de Paris, Boulangerie Délices Ronds de Saint-Ouen-l'Aumône, Association Écrans VO et le Frac Alsace (Jan Kopp).

ABBAYE DE MAUBUISSON

SITE D'ART CONTEMPORAIN

DU CONSEIL GÉNÉRAL DU VAL-D'OISE

Avenue Richard de Tour

RER C ou gare du Nord (surface) SNCF : direction Pontoise,

arrêt gare de Saint-Ouen-l'Aumône + 10 min à pied

en suivant la rue Guy Sourcis

De 19h à minuit - ♿



Agnès Caffier, *Salines*, 2010
Photographie, animation image
par image
© Agnès Caffier

LE RÉSEAU **tram**

Association fédérant aujourd'hui 32 membres, TRAM est un réseau unissant des lieux engagés dans la production et la diffusion de l'art contemporain en région Île-de-France.

Centres d'art, musées, collectifs d'artistes, écoles d'art, 17 membres du réseau TRAM s'associent à Nuit Blanche en organisant dès l'après-midi du samedi 1^{er} octobre des projets spécifiques, vernissages, visites exceptionnelles ou conférences...

Pour certains lieux, les activités de l'après-midi se poursuivront également jusqu'à tard le soir.

- La Vitrine de l'ENSA de Paris-Cergy dans le 11^e
- Espace culturel Louis Vuitton dans le 8^e
- Immanence dans le 15^e
- Centre photographique d'Île-de-France à Pontault-Combault
- Les églises, centre d'art contemporain de la Ville de Chelles
- Centre d'art contemporain de Brétigny à Brétigny-sur-Orge
- École et espace d'art contemporain Camille Lambert à Juvisy-sur-Orge
- École municipale des beaux-arts / galerie Édouard Manet à Gennevilliers
- Galerie Villa des Tourelles à Nanterre
- Maison des arts de Malakoff
- La Galerie Centre d'art contemporain à Noisy-le-Sec
- Espace Khiasma aux Lilas
- Les Laboratoires d'Aubervilliers
- Maison populaire à Montreuil
- Le Crédac à Ivry-sur-Seine
- Galerie municipale Jean-Collet à Vitry-sur-Seine
- Abbaye de Maubuisson à Saint-Ouen-l'Aumône

NUIT BLANCHE AILLEURS EN RÉGION

BRISON-SAINT-INNOCENT (73100)

EXPOSITION

O'MANU

TRIP VANITY INTÉGRAL

Sous le signe de l'humour, du surréalisme et de l'érotisme, l'artiste conceptuel O'Manu présente son carnet de voyages artistique réunissant un ensemble de peintures, dessins, plans, projets, textes autobiographiques... un « Trip Vanity Intégral » !

www.o-manu-le-pave-dans-la-m-art.com

Avec le soutien de la Commune de Brison-Saint-Innocent

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN ET PARC DESPINE

Samedi 1^{er} octobre 2011 de 14h à 1h

Dimanche 2 octobre 2011 de 10h à 20h - ♿



"TRIP VANITY INTÉGRAL" n° 1, 2 et 3/20
© O'Manu

CHARLEVILLE-MÉZIÈRES (08000)

PLACE DUCALE :

CIE STULTIFERANAVIS, CESARE

« URBAN VIDÉO » / CRÉATIONS SONORES ET VISUELLES

GÎTE LE GRILLARDIN, PLACE DUCALE :

ASSO LA SOT, LE PLEUREUR ET SOURIS VERTE

« L'APPARTEMENT » / INSTALLATION ET PERFORMANCE

SECTEUR PIÉTONNIER :

ASSOCIATION TÉRÉBENTHINE

« CARRÉMENT BLANC » / INSTALLATION

RUE DE LA GRAVIÈRE :

ADECUMA, PHILIPPE MANGIN, PAULINE CAPELET

ET LES PLASTICIENS DE LA BOULE BLEUE

« INVITATION AU VOYAGE » / FRESQUE

MUSÉE DE L'ARDENNE :

ASSOCIATION ARCADEUS

L'ŒIL ET L'OREILLE » / PERFORMANCE ACOUSTIQUE ET VISUELLE

KIOSQUE DE LA GARE :

ASSOCIATION LA PELLICULE ENSORCELÉE

LE MANÈGE AUX VISAGES » / INSTALLATION

MAISON DES AILLEURS - MUSÉE ARTHUR RIMBAUD :

MICHEL GOULET

LES CHAISES » / INSTALLATION

MUSÉE ARTHUR RIMBAUD :

ASSOCIATION LA BOULE BLEUE

RECONSTITUTION DU TABLEAU « LE COIN DE TABLE »

DE FANTIN-LATOURE

JOHN COHEN

« PHOTOGRAPHE DE LA BEAT GENERATION » / EXPOSITION

TOILETTES PUBLIQUES, PLACE DUCALE :

BARBARA MÉLOIS

EN TOUTE INTIMITÉ » / EXTRAIT CHOISI DE LA VIE EN ROSE

MAGASIN ICI ET AILLEURS, RUE DU MOULIN :

« LA VITRINE DU PIANISTE »

MAIRIE, PLACE DUCALE :

ASSOCIATION CHARLEVILLEACTIONJAZZ

« CONCERT FREE JAZZ »

COLLECTIF ESNAMEIE

« LA MAISON HANTÉE »

Des installations, des expositions, des concerts, des performances théâtrales, des spectacles de marionnettes... La Maison des Ailleurs, le musée Arthur Rimbaud, le musée de l'Ardenne, les alentours de la place Ducale et le square de la Gare fraîchement rénové accueillent les propositions artistiques foisonnantes d'artistes et associations mettant en valeur le patrimoine à travers leurs créations. Et pour se restaurer en toute convivialité tout au long de la nuit, rendez-vous au Bar à Soupe de Laurent Forzinetti et Fred Gilet dans la cour du musée de l'Ardenne.

www.charleville-mezieres.com

Samedi 1^{er} octobre 2011 de 20h à 3h



Création Urban vidéo,
place Ducale par la Cie Stultiferanavis,
en collaboration avec Cesare
© cie stultiferanavis

LA MOTTE-SERVOLEX (73290)

DESSINS

LUCIE WATTS

Chez Lucie Watts, la ligne du dessin trace une frontière fragile entre fiction et réalité. Absurdité, humour et dérision viennent questionner le quotidien avec fantaisie et légèreté.

www.conciergerie-art.com

Avec l'association Armada - collectif d'artistes

LA CONCIERGERIE - ART CONTEMPORAIN

Montée Saint-Jean

De 17h à 1h - ♿



Vue de l'installation « Bibliothèque » pour l'exposition « Bas de page » - étagères, magazines, dessins sur le mur dimensions variables, 2011 © Lucy Watts

MAYENNE (53100)

INTERVENTIONS ARTISTIQUES

ALSACHÉRIE, LILIAN BOURGEAT, JULIEN BOUSAC, VINCENT CARLIER, PIERRE-GUILLAUME CLOS, GUILLAUME CONSTANTIN, RENÉ-AUGUSTE DORMEUIL, ENCASTRABLE, CONSTANCE GUISSSET, SOPHIE HASSLAUER, JEPPE HEIN, ALEXIS JUDIC, DAVID LEBRETON, ROMAIN MÉTIVIER, MRZYK & MORICEAU, PANAMARENKO, PRÉSENCE PANCHOUNETTE, ANTOINETTE PARRAU, DELPHINE POUILLÉ, STÉPHANE PROTIC, MARIANNE RAUTUREAU, SYLVIE RÉNO, JULIEN SALAUD, KETTY SEAN ET GREGORY WAGENHEIM
« DEMAIN NE MEURT JAMAIS »

Des demeures bourgeoises transformées en pavillons de la sculpture, des jardins, des parcs et un musée revisités : une trentaine d'artistes contemporains investissent la ville de leurs propositions en tous genres.

www.nuitblanche-mayenne.com

Samedi 1^{er} octobre 2011 de 19h à 2h - ♿



Cagoule
© Delphine Pouillet

METZ (57000)

EXPOSITIONS

NUIT BLANCHE METZ

Pour sa 4^e édition, Nuit Blanche Metz se déroule vendredi 30 septembre et investit le quartier Outre-Seille en revisitant aussi avec originalité le patrimoine architectural atypique des quartiers Sainte-Croix et Saint-Louis. L'événement met volontairement au cœur de son projet une approche de l'art contemporain participative et ludique autour d'un projet artistique tourné vers l'utopie urbaine. Bien avant de faire des villes des terrains de jeux où l'art s'expose dans l'espace public, c'est sur le modèle de villes ludiques, délirantes, réservées à la fête et au vertige que nos cités modernes se réfléchissent. Comme si les villes sérieuses, villes du travail, du commerce et du pouvoir ne pouvaient refouler le sens de la fête aux limites de leurs frontières. C'est cette ville festive, si proche de la fête foraine et du Luna Park, que Nuit Blanche 4 souhaitera recréer cette année. Les artistes sont invités non seulement à jouer dans la ville mais avec la ville, à retrouver l'espace d'une nuit le temps du jeu. La ville moderne est aussi cette cité artificielle, éclairée par un soleil électrique, que nous donne à voir Jacques Tati dans son film *Playtime*, dont cette quatrième nuit emprunte le nom.

Cette année, Nuit Blanche Metz a invité les directeurs artistiques de Paris, Alexia Fabre et Frank Lamy, à présenter un artiste de leur choix dans un des salons de l'hôtel de ville de Metz, à savoir Eric Duyckaerts.

En échange, Nuit Blanche Paris accueille dans le cadre des projets associés une œuvre de l'artiste messin Samuel François.

Pour en savoir plus : www.nuitblanchemetz.com

Vendredi 30 septembre 2011 de 18h à 1h - ♿



© Gregory Wagenheim

THURY-HARCOURT (14220)

INSTALLATIONS

COLLECTIF APACMR

L'ART EST-IL UN SPORT DE COMBAT ?

Autour de l'étang, les installations fleurissent sur les berges, sous des tentes ou dans les arbres et deux grands tableaux collectifs surgissent, dont l'un, *Le radeau de la Méduse*, flotte sur l'eau. Militant pour la présence de l'art en milieu rural, le collectif APACMR a fédéré une soixantaine d'artistes autour de la question « L'art est-il un sport de combat ? ». Présence des artistes, performances musicales et performances tout au long de la nuit.

www.apacmr.fr et www.nuitblanche14.fr

Avec le soutien du Conseil régional, Dept: ODACC, de la Ville de Thury, la Communauté de communes de la Suisse Normande, de Ouest France et de France Bleu.

Étang du Traspy

De 19h à 7h - ♿



Liberté © Allen

EN EUROPE ET DANS LE MONDE

Dès 2003, des capitales à travers le monde, séduites par l'événement ont choisi d'organiser Nuit Blanche sur le modèle parisien. De Bruxelles à Montréal, de Singapour à Riga, de Florence à Toronto, de Tel-Aviv à Buenos Aires, ce sont plus d'une vingtaine de villes qui se sont lancées dans l'aventure.

LES NOUVEAUTÉS 2011

Buenos Aires (Argentine) a inauguré le 26 mars sa première Nuit Blanche, Kyoto (Japon) inaugure la sienne le 1^{er} octobre.

LE CALENDRIER 2011

NUITS BLANCHES EN EUROPE

ITALIE BOLOGNE **29 janvier** www.artefiera.bolognafiere.it/en/eventi/art-white-night/

ITALIE FLORENCE **30 avril** www.insonniacreativa.it

PAYS-BAS AMSTERDAM **18 juin** www.nuitblancheamsterdam.nl

PORTUGAL LOULÉ **27 août** www.noitebranca.com

LETTONIE RIGA **10 septembre** www.baltanaks.lv

MACÉDOINE SKOPJE **17 septembre** www.belanok.mk

BELGIQUE BRUXELLES **1^{er} octobre** www.nuitblanchebrussels.be

ITALIE BRESCIA **1^{er} octobre** www.nottebiancabrescia.com

FRANCE PARIS **1^{er} octobre** www.nuitblanche.paris.fr

MALTE LA VALETTE **1^{er} octobre** www.nottebiancamalta.com

SLOVAQUIE KOSICE **1^{er} octobre** www.kosice2013.sk

GRANDE-BRETAGNE BRIGHTON&HOVE **29 octobre** www.whitenightbrightonandhove.com

RÉSEAU NUITS BLANCHES EUROPE :

Plusieurs capitales ont choisi de s'associer, afin de soutenir des projets artistiques communs sous le label Nuits Blanches Europe. Pour cette édition et les 5 ans du réseau, Nuit Blanche Paris a sélectionné deux artistes : **SEMICONDUCTOR**, collectif d'artistes britanniques et **Filip Gilissen**, artiste belge. Retrouvez les projets en pages 41 et 54.



NUITS BLANCHES DANS LE MONDE

CANADA MONTRÉAL **26 février** www.montrealenlumiere.com

ARGENTINE BUENOS AIRES **26 mars** www.nocheenvela.com.ar

ISRAËL TEL-AVIV **30 juin** www.layla-lavan.mouse.co.il

RÉPUBLIQUE DE SINGAPOUR SINGAPOUR **26 août** www.singaporeartmuseum.sg/programmes/details.php?id=390

ALGÉRIE ORAN **1^{er} octobre** www.ccf-oran.com

CANADA TORONTO **1^{er} octobre** www.scotiabanknuitblanche.ca

JAPON KYOTO **1^{er} octobre** www.nuitblanchekyoto.com

PALESTINE GAZA/BETHLÉEM/RAMALLAH/NAPLOUSE/JÉRUSALEM EST **1^{er} octobre** www.consulfrance-jerusalem.org

VANUATU PORT-VILA **28 septembre** www.alliancefr.vu

ÉTATS-UNIS MIAMI BEACH **5 novembre** www.sleeplessnight.org

NUIT BLANCHE PRATIQUE

POINTS
D'INFORMATION ⓘ
CONÇUS PAR
L'ÉCOLE BOULLE



Visuel de simulation Le Marché Blanc / École Boule

Pour sa 10^e édition, Nuit Blanche poursuit sa collaboration avec le monde étudiant. Les directeurs artistiques de Nuit Blanche 2011 ont souhaité soutenir **un projet conçu par des étudiants de l'École Boule**. Les points d'accueil sont cette année le fruit d'une collaboration avec quatre étudiantes de l'École Boule, Charlotte Changeur, Clémence Deschamps, Camille Desombre et Isaline Lapetite, de la section BTS design d'espace. C'est la découverte pour ces quatre jeunes designers, des coulisses d'un tel projet, des contraintes, des compromis, sans jamais renoncer à la poésie qui a guidé leur démarche.

Ces points d'accueil racontent une histoire, celle des marchés parisiens. De l'autochtone habitué des lieux au touriste de passage, ces structures métalliques qui se dressent à chaque carrefour sont un symbole évident de ressourcement, de rencontre, d'échange et de rassemblement. Donner au point d'accueil la forme d'un marché fantôme, c'est réveiller une autre fonction de ce lieu authentique, qui d'habitude dort jusqu'à l'aube, jusqu'à l'arrivée des maraîchers. Voici donc le Marché Blanc, celui qui veillera toute une nuit, pour guider par ses lumières une promenade nocturne à travers Paris.

Quatre points d'accueil sont répartis sur les quatre parcours afin de guider les visiteurs vers les projets artistiques programmés. Des ambassadeurs Nuit Blanche sont présents pour répondre aux interrogations du public concernant la programmation, les transports et les actions de médiation.

**PARVIS DE
L'HÔTEL DE VILLE**
M° Hôtel de Ville
(lignes 1, 7 ou 11)
Ouvert samedi
de 14h à 6h

MÉTRO PIGALLE
(sur le terre-plein,
boulevard de Clichy)
M° Pigalle
(lignes 2 ou 12)
Ouvert samedi
de 18h à 6h

**SQUARE DES
BATIGNOLLES**
(rue des Moines)
M° Rome (ligne 2)
Ouvert samedi
de 18h à 6h

**PLACE SUZANNE
VALADON** (au pied
du funiculaire)
M° Anvers (ligne 2)
Ouvert samedi
de 14h à 6h

POUR VOUS GUIDER, LES ACTIONS DE MÉDIATION

LES MÉDIATEURS

Situés à proximité des œuvres ou à l'entrée des sites, les médiateurs sont identifiables à leur tenue blanche (dispositif proposé de 19h à 1h du matin).

Formés à l'art contemporain et aux enjeux de la médiation culturelle, les médiateurs de Nuit Blanche sont issus d'écoles supérieures, d'écoles d'art et d'universités françaises comme internationales et de cursus très variés (médiation culturelle, histoire de l'art, arts plastiques, management des institutions culturelles, philosophie, sociologie, sciences politiques, etc.).

Ils sont présents sur une sélection de lieux investis par Nuit Blanche.

Bilingues pour la plupart, ils accueillent, orientent les publics et les informent sur la programmation de la manifestation. Ils accompagnent ceux qui le souhaitent dans leur découverte des projets artistiques implantés au sein d'un patrimoine architectural, d'un quartier. Dans un premier temps, ils invitent à prendre le temps d'observer les propositions artistiques, puis, pratiquant la médiation comme une maïeutique, ils proposent un dialogue fondé sur le ressenti et les références des visiteurs. Les médiateurs livrent ainsi des clés de lecture qui éclairent la démarche des artistes et leurs processus de création autant que les idées et les attitudes qui les sous-tendent, en veillant toujours à préserver le rapport singulier que chacun peut établir avec une œuvre.

PARCOURS-VISITES SPÉCIFIQUES

Des parcours-visites spécifiques sont également proposés aux scolaires et aux structures ou associations relevant des champs artistique, culturel et social (en partenariat avec plusieurs directions de la Ville de Paris). Ces actions s'adressent particulièrement aux enfants, familles, personnes en situation de handicap, seniors, jeunes et adultes en réinsertion ou en situation d'exclusion. Conçues sur mesure pour ces publics très divers aux attentes variées, elles sont élaborées en concertation avec les responsables des groupes et sont conduites par des médiateurs expérimentés. Ceux-ci savent mettre les visiteurs à l'aise en favorisant non seulement l'échange spontané d'impressions et d'interrogations autour de la création contemporaine dans la ville, mais aussi l'expression des souvenirs ou de l'imaginaire de chacun.

Certaines structures ou associations bénéficient enfin d'un accompagnement adapté à leur demande pour organiser, de façon autonome, des parcours-visites à destination de leurs adhérents.

À VOIR EN FAMILLE

PARIS MÔMES

Pour la 10^e édition de Nuit Blanche, le magazine *Paris Mômes* propose un parcours pour les enfants à partir de 5 ans. Ce parcours, à réaliser en famille, permet de découvrir des œuvres d'art sélectionnées par la rédaction, le long d'un itinéraire que l'on peut accomplir à pied. Il se déroule cette année à Montmartre, avec pour point de départ la cour de l'église Saint-Pierre de Montmartre dans le 18^e.

Parcours à télécharger sur www.parismomes.fr et sur <http://nuitblanche.paris.fr>; également distribués sur les points d'accueil Nuit Blanche et sur le point d'accueil Paris Mômes. Voir page 60.

JABS EVENT

Pour cette 10^e édition de Nuit Blanche, l'agence JABS EVENT vous invite à la découverte d'œuvres contemporaines en participant à deux parcours : l'un en partenariat avec Gebeka pour la sortie du film d'animation *Le Tableau* (sortie fin octobre prochain) et l'autre avec La Fondation James Dyson ponctué avec un atelier design proposé ce soir là.

CONTACT : Alexandrine Bardissa / 06 47 92 42 62

KIOSQUE JEUNES



Vous avez entre 13 et 30 ans, les Kiosques Jeunes, ouverts tout l'année, vous propose des invitations, tarifs préférentiels et conseils personnalisés pour de nombreux spectacles : théâtre, danse, humour, concerts, sports...

Retrouvez le programme et les informations pratiques de Nuit Blanche dans les Kiosques Jeunes et sur www.jeunes.paris.fr

KIOSQUE JEUNES LE MARAIS

Du lundi au vendredi de 10h à 19h

14 rue François Miron - Paris 4^e / M^o Hôtel de Ville / Saint Paul

01 42 71 38 76

KIOSQUE JEUNES CHAMP DE MARS

Du mardi au vendredi de 13h à 18h

101 quai Branly - Paris 15^e / M^o Bir Hakeim

01 43 06 15 38

KIOSQUE JEUNES GOUTTE D'OR

De mardi à vendredi de 11h à 19h

Hall du Centre Musical Fleury Goutte d'Or-Barbara

1 rue Fleury - Paris 18^e / M^o Barbès-Rochechouart

01 42 62 47 38

PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP

L'International Visual Theatre (IVT), qui accueille un projet artistique pour Nuit Blanche, organise sur place un accueil et un accompagnement des sourds et malentendants (parcours Nouvelle Athènes - Saint-Georges).

L'association Action Passeraile propose un accompagnement individualisé des personnes à mobilité réduite, des aveugles et malvoyants, ainsi que des personnes en situation de handicap mental sur les points d'accueil suivants :

Parvis de l'Hôtel de Ville

M^o Hôtel de Ville (lignes 1, 7 ou 11)

Ouvert samedi de 19h à 22h30

Métro Pigalle

(sur le terre-plein, boulevard de Clichy)

M^o Pigalle (lignes 2 ou 12)

Ouvert samedi de 19h à 22h30

Place Suzanne Valadon

(au pied du funiculaire)

M^o Anvers (ligne 2)

Ouvert samedi de 19h à 22h30

PICTOGRAMMES

L'accessibilité des lieux et des œuvres pour les personnes à mobilité réduite est indiquée par ces pictogrammes :



Site accessible pour les personnes en fauteuil en autonomie



Site accessible, mais œuvre non praticable



Site accessible pour les personnes en fauteuil avec assistance



Site peu ou non accessible

NUIT BLANCHE TRANSPORTS

Pour Nuit Blanche, un dispositif de transport spécial est mis en œuvre :

M 14 : les stations sont desservies toute la nuit. Fréquence : 4 min.
Accès gratuit entre 2h15 et 5h30.

M 12 : le tronçon Madeleine - Porte de la Chapelle est desservi partiellement toute la nuit.
Les stations ouvertes après 2h15 sont : Madeleine, Trinité, Notre-Dame de Lorette, Saint-Georges, Pigalle, Abbesses, Lamarck-Caulaincourt, Jules Joffrin, Porte de la Chapelle.
Accès gratuit entre 2h15 et 5h30.

MÉTRO et **TRAMWAY** : horaires habituels de 5h30 à 2h15.

FUNICULAIRE : ouvert toute la nuit. Accès gratuit de 2h15 à 5h30.

RÉSEAU NOCTILIEN : la fréquence est renforcée.

Les Noctiliens circulent à partir de 0h30 et jusqu'à 5h30 du matin.

Les lignes N11, N12, N13, N14, N15 et N16 ne fonctionnent pas.

Les terminus des lignes N21 et N122 sont reportés à la gare Montparnasse.

Le terminus de la ligne N22 est reporté à la gare de Lyon.

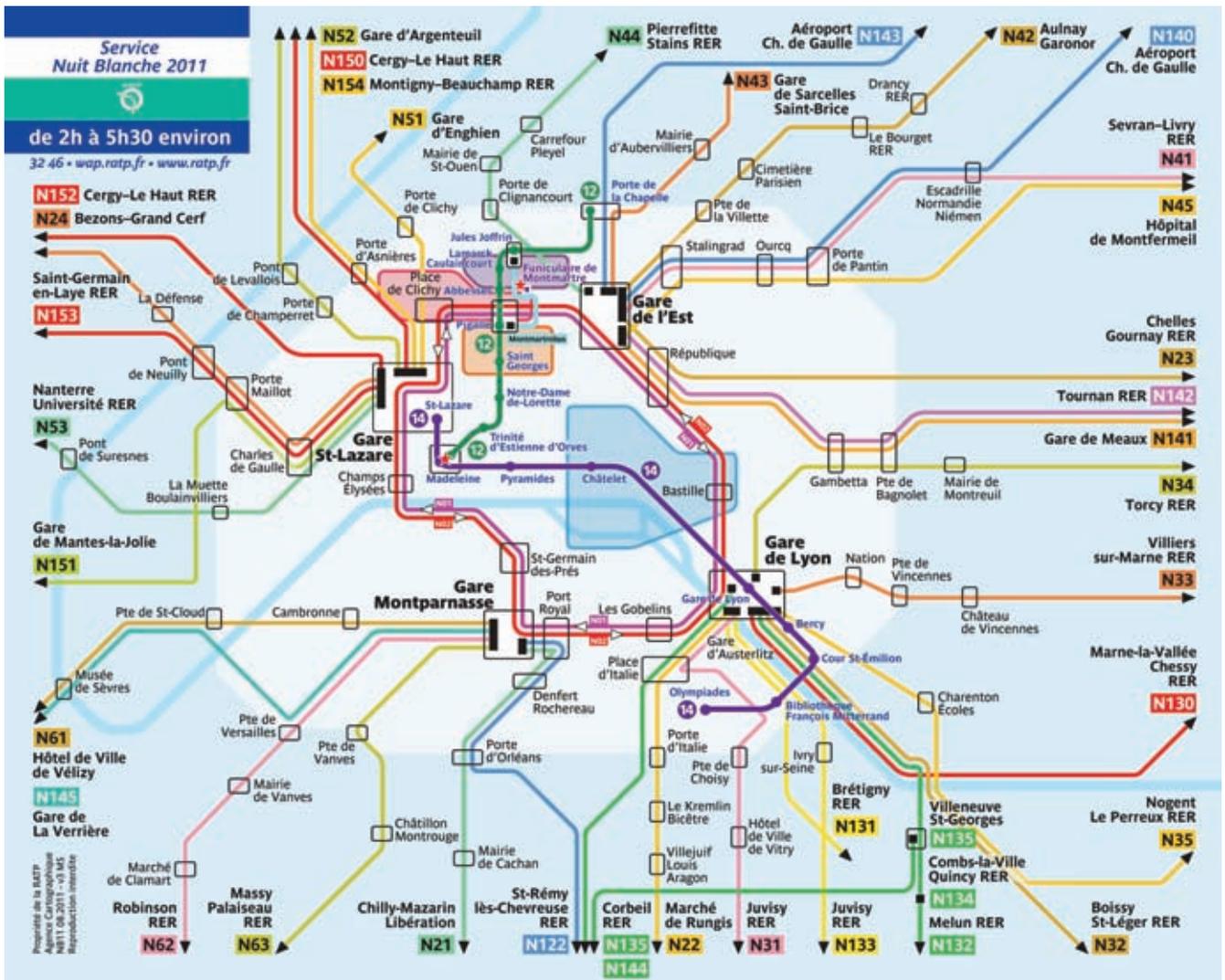
Le terminus de la ligne N23 est reporté à la gare de l'Est.

Le terminus de la ligne N24 est reporté à la gare Saint-Lazare.

MONTMARTROBUS : les arrêts sont desservis toute la nuit. Fréquence : 15 min.

VÉLIB' : vous avez la possibilité d'utiliser Vélib' pour vous déplacer. Pour plus d'information sur les tarifs, ainsi que les lieux et modalités de location : www.velib.paris.fr.

RER : fonctionnement habituel jusqu'à 0h50.



POINTS DE RESTAURATION

AUTOUR DE L'HÔTEL DE VILLE

Royal Turenne
24 rue de Turenne
Paris 3^e

Le Voltigeur
Thomas André
45 rue des Francs-Bourgeois
Paris 4^e

Le Pick-Clops
16 rue Vieille du Temple
Paris 4^e

Feria Café
4 rue du Bourg Tibourg
Paris 4^e

Café la Comète
6 rue des Archives
Paris 4^e

Le Carrefour
8 rue des Archives
Paris 4^e

BATIGNOLLES - PIGALLE

Wepler
Restaurant huîtrière
14 place de Clichy
Paris 18^e
Menus Nuit Blanche
à 20€ et 26€
Ouvert jusqu'à 3h30
du matin

Le wagon bleu
7 rue Boursault
Paris 17^e

West Bar
61 rue Legendre
Paris 17^e

L'endroit
74 rue Legendre
Paris 17^e

Downtown
2 bis rue des Moines
Paris 17^e

Le Carmen
34 rue Duperré
Paris 9^e

Le Châlet des Batignolles
Parc des Batignolles
Paris 17^e

LA NOUVELLE ATHÈNES - SAINT-GEORGES

Auberge du clou
30 avenue de Trudaine
Paris 9^e
Ouvert jusqu'à minuit

No stress café
2 place Gustave Toudouze
Paris 9^e

À la place Saint-Georges
60 rue Saint-Georges
Paris 9^e

MONTMARTRE - ANVERS

Post' Café
70 bd de Rochechouart
Paris 18^e

Café Chappe
8 rue Tardieu
Paris 18^e

Le Progrès
7 rue des 3 Frères
Paris 18^e

**Le café du théâtre
chez Sami et Akim**
48 rue d'Orsel
Paris 18^e

Le nouveau carillon
1 rue des Abbesses
Paris 18^e

Au petit Montmartre
Place des Abbesses
Paris 18^e

Le Saint-Jean
23 rue des Abbesses
Paris 18^e

Le vrai Paris
33 rue des Abbesses
Paris 18^e

Café Bruant
59 rue des Abbesses
Paris 18^e

La Fourmi
74 rue des Martyrs
Paris 18^e
Ouvert jusqu'à 3h30

NUIT BLANCHE EN LIGNE

Retrouvez l'ensemble de la programmation enrichie d'interviews, de photos et de reportages sur le site <http://nuitblanche.paris.fr>.

Vous pouvez préparer votre propre itinéraire Nuit Blanche en ajoutant à votre « panier-parcours », au fur à mesure de votre navigation, les œuvres que vous souhaitez découvrir le 1^{er} octobre prochain. Cette feuille de route personnalisée sera ensuite disponible sur smartphone pour vous guider à travers les différents lieux.

L'APPLICATION MOBILE

L'application mobile disponible sur iPhone et Android propose le catalogue des œuvres, ainsi que toutes les infos pratiques à garder avec soi pour se promener.

Un plus cette année : une nouvelle fonction qui permet de mesurer l'affluence sur les différents sites ! Chacun peut ainsi l'utiliser pour ajuster son parcours et y apporter sa contribution.

NUIT BLANCHE SUR TWITTER ET FACEBOOK

Sur Twitter, vous pourrez diffuser vos impressions et toutes les informations susceptibles d'intéresser la communauté en utilisant le Htag #nb11. Pour l'occasion, la page Facebook.com/Paris prend aussi les couleurs de Nuit Blanche.

LE LIVE SUR LE PARVIS DE L'HÔTEL DE VILLE ET EN LIGNE

Dès 19h, un duplex organisé en partenariat avec Sosh et Les Inrocks retransmet interviews et moments forts. Des ambassadeurs, dépêchés à travers la ville, donnent également toutes les informations sur la plateforme <http://nuitblanchelive.paris.fr>.

Et dès le lendemain de la manifestation, rendez-vous sur le site pour revivre la Nuit Blanche en images.

ÉQUIPE NUIT BLANCHE 2011

Nuit Blanche est une opération conçue par la Mairie de Paris et pilotée par la direction des affaires culturelles avec l'ensemble des directions de la Ville de Paris.

DIRECTION ARTISTIQUE

Alexia Fabre, Frank Lamy
assistés de Annabelle Constant

COORDINATION GÉNÉRALE

Noëlle Audejean, Emmanuel Daydé, Vanessa Amiot,
Cécilia Beauvais assistés de Nelly Barthélémy,
Béatrice Duzelier, Lara Goussebaile et Smaëla Sahai

PARTENARIATS ET COMMUNICATION

Isabelle Cohen, Marianne Bellair,
Jeannine Escaich

COMMUNICATION

Catherine Desouches-Grangeon, Christel Bortoli,
assistées de Déborah Danan (Communic'Art)

SITE INTERNET

Direction de la Communication de la Mairie de Paris
Département Paris Numérique – Marine Batiste
Avec Disko

PRESSE

Service presse – Alix Vic-Dupont et Giles Spence

RÉDACTION

Équipe Nuit Blanche et Véronique Bouruet-Aubertot

CONCEPTION GRAPHIQUE

www.breakfast-included.com
Elodie Maigné, Martin Iselt et Colombe de Panafieu

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Eva Albarran & Co
Eva Albarran et son équipe : Marguerite Vial,
Sophie Dufour, Chloé Béasse, Pauline Phelouzat,
Aurélien Barnier, Adriana Suarez, Nicholas Champion,
Antoine Cochain assistés de Sophie Potelon



LA CAISSE DES DÉPÔTS PARTENAIRE DE NUIT BLANCHE 2011

La Caisse des Dépôts renouvelle son engagement et accompagne la dixième édition de la Nuit Blanche.

Cette manifestation de qualité invite sans exception tous les Franciliens à des rencontres croisées entre différentes expressions artistiques. Ce rendez-vous populaire des curieux noctambules fait écho à la volonté du mécénat de la Caisse des Dépôts de faire partager la culture par le plus grand nombre.

La Caisse des Dépôts est un groupe public au service de l'intérêt général et du développement économique du pays. Son mécénat souhaite traduire les valeurs de confiance, d'intérêt général et d'innovation qui animent l'ensemble des activités de l'institution.

Aujourd'hui, la Caisse des Dépôts confirme son engagement dans trois grands domaines :

La Lecture qui se propose d'œuvrer à la réduction des risques d'échec scolaire précoce et à la prévention de l'illettrisme, en soutenant des projets visant à donner le goût de lire à de tout jeunes enfants. En 2010, la Caisse des Dépôts a soutenu plus de 400 actions déployées dans près de 700 communes françaises et destinées aux jeunes et aux enfants socialement et culturellement éloignés de l'écrit.

La Solidarité urbaine se caractérise par un soutien à des ateliers de pratique culturelle contribuant à l'insertion des jeunes, au renforcement du lien social pour les habitants d'un quartier d'habitat social. Ce programme aide également à l'émergence des danses urbaines. Depuis plus de 10 ans, plus de 1 500 d'ateliers créatifs ont été accompagnés.

La Musique classique et contemporaine dont l'objectif est de contribuer au rayonnement de la musique classique, contemporaine et de l'opéra, en France. Propriétaire et mécène du Théâtre des Champs-Élysées, la Caisse des Dépôts s'exprime également par un soutien à des structures de diffusion, à des démarches de sensibilisation des nouveaux publics, à la pratique amateur du chant choral et à la diffusion de la musique contemporaine. Le mécénat musical apporte chaque année son appui à près de 200 festivals et autres manifestations musicales et contribue à faciliter l'accès du plus grand nombre à la musique.

CONTACT PRESSE :

Pascaline Roussel - Tél. : 01 58 50 11 19
pascaline.roussel@caissedesdepots.fr



SAMSUNG PARTENAIRE DE NUIT BLANCHE 2011

En 2011, pour la troisième année consécutive, Samsung est partenaire officiel de l'événement culturel Nuit Blanche.

Pour les 10 ans de Nuit Blanche, Samsung a choisi de placer ses dernières innovations technologiques au service du public, afin de rendre cette édition exceptionnelle la plus connectée et interactive de son histoire.

Partenaire exclusif de la nouvelle fonction qui mesure l'affluence développée pour l'application mobile Nuit Blanche 2011, Samsung a souhaité soutenir la Mairie de Paris dans sa volonté de donner à chacun la possibilité de renseigner et de suivre en temps réel l'affluence sur les différents sites de l'évènement.

Les médiateurs officiels Nuit Blanche seront également dotés de tablettes Galaxy Tab 10.1, afin de relayer en direct les différentes manifestations proposées auprès du public.

Par ailleurs, Samsung met à disposition ses téléviseurs One Design LED D8000 dont le design révolutionnaire offre une expérience immersive totale grâce à leur contour ultra fin.

Ces téléviseurs serviront de support d'information au programme officiel, sous forme de totems, dans les lieux emblématiques de Nuit Blanche ainsi que de support de communication autour de 10 œuvres vidéo exposées, dont celles d'Isaac Julien dans la Cour de l'Hôtel de Ville ; de Douglas Gordon à la Machine du Moulin Rouge ; de Semiconductor au Lycée Jacques Decour et de Steve McQueen à la Cigale.

Vivez une Nuit Blanche immersive et technologique avec Samsung, partenaire officiel.

A propos de SAMSUNG Electronics Co., Ltd.

Samsung Electronics Co. Ltd., un leader mondial dans les domaines des semi-conducteurs, des télécommunications, des supports numériques et des technologies de convergence numérique, a réalisé en 2010 un chiffre d'affaires de 135.8 milliards de dollars. Forte d'environ 190 500 salariés travaillant sur 206 sites dans 68 pays, l'entreprise se compose de huit secteurs d'activités opérant indépendamment : Ecrans, Communication mobile, Télécommunications, Electroménager, Solutions IT, Image Numérique, Mémoire, Systèmes LSI et LCD. Reconnue comme l'une des marques bénéficiant d'une des croissances les plus fortes dans le monde, Samsung Electronics est leader dans la production des téléviseurs numériques, des puces de mémoire, des téléphones mobiles et des écrans plats à cristaux liquides (TFT-LCD). Pour en savoir plus, veuillez consulter le site internet : <http://www.samsung.com>.



LES INROCKUPTIBLES PARTENAIRE DE NUIT BLANCHE 2011

À l'occasion de la 10^e édition de Nuit Blanche, Les Inrockuptibles en partenariat avec Sosh, accompagnent la Ville de Paris, organisatrice de la manifestation, pour créer la première édition virtuelle.

Parce qu'elle rend la culture et les lieux culturels accessibles à tous, Nuit Blanche est l'occasion de découvrir Paris sous un autre jour.

Avec Nuit Blanche Live, chaîne culturelle éphémère créée par les inRockuptibles, Sosh et la Mairie de Paris, l'événement devient accessible à tous via une plateforme digitale et sur l'espace Nuit Blanche Live situé sur le parvis de l'Hôtel de Ville.

Prescripteurs de tendance en matière de culture depuis 25 ans, en constante évolution tant à travers leur hebdomadaire, dont la ligne éditoriale s'est élargie il y a un an à la politique et à la société, qu'à travers des événements de plus en plus nombreux (festival des inRocks, villa inRocks au festival de Cannes...), les inRockuptibles sont fiers de participer à l'organisation de l'édition virtuelle de Nuit Blanche et de rendre ainsi accessible à tous un événement culturel d'une si grande ampleur.

CONTACT PRESSE :

Elisabeth Laborde
elisabeth.laborde@inrocks.com / 01.42.44.16.62



SOSH PARTENAIRE DE NUIT BLANCHE 2011

Sosh, la nouvelle marque mobile lancée par Orange, s'associe à Nuit Blanche, en créant la 1^{ère} édition virtuelle en partenariat avec la Ville de Paris et les InRockuptibles.

Nuit Blanche est la nuit la plus créative de l'année. Pour sa 10^e édition, Nuit blanche se veut encore plus participative, sans frontière, ouverte et accessible à tous.

Cette ambition se concrétisera avec Nuit blanche live : plateforme digitale, véritable chaîne d'information culturelle éphémère, créée par Sosh, les inRockuptibles et la Ville de Paris. Durant toute la nuit, des journalistes & blogueurs invités par les partenaires sillonneront la capitale pour faire découvrir les oeuvres exposées, interviewer les artistes et donner leurs impressions depuis le site nuitblanchelive.paris.fr

Lancée en septembre dernier, SOSH est une nouvelle marque mobile sans engagement, 100% digitale à prix web destinée aux 18-35 ans ultra connectés. Sosh est pensée pour répondre à leurs principales attentes : une relation transparente avec la marque basée sur la co-création, un service client digitalisé souple et dynamique, des bons plans et des prix très accessibles. Avec Sosh, les utilisateurs sont fortement impliqués dans la construction des offres, la sélection des bons plans et l'animation de la Mobile Soshiety.

CONTACT PRESSE :

Charlotte Robic - charlotte.robic@orange-ftgroup.com - 01 55 22 10 01



RATP PARTENAIRE DE NUIT BLANCHE 2011

NOUVELLE NUIT BLANCHE POUR LA RATP

La RATP est partenaire de la 10^e édition de Nuit Blanche

Elle confirme son engagement en mettant en place, d'une part, un dispositif de transport exceptionnel, et en proposant d'autre part, ses propres animations culturelles au sein de son réseau.

UN DISPOSITIF DE SERVICES DE TRANSPORT IMPORTANT

Pour emmener les visiteurs sur les lieux des animations, la RATP propose l'utilisation du réseau Métro avec le service habituel du samedi jusqu'à 2h15, heure d'arrivée des derniers trains à leur terminus et de fermeture des 300 stations. À la fin du service habituel, la mairie de Paris et la RATP mettent en place un dispositif de transport spécifique pour Nuit Blanche avec l'ouverture toute la nuit de la ligne 12 sur le tronçon Madeleine - Porte de la Chapelle, et de la ligne 14 du métro, ainsi qu'un renforcement du réseau de bus.

LA RATP FAIT SA NUIT BLANCHE

Au-delà de son rôle de transporteur, la RATP, en lien avec la direction artistique de Nuit Blanche et dans le prolongement de sa politique d'animation de ses espaces, accueille cette année 2 projets artistiques de l'artiste France Dubois :

- Une mise en lumière du funiculaire de Montmartre. Agissant comme le miroir de nos sensations, le funiculaire s'anime au fil de ses montées ou de ses descentes, de palpitations de lumière rouge, qui font référence à des battements de cœur. Trouble du rythme cardiaque, cette « Extra-systole » est le symptôme d'une émotion partagée.
- L'atrium de la station Madeleine sur la ligne 14 est transformé en immense écran luminescent, restituant sur 260 degrés les impressions colorées de paysages en mouvement. L'installation baptisée Cyclolux, crée des ambiances en perpétuel changement. Une approche sensorielle et dynamique de cet espace transitoire que constitue l'atrium.

CONTACT PRESSE RATP :

01 58 78 37 37 - servicepresse@ratp.fr



MAC/VAL PARTENAIRE DE NUIT BLANCHE 2011

Le MAC/VAL est le premier musée à être exclusivement consacré à la scène artistique en France depuis les années 50.

Le projet du musée s'est développé suite à la création en 1982, du Fond Départemental d'Art Contemporain.

Il est né de la conviction du Conseil général du Val-de-Marne qu'une action intense menée en faveur de la création artistique, tournée résolument vers ses publics, concourt à l'épanouissement de chacun, à la connaissance de l'autre, au respect mutuel, à la cohésion sociale. Une vision humaniste de la culture qui s'illustre dans les différentes missions du musée. La collection du musée est composée d'environ 2 000 œuvres dont parmi elles, des œuvres d'artistes incontournables de la scène artistique tels que Christian Boltanski, Bruno Perrament, Claude Closky, Gina Pane, Annette Messager, Pierre Huyghe... mais aussi des œuvres d'artistes émergents affirmant la volonté du MAC/VAL d'être au plus proche de la création contemporaine.

Au fil des saisons, des Parcours mettent en scène les œuvres de la collection dans des accrochages thématiques. Le voyage, l'individu face à la société, le corps et sa représentation sont autant d'entrées qui ont permis au MAC/VAL d'aborder de grands thèmes de la création contemporaine.

Trois à quatre expositions temporaires sont programmées annuellement : monographiques ou collectives, elles établissent un dialogue avec la collection du musée et placent l'institution au cœur de l'actualité artistique.

La programmation du musée est renforcée par la mobilisation d'une équipe proposant des actions culturelles et pédagogiques innovantes pour rendre accessible à tous la création artistique contemporaine au travers de visites régulières, d'ateliers pédagogiques, de performances ou de rencontres avec les artistes, de publications...

Avec des artistes confirmés ou en devenir, le MAC/VAL continue, au plus proche du public, d'être le passeur d'une création vivante au fil d'une programmation qui nous incite à nous interroger et à nous tourner vers l'avenir...



FRANCE CULTURE PARTENAIRE DE NUIT BLANCHE 2011

FRÉMIR AU CŒUR DE NUIT BLANCHE !

Samedi 1^{er} octobre, humez un parfum de terreur au cœur de Nuit Blanche sur France Culture. De 21h à minuit, frémissez à l'écoute de *Drôles de drames* et de *Mauvais genres*.

FICTIONS / DRÔLES DE DRAMES – Coordination Blandine Masson

Le samedi de 21h à 22h

Suspense!

Des fictions pour émouvoir, divertir, intriguer. Dramatiques radiophoniques, lectures, scénarios, adaptations, pages arrachées, toutes les formes radiophoniques et toutes les époques seront conviées pour le plaisir de raconter une histoire.

MAUVAIS GENRES – François Angelier

Le samedi de 22h à 00h

Savourez désormais deux heures de polars, mangas, comics, et autre littérature érotique et fantastique, grâce à la nouvelle formule de *Mauvais genres*. En prime certains soirs, l'émission sera précédée par un *Drôles de drames* spécial « théâtre de genre », en résonance avec le thème de la soirée.

CONTACT :

Chargée des opérations extérieures / Raphaëlle Rivière / 01 56 40 16 64

Chargé des relations presse / Adrien Landivier / 01 56 40 21 40 / 06 11 97 37 85

Responsable de la communication / Caroline Cesbron / 01 56 40 23 40 / 06 22 17 34 46

Toutes les émissions en écoute, réécoute et podcast : www.franceculture.fr



FIP PARTENAIRE DE NUIT BLANCHE 2011

FIP FÊTE SES 2 FOIS 20 ANS !

Créée en janvier 1971, Fip souffle cette année ses 40 bougies.

Liberté de choix et d'engagement, éclectisme, découverte, qualité : Fip continue toujours de cultiver sa différence. Devenue une figure incontournable du paysage radiophonique actuel, Fip favorise depuis des décennies la découverte de nombreux talents.

Sa programmation «éclectico-ludique» et ses «Voix» souvent imitées mais jamais égalées entraînent les auditeurs vers un paradis musical au sein duquel les lieux de création artistiques sont à la portée de tous. Avec plus de 300 titres différents diffusés quotidiennement sur l'antenne, Fip explore tous les genres musicaux (jazz, pop, classique, BO de films, musiques du monde...).

Fip propose à ses auditeurs une sélection des meilleurs concerts, spectacles, films, festivals, expositions, fidèle la volonté éditoriale de l'antenne.

C'est ainsi tout naturellement que Fip soutient la Nuit Blanche 2011.

Retrouvez fip sur fipradio.fr, facebook et twitter

Responsable des partenariats et opérations extérieures : Florence Behar Aboudaram
florence.behar@radiofrance.com / tél. +33 1 56 40 37 64



PARIS MÔMES PARTENAIRE DE NUIT BLANCHE 2011

L'INSTALLATION LUMINEUSE DE PARIS MÔMES

Le magazine *Paris Mômes* propose un point d'accueil pour les familles dans la cour de l'église Saint-Pierre de Montmartre, autour d'une installation lumineuse sur le thème du temps.

L'œuvre sera réalisée par un artiste présent sur place avec l'équipe de Paris Mômes.

Accueil Nuit Blanche de Paris Mômes

Le samedi 1^{er} octobre de 19h à 22h30. Accès libre

Église Saint-Pierre de Montmartre

2 rue du Mont Cenis - Paris 18^e

M° Anvers

LE PARCOURS NUIT BLANCHE POUR LES ENFANTS

Pour la dixième édition de Nuit Blanche, le magazine *Paris Mômes* propose un parcours pour les enfants à partir de 5 ans. Ce parcours, à réaliser en famille, permet de découvrir des œuvres d'art sélectionnées par la rédaction, le long d'un itinéraire que l'on peut accomplir à pied. Il se déroule cette année à Montmartre, avec pour point de départ la cour de l'église Saint-Pierre de Montmartre.

Parcours à télécharger sur www.parismomes.fr et sur <http://nuitblanche.paris.fr>; également distribués sur les points d'accueil Nuit Blanche et sur le point d'accueil Paris Mômes.

Pour plus de renseignements, contactez la rédaction au 01 49 29 01 21

et rendez-vous sur parismomes.fr.

En partenariat avec le film *Mission Noël*.

LE MAGAZINE PARIS MÔMES

Paris Mômes est un guide culturel bimestriel pour les parents des enfants de 0 à 12 ans. Il est diffusé gratuitement à 150 000 exemplaires – dont 60 000 exemplaires en kiosque en supplément du quotidien *Libération*, et 90 000 en dépôt gratuit dans un réseau qualifié.

Le magazine organise également des événements : Fête de la musique pour les enfants à la Cité de la musique, parcours-jeux dans les musées...

Le magazine *Paris Mômes* a toujours consacré une large place à l'art contemporain, avec la conviction que les plus jeunes peuvent y trouver de quoi nourrir leur imaginaire.

CONTACT :

Chantal Herrmann

01 49 29 01 21

chantal.herrmann@parismomes.fr



L'ADAGP gère les droits des auteurs des arts visuels (peintres, sculpteurs, photographes, dessinateurs, architectes...) et consacre une partie des droits perçus pour la copie privée à l'aide à la création et à la diffusion des œuvres.

ADAGP PARTENAIRE DE NUIT BLANCHE 2011

Porter un regard décalé sur la ville de Paris, présenter la création contemporaine de manière festive et spectaculaire, voici les objectifs de la 10^e édition de Nuit Blanche. C'est dans cet esprit que l'ADAGP s'associe à cet événement et confirme son engagement dans l'aide à la création et à la diffusion des œuvres.

Créée en 1953, l'ADAGP est la société d'auteurs qui gère les droits des artistes des arts visuels (peintres, sculpteurs, photographes, dessinateurs, architectes, vidéastes...).

Elle perçoit et répartit les droits d'auteur en France et à l'étranger et met à disposition des utilisateurs sa banque d'images d'art moderne et contemporain.

Avec plus de 100 000 auteurs, elle est la société la plus représentative des auteurs de ce domaine.

Pour tout savoir sur l'ADAGP et la défense des droits d'auteur :

www.adagp.fr

ADAGP

11, rue Berryer

75008 Paris

<http://bi.adagp.fr>





ART, CULTURE ET FOI / PARIS PARTENAIRE DE NUIT BLANCHE 2011

De nombreuses églises accueillent chaque année des manifestations artistiques pendant Nuit Blanche à Paris. Fortes d'une tradition séculaire, monastique et paroissiale, elles connaissent bien les vertus du calme et du recueillement propres à la nuit, la douce poésie de l'ombre et du silence.

Les églises de Paris – une dizaine chaque année selon les emprises géographiques décidées par les directeurs artistiques – s'ouvrent avec bonheur aux œuvres proposées par la Ville, par des artistes ou par des curés. Accueillir un artiste, une œuvre, un public étranger à la foi et à la culture chrétiennes n'est pas toujours simple pour des paroisses surchargées d'activités et occupées le samedi et le dimanche par le culte. Mais les curés et leurs équipes n'hésitent pas à se laisser déranger par ces artistes qui les sollicitent, par ces œuvres qui cherchent un lieu pour recevoir de lui leur pleine signification, et par ces hommes et ces femmes en quête de beauté et d'intelligence du monde et de la vie.

C'est pourquoi cette année encore 10 églises joueront le jeu de Nuit Blanche. Ce sera un moment de rencontres, de dialogues et de silences partagés dans l'admiration.

Isabelle Renaud-Chamska
Présidente d'Art, Culture et Foi / Paris



PROGRAMMATION FICEP PARTENAIRE DE NUIT BLANCHE 2011

En clôture de *La Semaine des cultures étrangères à Paris (23/09- 02/11)*, le Forum des instituts culturels étrangers à Paris est heureux de s'associer à Nuit Blanche et invite le public parisien à découvrir des designers suédois, une artiste peintre irlandaise ou des artistes performeurs hongrois.

Vivez Nuit Blanche et tentez notre parcours de l'Institut suédois à la Délégation générale du Québec en passant par le Centre culturel suisse, le Centre Wallonie-Bruxelles, le Centre culturel irlandais, l'Institut hongrois et le Centre culturel canadien.

Le FICEP, est un réseau unique au monde. Il fédère 46 centres et instituts culturels étrangers à Paris, au-delà-des accords diplomatiques, dans le but de promouvoir la diversité culturelle et linguistique auprès de tous les publics. Des expositions, projections, ou spectacles d'artistes étrangers sont proposés dans ces espaces de rencontres et de relais entre les acteurs culturels français et internationaux.

Avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication et de la Mairie de Paris.

Coordination : Bérénice Dziejak
Assistée de Fanny Badey
Mail : contact@ficep.info / Tél. : 01 42 84 14 34
Informations : www.ficep.info



NEUFLIZE VIE PARTENAIRE DE NUIT BLANCHE 2011

Neuflyze Vie, mécène des images, a choisi d'accompagner en 2011 une nouvelle fois la Ville de Paris pour sa Nuit Blanche qui devrait, dans la nuit du samedi 1^{er} octobre, séduire un public encore plus nombreux et enthousiaste. Cette association à l'un des événements artistiques majeurs de la capitale s'inscrit dans une démarche engagée et pérenne de soutien à la création contemporaine, en favorisant notamment sa diffusion auprès du plus grand nombre. Pour cette nouvelle édition de Nuit Blanche, la compagnie d'assurance Neuflyze Vie a choisi d'apporter plus particulièrement sa contribution à la programmation d'une œuvre de Jesper Just, intitulée « No man is an island II ». Par là, elle affirme sa volonté de faire rayonner la création d'images sous toutes ses formes. La Compagnie souhaite en effet faire partager au public de Nuit Blanche 2011 une expérience artistique inédite au travers d'un film qui semble presque relever du cinéma. Les curieux, qui au fil de leur déambulation dans le quartier de Montmartre feront une halte au Divan du Monde, pourront alors découvrir une sorte de « poème visuel » qui joue avec la lumière, - d'une qualité exceptionnelle -, de l'étrangeté des décors et de l'absence d'une narration évidente. Dans une tonalité onirique singulière, l'artiste danois leur fera partager une vision inattendue du monde qui bouscule les stéréotypes du désir.

Un engagement pérenne

Depuis ses origines mêmes, en 1990, Neuflyze Vie est un mécène actif dans le domaine de la création d'images, en se tenant à l'écoute des acteurs culturels, artistes, galeries, éditeurs ou amateurs d'art contemporain. Dès 1997, elle renforce son action en initiant une importante collection d'œuvres photographiques et vidéographiques et en se dotant d'une Fondation d'entreprise. Cet engagement est pour la Compagnie une façon d'aiguiser son regard sur le monde, au travers de la perception intuitive et visionnaire des artistes qu'elle côtoie, et d'agir en entreprise responsable, soucieuse de son rôle sociétal.

Au fil des ans, elle a tissé des liens privilégiés et pérennes avec des institutions culturelles dédiées à l'image, en devenant notamment le mécène principal et historique du Jeu de Paume pour l'ensemble de ses activités, en accompagnant la Maison Européenne de la Photographie et le Point du Jour pour des temps forts de leur programmation, en contribuant auprès du ministère de la Culture et de la Communication au succès de chaque édition de la Nuit européenne des musées par une action de commande pour la création de l'affiche de la manifestation. Chaque année, elle orchestre de nouveaux partenariats sur le territoire français, comme par exemple celui qu'elle mène avec le musée des beaux-arts de Besançon en 2011 pour l'exposition Bernard Plossu.

Mécène engagé, Neuflyze Vie encourage dans la durée des projets d'accessibilité à la culture au plus grand nombre, comme c'est le cas aux côtés de Nuit Blanche, ou encore facilite l'accès de publics spécifiques à l'art tels les jeunes publics au Jeu de Paume ou à la MEP ou encore les non voyants au musée des Abattoirs, à Toulouse.

En 2009, elle a reçu la distinction de Grand Mécène du ministère de la Culture.

CONTACT PRESSE :

Anne Samson Communications - tél. : 01 40 36 84 33

CONTACT NEUFLIZE VIE :

Céline Savy (Directeur de la communication) - tél. : 01 56 21 79 24